

# الثقافة

مجلة فكرية تصدر في دمشق



شباط

١٩٧٦

ملحق العدد ٧

## الثقافة

مجلة ثقافية أدبية تصدر في دمشق

دمشق - ص ٥٠ ( ٢٥٧٠ ) هاتف ٢٢٩٩٨٤

صاحبها وورثتها

MADHAR ALAKKAL

shiaabooks.net

mktba.net رابطة بديل

## اللقاء الكريم

## بقلم

لقد كان الادب وما يزال هاديا لكل مسيرة  
تسيرها الشعوب نحو تطلعاتها الكبرى، وغاياتها  
المثل في طريق لقائها ووحدتها .

وايماننا منا بما للادب من أثر في توطيد عرى  
الاخوة بين أبناء الامة الواحدة . . . فقد كانت  
هذه اللبنة المتواضعة التي أردناها أن تكون في  
المكان الذي أردناه لها أن تكون - بصدور هذا  
العدد عن أشقائنا من أدباء الاردن الحبيب . .

واذا كنا قد تركنا المجال للتاريخ يملئ ما  
يشاء عن هذه المرحلة المشرفة من لقاء القطرين  
الشقيقين سوريا والاردن . . فاننا في مجلة الثقافة  
لنأخذ على نفسنا عهدا أن نعمل، ونعمل - بصمت -  
لدعم هذا اللقاء التاريخي وما سيتبعه من لقاءات  
بين الاشقاء وهبنا لها العمر، ونذرنا كل ما نملك .

وكيف لا . . وهذه اللقاءات التي نراها حتمية  
لتحقيق الوحدة الشاملة التي كانت وستظل أسمى  
الغايات وأنبهها عند كل عربي أصيل . .

رئيس التحرير



# الحرية والالتزام

عبد العليم عباس



عبد العليم عباس

لا يزدهر الادب والفكر ، الا في ظلال الحرية ، قضية تكاد تكون مسلمة وبديهية ، بل ان رقي الاسم ، يقاس بمقدار ما تمنح ابنها من حرية ، وبمقدار ما يقوم هذا الانسان بما عليه من حقوق وواجبات تجاه امته ، انسي تعطيه تلك الحرية .

الحرية التي لا يعترض سبيلها معترض ، من ظلم ظالم ، او من وضع سيء متغلف ، هي التي تمنح الاديب القدرة ، على أن يعطي خير ما عنده ، من أدب وفكر ، والى أن يتعالى ويتسامى بهذا الذي يعطيه ، الى مجالات الخلق والابداع .

ومجالات الخلق والابداع في الادب كثيرة ومتنوعة ، منه ما هو للمتعة الفنية الخالصة ، التي توسع آفاق الحياة ، وتزينها بأجمل واحلى ما تزين به حياة انسان ، ومنها ما هو لتصوير الغير وإلحاح ، ليرحم الانسان عليها ، ومنها ما هو لتصوير الشر والظلم ، لتباعد هذا الانسان عنها ، ومنها اشياء كثيرة ، ومجالات متعددة ، حتى الشكوى من الزمان ، والنقمة على الحياة والاحياء ، تصبح على السنة الشعراء والادباء ، نغمات لانتهاز فيها .. فتلك هي الحياة ، ليست ايامها جميعا ، للصفو الخالص ، وليست كل اللحظات ، لن حب .

ان الادب العربي ، قديمه وحديثه ، ليخسر كثيرا ، اذا ما افتقد مكان - المعري - فيه وافتقد شكاته ونقمة على الحياة ، وتبرمه بها .

ونحن اذ نصني اليه ، وهو يشكو ويتبرم من الحياة ، نبسم له في عطف ومودة ، ولا نضيق به ، كما ضاق هو وتآلم .

بل نحن لا نضيق به ، وهو يهجوننا جميعا كادباء ،

ويصرخ بنا قائلا انكم تدعون الناس ايها الادباء الى الكذب ، فذلك رأي قد يكون اضطره اليه ، جماعة من الابدباء عاشرهم او قرأ لهم - كقوله .

وما ادب الناس في كل معشر

الى الكذب ، الا معشر ادباء

جئت بالمعري كمثل لانه من اكثر ادبائنا ، امتلاكا لحرية ، وبهذه الحرية وحدها جلا عن عبقرية يفتخر بها الادب العربي ، ولولا ذلك لتاهت هذه العبقرية وضاعت ، كما ضاعت غيرها من عبقریات ، لم تعط القدر الكافي من الحرية .

ان المعري يمرض علينا ، اشياء قد لا تلزنا ، في حياتنا .

وكذلك غيره من الشعراء ، والادباء ، الذين كادوا ان يقصروا اديهم على تصوير خلجات انفسهم .  
اي شان لنا في لبنى وليلى .  
ولكن اية خسارة ، كان يمكن ان يخسرهما الادب

الجميل الرائع ، لو أننا اعترضنا هذا الادب ، ولم نوسع له ، حتى في شعر الهجاء ، لاندمن ان نرى في الكثير منه جمالا .

فالادب حرية باوسع معانيها ، وبهذه الحرية ، تختلف وتنوع معانيه ، لتزيد في بهجة الحياة ، ولتعين المرء في رحلة العمر ، ولترتفع بحياته الى حيث الجمال في الفكر والعمل .

له ان يكتب ويذيع في الناس ، ما يشاء ، اذا كان يعبر صادقا في هذا الذي يكتب ، عما في نفسه ، ليس لاحد ان يملئ عليه شروطه ، وان يضع العواجز في سبيله ، وليجيء بعد ذلك في ادبه ، ما هو للفن الخالص ، وما هو للتعبير عن ذاته ، وما هو للجمال وحده ، فلن يجوز ذلك على ادبه وتقديره .

لعميد ادبائنا الدكتور طه حسين ، كتاب هو للادب الخالص « الايام » ولن انسى في المهرجان الذي اقيم في لبنان ، في ذكرى اديب العروبة « الريحاني » ذلك المستشرق الايطالي « امبرتو ريسيتانو » وقد اقبل متهلل الوجه مسرورا وقال :

— احب ان ارف اليك بشرى ، لقد علمت ان الدكتور طه حسين ، يملئ الجزء الثالث ، من كتابه « الايام » واذا صح الخبر ، فلن تكون البشرى ، مقصورة عليكم ، ادياء العرب ، وانما هي لادباء العالم جميعا .

واين هو الاديب ، من الالتزام بعد ذلك .  
انه في غماره .

ان هؤلاء الادباء الذين ذكرنا ، ان ادبهم في الكثير منه ، كان للادب الخالص ، التزموا الكثير من قضايا مجتمعهم ، ولم يعل انطلاقتهم وراء الجمال ، او تصوير ذواتهم ، ونزعات نفوسهم في ان يشاركوا مواطنيهم في العديد من مشاكلهم ، ففعلوا ذلك ، لا ، لانهم ملزمين ، او ملتزمين بل لانهم مواطنون أولا .  
بل نحن لا نبعد في النقلة، وانما نذكر العهد القريب

في نهضتنا ، ففي مطلعها ، وقد استقام الادب أسلوبا وفكرا ، بعد عصور الضعف والتخلف ، كان الادباء والشعراء ، يكتبون وينظمون في فنون مختلفة ، ولكنهم كانوا يولون قضايا مجتمعهم ، العناية والرعاية .

لم تكن قضية الالتزام ، والالتزام مطروحة . ولكن العالم العربي ، كان يعاني من الحكم الاجنبي وقد شارك اتم المشاركة ادياء وشعراء ذلك العصر ، والبعض منهم رايانه وسعناه في محاربة المستعمر ، واجلائه عن دنيا العروبة ، ينظم القصائد التي الهبت شعور المواطنين ، والهبت من عزائمهم ، والتي مازلنا نحفظ الكثير منها ، ونفتنئ به ، ووضعت الكتب ودبجت المقالات ، التي تبصر الناس ، في حقهم في الحياة المستقلة الكريمة .

وقد كان الناس يدخلون في تقديرهم ، لادب اولئك الادباء والشعراء هذه الاحاسيس الوطنية المباركة ، فيعظم الاديب والشاعر ، بمقدار ما يولي قضية وطنه ، وامته ، من عناية ورعاية ، ويجوز على تقديره الادبي ، ان اهمل او تغاضي عن ذلك .

يفعل الاديب والشاعر ذلك ، دون ان يطلب اليه او يلزمه به احد ، وقد يتعرض ويا شد ما يتعرض الادباء ، في سبيل ما اخذوا به ، للاذى والحبس والتشريد . فلم يقيد عليهم التاريخ ، تخلفا في هذا المضمار ، قارعوا الاستعمار واعوانه ، واذكروا نار الحمية في نفوس العرب قاطبة ، بتذكيرهم ما كان لهم من ماض مجيد ، وحضارة مشرقة ، وكثرت مثل هذه النفقات ، في المشرق العربي ، وغربيه ، بل تعدته الى النازحين من ابناء العروبة في المهجر .

يقول احدهم ، وهو مهاجر :

بين يرح الهموم والاشجان

وربوع من الجوى ومضان

وقف الضعف بي ولي عزما  
باقيات وقوف شيخ فان

تشغل بال مجتمعنا كانت محدودة وواضحة اما هي اليوم،  
والعالم العربي يجتاز اخطر مراحل حياته ، فليست هي ،  
بالكثير منها كذلك .

ان كل شيء في هذه الفترة المميزة من التاريخ ،  
مضطرب ، فلا بد للاديب من ان يمشي على حذر ، ليستطيع  
ان ياخذ بما يفيد امته ، ويعود على مجتمعه بالغير .  
وهذا الحذر ، هو الذي اوجب عليه ان يطرح هذا  
السؤال .

هل هناك من فرق ، بين الزم والترم ، ان الكلمتين  
غير مترادفتين في اللغة ، فالالزام فيه ، اكراه وفيه تقييد  
للحرية ، وليس في الالتزام شيء ، من ذلك ، فالملتزم حر  
ضمن القواعد التي يضعها هو على نفسه ، وعلى اديه ،  
ونتاج فكره ، وليس عليه ابدا اكراه او الزام من سواه .  
هذا هو الذي في اللغة ، فما هو الذي في واقع الحياة ،  
او اذا اردنا الدقة وكنا غير ملزمين قلنا فما هو الذي في  
واقع مجتمعنا العربي .

ان الكلمتين تتقاربان ، حتى تصبعا في كثير من  
الاحيان ، مترادفتين تشيران الى معنى واحد ، عندما يعني  
الالتزام في دنيا السياسة ، والتفكير العربي الحديث ، اخذ  
الاديب بنهج معين لا يعيد عنه ، ولا يرى او يراد له ان  
يرى سواه .  
ليس له ان يناقش في هذا النهج ، او يشير الى اخطاره  
واخطائه .

ومن هنا تجيء خطورة هذه القضية ، وانشغال اديباء  
العرب بها .

فاذا كان الالزام كما يشهد التاريخ على ذلك ، ليس  
له من نتيجة ، غير قتل الفكر بارتداد هذا الفكر الى  
الضلالة ، والضياع ، ثم فقدان قدرته على دفع مجتمعه  
الى ما هو اسمى واجمل ، واكثر عائدا وفائدة .

واذا ما انتكس الفكر ، فقد انتكس المجتمع ، وفي  
ذلك فقدانه ، لمقومات القوة ، ثم تزيقه وضياعه ، وكذلك

حيذا مجلس لقططان فيه

مجلس ينتمي الى قططان

عرب كلهم واخوان صدق

وكذا العرب اصدق الاخوان

وطن العرب لا ترعك الليالي

لك عند الايام كل امان

اهلك الاكرمون دونك جدوا

تاركين الهوان للمتواني

ثم يقول غيره :

انما الشام والعراق ومصر

اخوات وانى تفرقن حيننا

سينال الجميع بعد قليل

مارجاء لغيره الراجونا

ويقول اخر :

دع مجلس الفيد الاوانس

وهوى لواظلهما النواعس

اين النعيم لمن يبيت

على بساط الذل جالس

ولن ازمته بكف عدا

ه يظلم وهو آيس

ولن تباع حقوقه

ودماؤه بيع الغسائس

ولن يرى اوطانه

خربا كاطلال دوارس

اولستم العرب الكرام

ومن هم الشم المعاطس

فاستوقدوا لقتالهم نارا

تروع كل قابس

كان الامر كذلك في الماضي القريب .

فما هو اليوم .

يختلف اليوم عن الامس ، في أن القضايا التي كانت

هو الشان عند الالتزام ، اذا لم يكن من شروطه ، ولا وقبل كل شيء الحرية .

فالالتزام ، ويجب ان نشدد هنا ، لايعني ضياع الحرية ، لان فهم الالتزام على هذا النحو ، يعني الكثير في مجتمعنا العربي ، ولعلنا لا اجانب الحق ، ولا ابعد عن الالتزام الشريف النظيف ، اذا ما قلت ان من جملة اسباب ما اصبنا به ، اننا لم نكن ، نمكن للالتزام الفكري والادبي في وطننا ، ولم نكن نفرق بين الالتزام بحرية ، والالتزام بدونها .

صحيح ، ان التحول التاريخي الكبير ، الذي تعيشه اليوم الشعوب العربية ، في سائر اقطارها والذي تستهدف منه ازالة آثار التخلف الذي فرضته عليها قرون سحيقة من الاستعمار اللثيم ، يقتضي المجلة والشدة ولكن هذه المجلة والشدة ، يجب ان لا تأخذ علينا وعينا وادراكنا ، لما يمكن أن تتعرض له مسيرة التحول الكبرى الرائعة ، من أخطام وأخطار ، ان لم ينبه اليه اديباء ، ويعني الإناساسة ، ورجال حكم ، والا فقد تتعرف المسيرة ، ولا يكون التحول وفي كل اتجاهاته الى الامثل ، كما حدث في الكثير من مسيرات الشعوب ونهضاتها .

واذا ما وعينا هذا واخذنا به رجعتا الى القول بان الادياب مواطن ، وكما يحس كل مواطن واع بمشاكل امته فكذلك هو الشان عند الادياب ، بل ان الشعور عنده اعظم . فهو على هذا الفهم والوعي ملتزم بالكثير من قضايا وطنه ، ومشاكل امته ، وفي النضال من اجل اسعادها ، ودرء الاخطار عنها ، فالاديب يعق ، هو الذي يعيش مشاكلها ، وليس هو بالاديب ، ذلك الذي يتعزل عنها . في هذا تمارض ، للحرية ؟؟

لا ، والف لا .

فان ما يحيط بالوطن العربي من اخطار ، لم يتعرض له وطن من الاوطان لا في القديم ولا في الحديث ، فغاية استعمار الامس ، هو نهج خيرات الشعوب ، اما اليوم وبالنسبة للعالم العربي ، ضياع الوطن ، واجلاء وتشريد للمواطن .

فليس بقدرة احد ، في هذا العالم العربي ، بله الادياب بقادر أن يقول أن هذه أشياء لاتعنيني ، انها تعنيه ، وتعني ابناءه وفراريه .

هذه قضية واضحة يلتزم بها ، ويلزمون بها انفسهم اديباء العرب .

ولست في سبيل تعداد مثل هذه القضية ، فكذلك يعرف الكثير منها ، تعرفون ، بعد وقبل الغزوة الصهيونية ، قضية الوحدة او الاتحاد ، او التضامن العربي . هذه القضية ، التي كان يجب أن لا يرفع شعار ، قبل شعارها ، ولا يعلو نداء ، قبل التنادي اليها .

ولنتخصر القول ، فمجاله اليوم ضيق ، في عالم يتطلب من أبنائه عملا ، فمن البلد الملزم والملتزم بالدفاع عن العرب وارض العرب ، والذي يقدم كل يوم وليلة ، الضحايا الغالية من شبابه الغالي . اقدم لكم اجمل تحية ، واذكر لكم ، ان اديباء مثلكم هناك ، رموا بالقلم واستبدلوا به بندقية .

وفي بلدي ينام الناس على الاخطار التي قد تأتيهم في الصباح وامنية اولئك الناس الطيبين ، ان يوفكم الله ، اديباء العرب في جمع كلمة العرب فني ذلك خلاصهم .

عبد الحليم عباس

عمان

# عقدة الشيطان

عيسى التلمويزي



عيسى التلمويزي

البداية كانت هي التي أطعمته بعجها : نظراتها المفرقة الطويلة ، والفاظها الرقيقة الناعمة، وابتناساتها العريفة الفاتنة ، كلها كانت دعوات صريحة لقلبه الباحث عن الحب بحثا جاثما نهما .

ونهضت سمية وسارت نحو الملبى . فأغنتم نبيل الفرصة وتسلسل من الغرفة خارجا ، وترك الباب ينصفق وراءه بصوت مسموع . فهرعت سمية تفتح الباب وتجري خلف نبيل مناديه :

— نبيل ! نبيل ! عد .. لا تذهب !

ولم يرد. نبيل . بل مضى في طريقه مصمما على أن ينتهي منها الى الابد . وظل صوته من خلفه ينادي :

— نبيل ! لا تكن أحمق ! لا تكن أحمق يا نبيل ! إذا لم تعد الآن فلن أفتح لك الباب مرة أخرى ولو عدت باكيا ذليلا !

وظل صوته ينادي ونبيل ماض في طريقه لا يجيب ولا يلتفت الى الخلف . فلما يئست سمية من عودته ارتدت الى غرفتها ، وأغلقت الباب ، وجلست على حافة سريرها وهي تقول في نفسها :

— لن تستطيع أن تنسى ...

— بل يجب أن أنسى . ان في كياني كله عقدة شيطانية من جميعك هذه . فاذا لم أنس ، نمرت حياتي بيدي بعد أن حاولت أنت تدميرها .

— رغبة النسيان نفسها عقدة شيطانية ، إذا أنت أصرت على إقناع نفسك بأن تنسى . لا تحاول . سألحقك في يقظتك ونومك . سألحقك صوتي ، وجهي ، عيني . . . سألحقك مداعباتي ، وضغكاتي ، وسألحقك ذكريات هداياك التي كنت تغمرني بها ، وكنت أنا كثيرا ما أحطمها أمام عينيك ...

— نعم ، كنت تحطمونها ساخرة ، وكنت أنا أقبّل سغريتك بصبر ، موها نفسي أنها مداعبات منك ، لأنني كنت أجبك . لم أكن أستطيع الفكك من سيطرة حبك ، ولذلك كنت أتحمل كل مذلة راضيا .

— وهل تظن أن في وسعك أن لا تحبني بعد الآن ؟

سكين II

وقهقت قهقهة ساخرة عالية ، بينما نبيل يهز رأسه هزة الغيبة والامم المتفجر ، الناجم بين التمرد والاستسلام . ومن خلال القهقهة انمالية عاد صوت سمية يقول :

— الرجال دائما أطفال كبار ! ..

ولم يجب نبيل ، بل عاد يهز رأسه بالأم وثورة وهو ينظر الى الارض . ومع الامم والثورة محاولة تصميم ، محاولة مترددة حائرة . لقد كان في أعماقه صراع عنيف: انه يريد أن يتخلص من سمية نهائيا .. أن يريح قلبه المنحب من الدلال اللعوب المذل . لقد تمب كثيرا مع هذه الغائبة التي تمد له الحب حتى نهايته ، ثم اذا به يمسك بالهواء بعد أن يظن أنه قد أوثك على بلوغ الارتواء . سنة كاملة منذ أن عرفها في النادي لأول مرة . في

ولد في تلمويز عام 1914 ، وتفرج من المدرسة الإكليريكية اللاتينية في القدس . عمل في التدريس ، وموظفا في وزارة التربية والتعليم الاردنية حتى أحالته على التقاعد بنهاية عام 1970 .

أنشأ مجلة « القلم الجديد » الشهرية التي عاشت سنة واحدة ، وله أكثر من 13 كتابا في القصة القصيرة ، والرواية والشعر والبحوث والنقد .

شارك في مؤتمرات ونوايا كثيرة ، عربية واجنبية . يعمل وساما الفغرية في الادب هذا العام يتغن عدة لغات .

ويجب الصوت في أعماقه :  
 - عقدة الشيطان هذه لا تستطيع أن تحلها بسهولة .  
 انها أقوى منك ومن ارادتك ...  
 - كفى أيتها القرب اللعينة ! انني لست طفلا كبيرا ،  
 كما تقولين ... سأريك انني رجل حقا ... سأحسك  
 بقدمي سحقا كالافعى الغبيثة ! ..  
 ومضت أيام كانت سيرة خلالها تتوقع كل ساعة  
 أن ترى نبيلًا داخلًا عليها كالطفل النائب ، يحمل في يديه  
 الهدايا الثمينة المعتادة لكي يسترضيها . انها واثقة من  
 أنه لا يستطيع البعد عنها كثيرا ، فهو يحبها حتى العبادة .  
 ولكن الاسبوع الاول مضى ولم يبق نبيل الباب  
 عليها ، كما كانت تتوقع وتمني نفسها . فبدأت تشعر بأنه  
 جاد في تصميمه على نسيانها . ففرت سماعة التليفون  
 وأدارت الارقام . وجاء صوت نبيل من الطرف الثاني  
 يقول :

- هالو ...

فكانت سيرة بلهفة :

- نبيل ...

وعرف نبيل صوتها ، فرمى السماعة من يده غاضبا ،  
 بينما استمرت هي تنادي :

- نبيل ! .. نبيل ! .. هالو نبيل ! ..

ثم يشتت من الجواب ، فوضعت السماعة من يدها  
 ونهضت قانطة كشيبة . وراحت تعيد الكرة في الايام التالية  
 مرارا ، فلم يكن حظها فيها أفضل مما كان في المرة الاولى .  
 اذن لقد تمرت ارادته حقا هذه المرة ... انه جاد  
 في محاولة نزعها من حياته ، فما عاد يريد ان يراها ، ولا  
 ان يسمع صوتها في الهاتف .

ومرت ثلاثة اسابيع أخرى . وراثة سيرة مرة في  
 الطريق ، فاقتربت منه تريد ان تعادته ، وقالت له بصوت  
 رقيق :

- نبيل ! .. كيف حالك ؟

- يبدو أنه يريد أن يبرهن لي على أنه لم يعد طفلا  
 كبيرا ، كما قلت له . لقد أذلت كبرياءه ، فهو يحاول الآن  
 أن يبريني أن في وسعه أن يشور على المذلة ...  
 ثم انخرطت في قهقهة فاجرة ، وأردفت تقول وهي  
 تنهض عن السرير :  
 - ولكنه لن يذهب بعيدا . سيمود قريبا جسدا .  
 سأعرف كيف أعيد ، فهو لا يستطيع أن يتخلص من حبي .  
 وجعلت تسير في الغرفة وهي تدمم جزءا من أغنية  
 فريد الاطرب :

ياريتني طير لاطير حواليك

مطرح ما تروح عيوني عليك

ما بخلني غري يقرب ليك

يا ريت يا ريت ! لكن يا ريت

عمرها ما كانت تعمر بيت !

وصل نبيل الى منزله متجهما عابس الوجه والقلب ،  
 ودخل الى منزله في ثورة نفسية عنيفة تكاد تعميه عن رؤية  
 طريقته . وتهاك على مقعد سريع بعد أن خلع عنه الجكيت  
 وألقى بها على السرير ، ونزع ربطة العنق وقذف بها فوق  
 السرير كذلك ، ولكنها انزلت عنه الى الأرض ، فلم  
 ينهض ليرفعها ويعيدها الى السرير . وامتدت يده الى رف  
 قريب ، عليه زجاجة خمر ، فكرع منها جرعة طويلة ، ثم  
 أعادها الى مكانها من الرف ، ومسح فمه بيده .  
 - سأنزعه من حياتي . لن أسمح لها بأن تعبت بي  
 وتذل كبريائي بعد الآن .

ولكن صوتا في أعماقه يشبه صوتها يرد عليه ساخرا ،  
 ويكاد يسمعه مجلجلا في أذنيه :

- ولكنك تحبني ... تحبني ... تحبني ... ولن

تستطيع أن تنزع حبي من قلبك بهذه السهولة ...

فيقول نبيل بإصرار :

- حماقة الحب يجب أن أنتهي منها .. المرأة عترب

حتى في أحسن حالاتها ... عترب لداغة غادرة ! ..



فالتفت نبيل نحو مصدر الصوت ، فلما رآها ، رماها بنظرة احتقار ، وأسرع يبتعد عنها دون ان يقول كلمة .

وعادت سمية الى بيتها قانطة ، وارتدت على سريرها تبكي بدموع حقيقية حارة . انها هي التي لا تستطيع ان

تنساه . لقد اذلت كبريائه طويلا ، وها هي الان تلقى جزاءها العادل ، وتتعلم كبريائها امام كبريائه . انها لتعمر بأنها تحبه . . تحبه حبا صادقا حارا لم تكن تعمر به

من قبل . عقدة الشيطان انتقلت اليها هي الان ، فهي في حاجة ماسة اليه . انها تريد من كل قلبها . لو عاد اليها الان لارتدت على قدميه تبللها بدموع التوبة .

وعادت ترفع الساعة وتدير الارقام . وسمعت صوت نبيل في الطرق الاخر يقول :

— هالو . . . . .

ولكنها بدلا من ان تتكلم انخرطت في البكاء والنشيج ، بينما عاد صوت نبيل يرد من الطرف الاخر :

— هالو . . . هالو . . .

وأدرك من نشيجها انها هي . فقال بصوت غاضب :  
— الدموع الكاذبة لن تغدعني . . لن تخدميني بها بعد الان . . .

ثم القى بالساعة من يده بعنف . اما سمية فقد سقطت الساعة من يدها ، وظلت متدليسة الى الارض ، بينما استدارت هي ودفنت وجهها بين راحتيها على السرير وضمت تنسج وتبكي بياض محرق .

في صباح اليوم التالي كان نبيل جالسا الى مائدة الفطور وهو يطالع احدى صحف الصباح . وفجأة وقعت اللقمة في فمه ، وحملت عيناه في الصحيفة في دمر شديد ، وسقطت كسرة خبز كانت في يده على المائدة .

كان في الجريدة صورة سيارة وامامها سيدة مطروحة على الارض مضرجة بالدم ، ورجال كثيرون من حولها . وتحت الصورة اسم « السيدة سميرة مرزوق الشيال » ، ونبا يقول انها كانت تعبر الشوارع شاردة الذهن ،

فصدمتها السيارة صدمة عنيفة ، فسقت على الارض ، واصيبت بكسر في احد ساقيها وفي بعض اضلاعها ، وبجرح عميق في رأسها ، وقد نقلت الى المستشفى فاقدة الوعي والدماء تنزف منها . وقد أسرع الاطباء بنقل الدم اليها لكثرة ما تنزف من دنها .

كان الخبر صدمة عنيفة في نفس نبيل ، فقد أعاد اليه حبه الماضي بكل عذبه القديم .

حقا ، لقد حاول أن يكرهها خلال الاسابيع الاخيرة انتقاما لكبريائه التي ظالما أهانتها ، وحاول ان ينزعها من حياته . اما الآن فانه في حاجة اليه كما يحتاج هو اليها ، ولعلها لولاه ما كانت لتصاب هذه الاصابة — وقد تكون محاولة انتحار متعمدة ، من يدري ؟ — يجب ان يذهب الى المستشفى ليراها . انه يحبها مهما حاول ان يتظاهر بكرهها ، ومهما حاول اذلالها ببعده وجفائه .

ونهض عن المائدة مسرعا ، وقذف بالجريدة الى الارض وارتدى ثيابه مضطربا في حركات عصبية سريعة ، ثم غادر المنزل ، وركب اول سيارة عابرة ومضى الى المستشفى .

كانت سمية ما تزال غائبة عن الوعي ، فلم يسمح لنبيل بالدخول لرؤيتها . ولكن الطبيب طمأنه الى انها تسترد وعيها قبل الظهر . فلم يغادر نبيل المستشفى ،

بل ظل يذرع الممر الطويل مضطربا طوال الوقت ، وكلما دخلت ممرضة الى غرفة سمية او خرجت منها أمرع اليها ليسألها عنها بلهفة شديدة مضطربة :

— كيف حالها الان ؟ ارجوك . . . هل صحت من غيابوتها ؟

وفي نحو الساعة الحادية عشرة فتحت الممرضة باب غرفة سمية ، ففرح اليها نبيل ملهوبا . وقبل ان يسألها :  
بأدبرته بقولها :

— لقد صحت الان . بعد نصف ساعة يمكنك ان تراها .

فنهفت من أحماسه :

الحمد لله . . الحمد لله ! . .

حين اذنت الممرضة لنبيل بالدخول الى غرفة سمية ، أحس بساقيه تتخادلان وتكادان لا تحملاونه . انه يكاد لا يصدق انه سيراها حية . ولكنه حينما وصل الى قسرب سريرها والتفت عيناه بعينيها الداليتين بين الارابطة والضمادات المحيطة براسها ، رأى في عينيها بريق اللبنة المنتزعة من برائن الالم الشديد ، وعلى شفثها ابتسامة راضية تنتزعها انتزاعا .

وانعدرت دموع نبيل حارة متلاحقة وهو يقول لها :

— الحمد لله على السلامة ! سامحني يا حبيبتني !

ورد صوتها خافتا متقطعا :

— بل سامحني . . أنت . . يا نبيل . . . سامحني . .

لم . . . اكن أعرف انني . . أحبك . . الى هذا الحد . . .  
هيسى الناعوري

# وظائف الفن والكتابة الجادة

- عيسى الجراجرة الضمور



عيسى الجراجرة

الحياة نحو الاحسن والافضل - وهنا تتضح القضية ، وتأخذ ابعادها بعد طرح السؤال التالي : « ما هي وظيفة الفن في الحياة والكتابة من الفن في الصميم » وبمقد توضيح ماهية الفن في الحياة وحدودها وابعادها والملازمة بينهما سوف يتضح سبب عجبى ودهشتى واستغرابى لتلك العبارة التي انهى بها الكاتب الغامضة التي تتكون من ثلاث فقرات صغيرة والتي تقتصر الى المنطق وأبسط الروابط فيما بينهما .

وإذا اردنا ان نطرح علاقة الفن بالحياة طرعا علميا وبالحدود المنهجية الخاصة بعلم الجمال وعلم النفس وعلم الاجتماع ، ذلك ان للفن على الانسان التلقي تأثيرا وابعاء ومع ان كل ابعاء هو امر مبهم مبثوث ، ولكن هذا التأثير والابعاء الناجم عن الفاعلية الفنية يؤدي في الحياة ادوارا خمسة جد مختلفة ، كما يقول الفيلسوف والفكر الفرنسي « شارل لالو » في كتابه ( الفن والاخلاق ) ترجمة الدكتور عادل العوا - ص ( ١٥٧ - ١٦٨ ) .  
ويحدد ( شارل لالو ) ادوار ووظائف ايعام الفاعلية الفنية ، بالوظائف الخمس التالية :

١ - مضاعفة الحياة الراحنة : فالآثار الفني يكون بمثابة مضاعفة الحياة الراحنة وما فيها من مواقف مضيئة خيرة فاضلة أي انه يشبه الحياة والخصائص التي ينتجها الاثر تبعث على الاعجاب بهذه النواحي المضيئة والخيرة والفاضلة أي ان الفن وما ينتج من ايعام ينتج نحو خير الحياة ، يتمثل التبر ، وبتكرار الغير اعظم من تكرار الشر ، ويعزو الى الغير قوة حقيقية اعظم من الشر ، وان يختصه اخيرا بالنيووع ، والانتشار والغور .

٢ - وظيفة تمجيد الحياة واكمالها : بصور هي نماذج اتقاعدة العامة ، على ان يكون النموذج المقترح صالحا مثملا هو جميل ، وعلى ان لا يكون هذا النموذج كذلك مسرفا في الغناء والبعد ، والمثالية ، مما قد يشيخ همة الضعفاء ، ويشير اشمئزاز مرهفي الحس من الحياة الواقعية .

٣ - عندما تصبح وظيفة الفاعلية الفنية كثرة

كنت قد قرأت خاطرة لاحد الكتاب الاردنيين الذين يكتبون للصحافة اليومية ، بالطريقة المتعبة المتسرعة وقد بدأ الكاتب خاطرته على طريقة الواعظ المتعالي ( قائل ساحبي ) ، او هو بدأها على طريقة المرحوم عميد الادب العربي طه حسين ( قال الاستاذ الشيخ لتلميذه الفتى ) .

وانتهت هذه الخاطرة بالعبارة العربية التالية وفلماذا يقولون عندما يعبرون عن بشاعة الانسان ، انه وحشي النزعة ، بوي ان يقول البعض مع ابتساء كلمة بعض محلاة بال وهو خطأ لفة ) عن بعض الوحوش ان فيها انسانية الوحش ، .. وهو يعتقد ان في كلامه هذا معنى ومنطقا . وهو يود بهذا التخليط والاستفاف ان يرتفع بالوحوش والحيوانات الى ارفع وانقى ما في الانسان وهي انسانيته .

وهذا جعلني احاول ان استقصي وظائف الفن والكتابة في الحياة واستعمت بأراء وجهة نظر الفيلسوف والمفكر الفرنسي شارل لالو ، لان الكتابة الجادة تشكل جزءا من الفن ( بمعناه العام الشامل ) اعني الاعمال التي فيها الابداع والخلق والتجديد ، تبشيرا وتمهيدا لتغيير واقع

عيسى حسن الجراجرة الضمور

رئيس قسم الاعلام التربوي في وزارة التربية الاردنية . ولد في الكرك ، ودرس في جامعة دمشق وتال منها اجازة في «التاريخ ، ودبلوم الدراسات العليا في التربية وعلم النفس من الجامعة الاردنية .

له مقالات وبحوث في النقد والتربية والفنون الشعبية ، نشرت في الصحف والمجلات الاردنية والعربية .

والفئات الخمس السابقة يمكن ان تفتح ابوابها ، للترحيب بهذه الخاطرة ، مع التجاوز والتساهل باعتبارها تنفسه متهاوية من اثر فني . وما انتهت اليه من اسفاف وتخليط ، عندما قال بوده ( ان يقول بعض الناس عن الوحوش ان فيها انسانية الوحش ) اي يود بهذا التخليط ان يرتفع بالوحوش الى ارفع وانقى ما في الانسان ، أي انسانيته .

ولعل سبب هذا كله هو فهم خاطيء لوظائف الاثر الفني والفاعلية الفنية وهو كفهم الدب ، لدفع الاذى من الصديق ، عندما يقر بطن صديقه واستخرج احشائه رغبة منه في دفع اذى الذبابة عنه عندما حطت على جسد صديقه المسكين . او لعل فهمه لوظائف الاثر الفني والفاعلية الفنية في الحياة ، كفهم مدرس ورئيس قسم في إحدى كليات الجامعة الاردنية لسوء حالة زملائه المعلمين طالبيا منهم التجميل بالعصير ، لوجود من يشبههم في سوء الحال ، وعظم الدور وخرب المثل قائلا « ان المعلمين في المجتمع الانساني كالحمير في المجتمع الحيوانسي ، مع اعتدازه الشديد للحمير » ولا ادري هنا سبب الاعتذار !! وهل هو بسبب تشبيه قطاع كبير من المعلمين البشر بها ؟؟ الجواب على هذا السؤال عند «فهمان» الذي اجترأ على هذا الاسفاف والتخليط كذلك .

وكما انه لا يمكن قبول فهم الدب للصداقة والمدرس لسوء حالة الزملاء واشفاقه عليهم . فانه لا يقبل لصومية اللص الذي يسطو على البيوت ويدور الأمنين لتوزيعه القسط الاوفر فيما يبد من ريع سرقاته وسطوه على الفقراء والمساكين كما لا يمكن تبرير الرذيلة بدعوى « الاحسان وفتح الملاجم لليتامى واللقطاء » والامثلة كثيرة .

وغاية القول ان للفن ، وللفاعلية الفنية ، والكتابة منها في الصميم ، وظيفة في الحياة . وحتى يقرى المتصدي لها ، على الطعام ، الطعام القادر على اثراء واغناء الحياة ، يحسن ان يتحل هذا المتصدي للكتابة بمطالباتها ، ويقوى على النهوض بأعبائها ، اغياف الكتابة ، ويحيط بأهدافها ووظائفها ، ويسلس له قياد وسيلة التعبير ( اللغة ) .

اما السفسطة والسطحية والوعظ المتعالي الفارغ ، فهي كتابة وجهد على غير طائل ، يستنزف وقتنا ، الذي ندخره ونرجوه لما هو اجدي واكثر نفعا . والله ورام كل قصود ..

بالإضافة الى الحياة الجدية ، أي ان الفن يقوم بسدوره الايحائي على هامش ميولنا الرئيسية من اجل ان يريحها ويحلل اليها الاستجمام . ( ص ١٦٠ ) من المصدر المذكور

٤ - الفن من اجل الفن : وهنا لا يصبح المقياس مدى ايجام جمال الموضوع الذي تتجلبه اللوحة ، و مدى ايجام فعوى الرواية او القصة او الشعر هو المقياس الاخير الذي لا مقياس بعده لأن الموضوع في نظر الفنان لا يمكن وصفه بأنه صالح أو طالح ، وإنما تكون بمالجه وحدها من حيث الجودة والابداع جماليا هو الحكم والفصل وكل ما بقي في العالم يحمي في لحظة التقويم تلك ، وتكون هناك لحظة نسيان للحياة الجدية ، وهذا ما يستهدفه العمل الجمالي .

٥ - تطهير الاهواء : وهنا تصبح وظيفة الفاعلية والاثر الفني تطهير الاهواء بتفريغ البقايا النفسية ، لان احتواء الاثر الفني لها يجعل المؤلف او الجمهور يتخفف من وزر هذه البقايا ، شريطة ان تكون هذه البقايا اشد ضرا من الشر ذاته ، فالمؤلف يدود اثره العواطف التي يريد طردها من حياته ، والتي قد تصيبه بوسواس خطير اذا لم يتخلص منها بهذه الطريقة ، كما صنع (جوتةالاماني) عند تأليفه « الام فرتز » فيفضل الاثر الفني فعل العلاج الذي يهدف الاطباء من وراء اعطائه للمريض الى طرد السموم والجراثيم التي افرزتها ، من جسمه ، بسدون اتلاف الجسم . ويمكن القول باختصار ان انتصار الشر الرمزي في الاثر الفني يوفّر على الحياة انتصارا له حقيقيا ، ويجعل مثل هذا الانتصار للشر امرا بعيد الاحتمال كما يوفّر الفن والفن والفن الذي ينتاب الواحد من بني البشر من اقتراف امر شنيع في الحسب والمنام ، غواية الوقوع فيه وسماسته في الواقع والفعل ، ودون الانزلاق الى الضياع فيما يؤدي اليه الاثر الفني من ايجام والذي اشار اليه الانجيل ، وحده ارسطو انطلاقا من نزعة واقعية قوية عندما قال «قد يتفق ان يعود الكلب الى قيئه» بدل ان يقر منه .

وهنا تتضح رسالة الكاتب ، والباحث الاخلاقي «المشرح ، في التمييز في كل حالة وفي كل اثر فني بين ما ليس سوى كلبية ، وبين ما هو انساني حقا » .

بعد هذا العرض السريع المبستر لوظائف الاثر الفني في الحياة وايهاماته فاني لم اجد واحدة من التصنيفات

# الكُرْمَلِي فِي ذِكْرِهِ

روكس بن زائد العزيزي



روكس العزيزي

## ● وفاة الاب الكرملّي !

تناقلت أسلاك البرق في السابع من كانون الثاني سنة ١٩٤٧ ، نعي الاب (انستاس ماري الكرملّي) ، فابترقت اللجنة الثقافية بجامعة الدول العربية الى ( بغداد ) معزية ، وطلبت الاحتفاظ بتزانة كتبه ! لما فيها من نـوادر المخطوطات ، ونقائس الكتب ! ..

والاب الكرملّي ليس اسمه غريباً عنا في ( عمان ) فكلمنا مرت بنا السيارة من الشارع المسمى باسمه ، ذكرنا الجهاد المخلص الذي بذله هذا الرائد في سبيل لفتنا التي شرف الله ذكرها ! ..

## ● الاب الكرملّي من هو ؟

هو الراهب الكرملّي الحافي ، لبناني الاصل ، عراقي المولد ، والنشأة . اذا ذكر الذين خدموا العربية من اقدم عصورها الى الان ، يبرز اسم الاب الكرملّي في طليعة الرواد ، الذين قضوا اعمارهم في خدمتها ، والفيرة عليها ، فقدنا ناسكا من نساك البحث والتحقيق . فهو صاحب النظريات الرائدة الفريدة : -

أ - النظرية الثنائية .

ب - نظرية التناظر ، والتأصيل .

ج - النظرية القائلة ان اللغة العربية هي مفتاح اللغات .

وصاحب ( المساعد ) وصاحب ( لغة العرب ) فالمساعد اوسع المعاجم العربية ، ولغة العرب كانت فريدة بين المجلات ، فقد كانت اعدادها تترجم الى لغات عدة ! ..

## روكس بن زائد العزيزي

من عشيرة العزيزات ، التي ترجع باصلها الحريق الى بني شيبان العربية . ولد في مادبا ، وعلم اللغة العربية وآدابها ستاً وخمسين سنة دون انقطاع .

ممثل الرابطة الدولية لحقوق الانسان منذ عام ١٩٥٦ ، وانتخب عضواً في مجالس وجمعيات كثيرة ، عربية وأردنية . له مؤلفات كثيرة في التاريخ ، وتاريخ الادب ، واللغة والقصة والتراجم . وله بعوث ودراسات في مواضيع مختلفة ، نشرت في مجلات كثيرة ، ولعل من اهم كتبه « قاموس العادات والمهجات والاوباد الاردنية » .

اما مؤلفاته التي هي تحت الطبع ، فتزيد على العشرين كتاباً .

● صلتى بالاب الكرملية !

نشرت سنة ١٩٢٨ مقالا في مجلة ( الاخاء ) التي كان يصدرها في ( القاهرة ) الاستاذ المرحوم ( سليم قبعين ) ، انتقد فيها ( المنجد ) ، فاذا الاب ( انستاس ماري الكرملية ) يتنبه لمقالي ، ويطلب من تلميذه وصديقه العلامة المرحوم ( مصطفى جواد ) ان يرد علي ، وقد استمرت المساجلة بيننا سنة من سني المجلة ، كان فيها مناظري ، مثال العالم المحقق \* توقف النقاش اللغوي ، فتحولت الى البحث عن اسرار ( نكبة البرامكة ) ، فلم ادع مرجعا وصلت اليه يدي ، الا اطلعت عليه ، حتى كلفت بعض اصداقائي ، اعطائي خلاصات عما كتب على الموضوع في المراجع الالمانية والفراسية \* - لكنني توقفت عند بعض النقاط ، فلم اجد لي ملاذا الا الاب الكرملية ! \*

كتبت اليه ، وانا خائف ان يهمل رسالتي ، لكن لم تمض ايام ، الا وجابه بين يدي ، رسالة مطولة ، تنير لي سبيل البحث \* وقد اشترط في رسالته تلك ، ان اعيد اليه الرسالة ، او نسخة عنها ، اذا اردت ان تظل المراسلة موصولة بيننا ، فاحتفظت بقطعه ، ونسخت له البحث وازدته اليه ، بالبريد المضمون \* وهكذا ، ظلت المراسلة والصداقة بيننا موصولة الحلقات ، من سنة ١٩٢٧ الى سنة ١٩٤٧ ، يوم لبى نداء ربه ، بعد ان قرأ اصول كتابي ( سدة التراث القومي ) الذي اثبت فيه ترجمة لحياته ، ووصفت حفلة تكريمه في المدينة الخالدة ! ( القدس ) \*

● الكرملية في القدس

جاء الاب الكرملية الى القدس ، في شهر تشرين الاول سنة ١٩٤٦ ، مستشفيا ، وكان يتوقع من الالاء الكرمليين في ( بغداد ) ان يرسلوا له بالمال اللازم للمعالجة \* لكنهم لم يفعلوا \* ولعزة نفسه ، لم يذكر لي ذلك لاتلميحا ، ولا تصريحاً ، ولم اعرف ذلك ، الا بمعد وفاته ، من صديقه - في بغداد - الباعثة المرحوم ( يوسف يعقوب مسكوني ) في رسالة مطوطة منه ، الي \* \*

حقا ، ان الصحافة الفلسطينية العربية ، والاجنبية قد احتفت به ، ونوهت بجهوده ، واقيمت له حفلة تكريم كبرى ، في ( النادي الكاثوليكي ) في ( القدس ) ، ترأسها سيادة الشريف ( حسين بن ناصر ) - قنصل المشرق في ( القدس ) ، يومذاك - وقد غص النادي وحديقته وساحاته بالحضور ، من العلماء والادباء ، وبرجالات البلاد ، فكان من خطباء الحفلة : -

أ - المرحوم الدكتور قدري طوقان

ب - والدكتور نقولا زيادة

ج - وعبد الله مخلص ، الذي حال مرضه دون حضوره فتليت كلمته عنه \*

د - وصاحب هذا البحث

هـ - ورئيس النادي الكاثوليكي

و - وتليت قصيدة ارسل بها المرحوم - العلامة - نديم الملاح \*

ز - وارتجل الشاعر سعيد العيسى أبياتا \*

وقد بلغت الحفلة حد الروعة ، ختمت بكلمة ارتجلها الاب المحتفي به ، اعجب بها الحاضرون ، ايما إعجاب \* \* وقد كان ممن حضروا الحفلة ، العلامة المرحوم ( اسعاف النشاشيبي ) على الرغم من سوء حالته الميضية ، وعلى الرغم مما كان بيني وبينه من خصومة ادبية ، كان سببها تعرضي لأدبه بالنقد القاسي \* \*

وفي الاسبوع التالي ، اقام سيادة الشريف ( حسين بن ناصر ) حفلة تكريم - في دار القنصلية - للاب الكرملية تجلى فيها كرمه ، وسماحة نفسه !

● الالاء الفرنسيون ارادوا تكريم هذا الاستيما

وقد سعى الاب ( البرت روك ) - العربي المصلي -

● من المحزن ان رسالته الي - يغطي يده - كل

تلك المدة ، قد عيشت بها ايد ائيمة ، يوم نهيت داوي وخزانة كتيبي - في القدس - ايام معنة العرب العظمى سنة ١٩٤٨ .

اللاتينية ، الفرنسية • الايطالية • الاسبانية •  
الانجليزية ، المبرية ، العيشية ، الفارسية ، التركية ،  
الارمية ، الصابئية •

وتعلم الارمنية ، يوم نساء الترك العشانيون -  
ابان الحرب الكونية الاولى - الى ( قيصري ) ووضع لمخارج  
حروفها اصطلاحات ورموزا بالبرية ، كانت موضع تقدير  
عجيب من القوم !

#### ● معاريفه للعامة :-

ولشدة غيرة على ام اللغات ، حارب العامة ، فلم  
يرحم خطأ لاطله ، ولو كان ذاك الخطا فيما يكتبه احب  
الناس اليه • حتى روي عنه ، انه كان يتجنب المرور في  
شوارع ( بغداد ) التي كتبت بعض لافتاتها بلغة مغلوبة  
فيها •

#### ● قراءته للمعاجم العربية المشهورة :-

ذكر لي - يرحمه الله - انه قرأ ( لسان العرب )  
ثلاث عشرة مرة ، وقرأ ( قاموس المحيط ) عشر مرات ،  
وقرأ ( تاج العروس ) ثلاث مرات • اما محيط  
المحيط ، للمرحوم ( بطرس البستاني ) ، فلم يكتف بقراءته  
مرارا ، بل اشترى نسخة منه ، وفض غلافها ، ووضع ورقة  
بيضاء ، بعد كل ورقة مطبوعة ، فكان يستدرك على المعجم  
صفحة ، صفحة ، وقد استقام له من استدراكاته على محيط  
المحيط ، والمعاجم العربية ، معجمة ( المساعد ) •

#### ● توافيق الاب الكرمل المستعارة ، وحكمته فيها :-

كتب الاب الكرمل في ارقى المجالات ، والصفح ، في  
البلاد العربية ، وفي خارجها ، وكان يوقع ما يكتب بتواقيع  
مستعارة ، وباسمه الصريح • وقد بلغت توافيقه المستعارة  
تسعة وثلاثين توقيعا ، منها :

- ١ - ابو الخير - فهرين جابر الطائي - كان يوقع به  
مقالاته في مجلة ( المقتطف ) •
- ٢ - باحث ، في المباحث •
- ٣ - بعث الغضري - ترجمة انستاس - كان يوقع به

ان يجعل الابهام الفرنسيين يكرمون الكرمل ، فوافق  
المجمع على طبع معجم الاب ( المساعد ) • وقدرت نفقات  
طبعه سنة ١٩٤٦ بخمسة عشر ألف جنيه فلسطيني ، ليتم  
طبعه على ورق ممتاز مصورا بالالوان الطبيعية ، على  
غرار معجم ( لاروس ) الكبير ، وطلب مني المرحوم الكرمل ،  
ان اشرف على طبعه وتحقيقه ، وتصحيحه ، واشترط علي  
ان لا اقطع صلتى ب ( كلية ترانسانة ) المقدسية ، فانتدبت  
للامر • فودع سيادة الشريف ( حسين بن ناصر ) ان يحضر  
مخطوطات المعجم من ( بغداد ) بالعقبة السياسية • لكن  
حكومة العراق - او - على الاصح وزارة المعارف العراقية  
- ابت ان يتولى طبع هذا المعجم اناس غير عراقيين ! ••

#### ● اشاعات :-

ويوم لقي الاب الكرمل ، اشاع بعض منافسيه  
من رجال الدين الكاثوليك ، ان ( معجم المساعد ) خرافة ،  
وانه اسطورة نسجها خيال الاب الكرمل النخب • فكتبت  
- يومذاك - الى وزير المعارف العمومية ( بهجت الاثري )  
اسأله عما في تلك الاشاعة من عناصر الصدق ، فاجابني  
ان المعجم موجود ، وان النية متجهة الى طبعه ! ••

#### ● خدمة الاب الكرمل للعربية ، وروايد تلك الخدمة:

بدأ الاب الكرمل خدمته للعربية ، وهو في الرابعة  
عشرة من عمره ، فهاجم بها هياما ، اثار عليه حقيقة اصحاب  
العقول المصتة - من رجال الدير - حتى قال قائلهم :  
« هذا كاهن مسلم ، يتمتع فلسفة راهب ، وحيداً لو استبدل  
بها عمامة ، ليبعد للناس شيئا ممعما ، ليناسب شكله  
فعله ! ••

وقد اعانته في هذه الخدمة المخلصة للعروبة والعربية ،  
صبر لا يمل ، وارادة قوية لا تفل ، وثقافة غنية ، تعتمد على  
هيام باللغة العربية ، لانه كان يراها اسى اللغات ،  
واعظمها ، واكسلها ، وان معرفتها مفتاح لكل اللغات ،  
وان اتقانها هو السبيل الى اتقان آية لغة من السامية ،  
والآرية ، فكان يجيد مع العربية :



في ( صوت الحق ) و ( المسرة ) و ( المشرق ) .

٤ - عراقي بغدادى ، في مجلة المقتطف .

٥ - مستفيد ، في مجلة المقتطف .

٦ - كلد - في مجلة المعلمين والمقتطف .

٧ - معتدل - في مجلة الاعتدال .

٨ - محقق في مجلة المجمع العلمي العربي في - دمشق - .

وقد كانت حكمته في استعمال هذه التواقيع المستعمارة ،

مبنية على الاغراض التالية :-

١ - تسهيل النقد على الناشئين من الكتاب والمثابرين ،

يوم يتوهمون ان في الذي كتبه خطأ . لانه لو اظهر

اسمه الحقيقي ، لنهيب الكتاب مناقشته . وليسهل

على نفسه الرد عليهم .

ب - تحاشي غضب رؤسائه من غير العرب ، لانهم كانوا

غير راضين عن هيامه باللغة العربية ، وكانوا يخافون

من تعطيل مصالح الدين ، اذا انتقد احدا من ذوي

النفوذ . لان الناس في بلادنا ، لا يفرقون بين

اختلاف الرأي وبين الخصومة . اوهم لا يفرقون بين

الخصومة الادبية ، والخصومة المادية .

ج - الخوف من ان يتهمه رؤساؤه بمعاونة الكفر والالحاد ،

لان هؤلاء الرؤساء كانوا ينظرون الى مجلة (المقتطف)

- العلمية - نظرة ريبة ، لانها كانت تنشر ابحاثا

تمجد نظرية ( دارون ) ، في النشوء والارتقاء .

فكانت التواقيع المستعمارة ، المنقذ الوحيد له ، من

كل تلك المزاول .

### ● أشهر مؤلفات الاب الكرملية :

لا اريد ان اخوض في بحوثه ومقالاته ، التي تعد

بالمئات ، ويحتاج احصاؤها وحده الى كتاب خاص ، لكنني

ساقف عند :

١ - معجمه ( المساعد )

٢ - مجلته ( لغة العرب )

٣ - كتابه ( نشوء اللغة العربية ونموها

واكتهاؤها )

٤ - اغلاط اللغويين الاقدمين .

اما معجمه ( المساعد ) فثروة ، لا بل كنز من كنوز

المعلم والادب ، وهو ( معلمة ) كبرى ، فريدة في بابها .

واوسع المعاجم العربية ، وادقها اطلاقا . ولحسن حظ

العربية ان وزارة الاعلام العراقية - مديرية الثقافة -

العامة - تولت نشره ، وقد ظهر منه فعلا ، الجزء الاول ،

والجزء الثاني ، بتحقيق العالمين الجليلين :

١ - كوركيس عواد ،

ب - وعبد الحميد الملوجي .

واليك نموذجا منه :

### ● ( الادب ) :- (٦)

ان لفظتي ( الادب ) و ( الاديب ) ، ليستا من كلام

العرب ، بل هما من الدخيل فيه . وان لهما معاني قديمة ،

غير المعاني التي صارت اليها مع تتابع القرون . فمعنى

الاديب في عصر الجاهلية واوائل صدر الاسلام : الطيب

الحديث ، الحسن الصوت ، المؤنس ، الرقيق . ومن الاديب

اشتقوا الادب قياسا على ان ( فعلا ) يؤخذ غالبا من ( فعل ) ،

يفعل ( يفعل ) بضم العين ، ويكون مصدره غالبا على ( فعل ) .

فاذا كان كذلك ، فاللفظ اليوناني العرب عنه اللفظ

العربي هو EDEPES وهي كلمة مركبة من حرفين من

EDUS اي طيب وعذب ولذيد ، ومن EPOS اي كلام

ومنطق وخطاب ، فيكون محصل المعنى ما ذكرناه اما ان

معنى الاديب جاء في سابق المهد بهذا المعنى ، فهو مما نراه

واردا في الشعر القديم . وقد انشد اسود بن ابي خزيمة

ابيانا لاعرابي ، قال :

واني على ما كان من عنجيتي ،

ولوشة اعرابيتسي لاديب !

فانك لو اخذت بالمعنى الذي يريده الفضلام اليوم ،

لقلت : « ان في كلام الاعرابي مضادة بينة » .

اما ، اذا ذهب الى ما نذهب اليه ، انصفت الاعرابي

في مقاله .

وقال ( كعب بن سعد الغزي ) :

حبيب الى الزوار غشيان بيته

جميل الحيا ، شب وهو اديب !

وقال ( بزرجهر ) : « ليت شعري ، أي شيء ادرك

من فاته الادب ، واي شيء فات من ادرك الادب ؟ »

وقال ( ابن عائشة القرشي ) : « اهل الادب هم

الاكثرون وان قلوا ، ومحل الانس اين حلوا »

وقال ( خالد بن صفوان ) لابنه : « يا بني .. الادب

بهام الملوك ، ورياش السوقه ، والناس بين هاتين ، فعمله

تجده حيث تحب »

وقيل الادب ، وسيلة الى كل فضيلة ، وذريعة الى كل

شرعية .

فهذه الاقوال ، من شعر ونثر تدل دلالة بيّنة على أن

الادب بالمعنى الذي صيره اليه المحدثون ، لا يوافقه البيّنة ،

بل يوافقه المعنى الاصلي الذي وضعه له اليوناني !!

اذن ، فليس مادة ( ادب ) نسب في اللغات السامية ،

ومن ثم ليست عربية الاصل . وسبق اليونان سائر الاسم

الى وضع ما يختص بالادب وقوانينه ، والادب وصفاته ،

لا معانهم في الحضارة والعلوم العقلية واللسانية بخلاف

السلف ، فانهم بقوا قرونا طويلة بادية ، ولم يتوصلوا الى

ما عبرفه اليونان الا بالاحتكاك بالفرباء والتخضر

الصادق .

ومن الخطا ان يقال ان الادب بمعنى الظرف او ما

شابهه مأخوذ من الادب بمعنى انقضى على ما ذكره الاستاذ

( مصطفى صادق الرافعي ) في كتابه ( تاريخ آداب العرب

١ : ٢١ وما يليها ) .

فالادب بمعنى الظرف يوناني صرف ، وليس عليه

من الفبار العربي شيء البيّنة . والادب بمعنى الدعوة الى

الطعام ، يوناني ايضا ، لكن ، من مادة اخرى وهي EDO

والدليل على ما نقول ، اختلاف لغة الادب ( الادب ) بصور

شتى منها :

١ - آدم : لان الباء في الاخر تقرب كثيرا من الميم ( ي )

لقرب مخرجيهما ، مثل الطالب والظام ، والرحبة والرحمة ،

والسالم والساب ، وغيرها ( راجع المزمهر ١ : ٢٢٣ ٢٢٤

من طبعة بولاق )

٢ - غذم : يقال غذم الشيء ، اكله بنهمه ، او

بجفاء وشدة . والمعنى الاصلي اليوناني ظاهر مع زيادة

هي على رأيي من مخلفات اللغويين ، وما اكثرها عندهم .

٣ - غدي : لما كانت الالف اليونانية المالة الى الواو

او المالة الى الياء E كثيرا الفا أو ياء عند التعريب ،

والهمزة في الاول كثيرا ما تنضم وتقلب عينا على لغة ، وغينا

على لغة اخرى . قالوا : « EDO ، غدي . ومنه

غدي الرجل ، يغدي غذا : اكل اول النهار . وهذه الزيادة

من اوضاع البعض ، لتقريب معنى المادة من الغدوة ، وجعل

المادة عربية ، وهو بعيد ، مهما قاله وكرره اللغويون الى

يوم البعث .

٤ - غذى - : وقالوا ايضا غذاه بالغذاء ، يغذيه

غذوا : - اعطاه الغذاء ، وهو ما يغذي به من الطعام

والشراب . والاصل باق على حاله اليوناني .

٥ - عدف : وفغوا حروف ( ادب ) بمعنى اكل

فصارت ( عدف ) ومعناها كاليوناني .

فصار عندنا من لغات اللفظة اليونانية : ادب وعدف

وغذم وغدى وغذى ، وكلها لم ترد في اللغات السامية

الاخوات ، فهي يونانية ، وان لم يقل بها احد من اللغويين

او ينطق بها احد من الشيوخ او رويت عنهم .

واذا رجعنا الى الاخذ بالرواية والنقل عن الشيوخ

بغير تحييص اقوالهم ، فنكون قد رجعنا الى القرن الثالث

للهجرة ، وتولانا الجمود بل الهمود ، ولم يبق للعقل

والبحث والتحقيق والاستقراء فضل ، او مزية ، او حصّة

.. وتلكم بليّة عظيمة ، ليس وراءها بليّة لو كنتم تعلمون ،

اذ من اللعب ان نعطي هذه المواهب ولا نستعملها في مسا

اعدت له .

وهل تعتبر الرواية شيئا ، وقد روي لنا ان الخندريس

مشق من الغدرة وابليس من بلس ، واطربون من طرب ،

واسطربان من اسطر خطها رجل اسمه لاپ ، والاسق من

سقت الى غيرها من اللفاظ الجسميّة التي اولوها تاويل

تضحك التكل وتमित الغالد ... ولا تجوز اليوم الا على

من عاد الاخذ بالرواية شيئا عن شيخ ، ويعتمد على الاساس

والشاهد والمشاهدة ، الى ما افوض علينا من هذه الدرر

وقد بذل في سبيل الحصول عليها المال بسخام ، ويوم لقي ربه ، اهدى رجال الدين

١ - ١٣٣٥ الفا وثلاثمئة وخمسة وثلاثين كتابها مخطوطا ،

ب - و ٦٠٠٠ وستة آلاف كتاب مطبوع لدار الآثار العراقية

وحفظ ما بقي من كتبه ومخطوطاته في الدير مع ( المساعد ) الذي تولت مديرية الثقافة العراقية طبعة كتابا اسلفنا !

### ● مجلس الاب الكرملية :

كان للاب الكرملية مجلس علمي ، وادبي ، يعقد كل نهار جمعة من الاسبوع ، من الساعة الثامنة صباحا الى الساعة الثانية عشرة ظهرا ، حيث يقرع جرس الغداء فينصرف رواد ذلك المجلس ، وكلهم من رجالات العلم والادب .

وكانت المناقشات في هذا المجلس تتناول بحوث اللغة ، والادب ، والتاريخ ، وما جد في العالم من المطبوعات القيمة ، وكان من عادة الاب الكرملية ان يطلع زواره على ما ختم الى خزانه كتبه من جديد مخطوطا ، او مطبوعا . وكان يمنع البحث في :

١ - الدين

٢ - السياسة

وكان من النادر جدا ، ان يحل في بغداد عالم او باحث ، او مستشرق ، ولا يزور مجلس الاب الكرملية .

● اهتمام الاب الكرملية بالناشئين من الكتاب والادباء :

كان الاب الكرملية شديد الاهتمام بالناشئين من الكتاب والادباء بالغ المطف عليهم ، فلم يكن يبخل على مستعين بالنصح والارشاد ، وتكوين نهجه في الكتابة ، وكانت خزانه كتبه مفتوحة لكل طالب فائدة ، على فترط ان لا يخرج كتاب من الدير .

### ● يوبيل الاب الكرملية الذهبي :

تنادى عارفو فضله الى تكريمه ، لمناسبة مرور خمسين سنة على خدمته لـ ( اللغة العربية ) ، وكان ذلك في ١٦

الفوالي ، في مثل هذا العهد ، عهد التحقيق والتمحيص ، عهد النور والانتع بمحاسنه ! (٨) انتهى المراد نقله

### ● نشوء اللغة العربية ونموها واكتهاها !

هذا كتاب مبتكر في اسلوبه ، لم يسبقه الى بحوثه سابق . وقد حاول المستشرقون واده ، لانه اعظم شهادة لسوء اللغة العربية ، ولكمالها . وقد اثار صدورده اعصارا في المحافل الادبية والعلمية ، يقع في مائتين واربعين صفحة من القطع الكبير ، ويشتمل على معجم يحوى الالفاظ المكتوبة بالحرف الروماني ، من فرنسية ولاتينية وانجليزية ، ومجمل بحوثه تسعة وثلاثون وخاتمة ، منها :

١ - تناظر العربية واليونانية ،

ب - تناظر العربية واللاتينية ،

ج - تناظر الفارسية واللغات المندثرة القديمة واللغة العربية ،

د - تناظر اللغات السكونية والعربية .

### ● مجلة لغة العرب :

صدر منها تسع مجموعات ، وكانت اكثر بحوثها تترجم الى اللغات الحية ، وقد قررت وزارة الاعلام العراقية اعادتها طبعا ، فتولت ذلك مديرية الثقافة العامة ، وقد وصل الى يدنا منها مجلد السنة الاولى من هذه المجلة النفيسة (٩) ولا يعرف قيمة هذه المجلة الا الذي اطلع بنفسه على محتوياتها .

### ● اغلاط اللغويين الالاميين :

كتاب تناول فيه الاب الكرملية مائة واربعمئة وثلاثين بحثا ، ناقش فيها ما تردت فيه معاجم اللغة العربية القديمة والحديثة من اوهام ، واصلحها (١٠) بدقة العالم المحقق !

### ● خزانه كتب الاب الكرملية :

على الرغم مما حل بخزانه كتبه من نكبة النهب والاحراق سنة ١٩١٧ ، يوم كان منفيا ، فانه استطاع ان يفتني تلك الخزانه بنحو خمسة وعشرين الف مجلد ، ما بين مخطوط ومطبوع ، تملأ خمس غرف من المدور الثاني ، في دير الابه الكرمليين القديم ، وبين ما تشتمل عليه هذه الخزانه ، كتب نادرة ، لا وجود لها في العالم الا عنده .

- ج - اهدى اليه المغفور له الملك غازي ساعة ذهبيا .  
د - منح وسام السبق العلمي سنة ١٩٢٠  
هـ - منح وسام الاستحقاق سنة ١٩٢٠  
● أشهر خصوماته الأدبية :

كانت كتابات الاب الكرملية العلمية تثير خصومات أدبية ، فلم تغل حياته من تهديدات بالقتل ، ومن أشهر الذين جادلوه وناقشوه بعده ، هؤلاء الاعلام :

- ١ - المرحوم عبد الله البستاني ،
- ٢ - المرحوم ظاهر خير الله ،
- ٣ - المرحوم جبر ضومط ،
- ٤ - المرحوم الاب ارغطين مرمرجي الدومنيكي
- ٥ - المرحوم وحيد الايوبي ،
- ٦ - المرحوم اسعد خليل داغر ،
- ٧ - المرحوم الاب شينغو اليسوعي .

ومن توفي ثلاثة من هؤلاء الاعلام ، على اثر انقطاع حججه ، وهو يناقشهم ، حتى قال احد الطرفاء : « ان كان لك خصم تريدون موته ، فدعوه يناقش الاب ( انستاس ماري الكرملية ) على صفحات الجرائد » .

### ● رايه في اصلاح الخط العربي :

من المعلوم ان لغتنا العربية تختلف عن سائر اللغات ، بصعوبة قراءتها قراءة صحيحة . وهذه الصعوبة : ناشئة عن كون خطنا يكتب بطريقة اختزالية . لذا وضع الاب الكرملية رسالة في اصلاح الخط العربي ، دعاها :

( الكتابة العربية المنقحة )

جعل - في هذه الرسالة - الحركات مدموجة في صلب الكلمة ، بحيث يتمكن القارئ من القراءة الصحيحة ، مهما يكن حظه من قواعد اللغة العربية ضئيلا ! وعسى الرغم من كون طريقة الاب الكرملية - او ابتكاره - يضحى بجانب من روعة الخط العربي وجماله ، الا انها - اي هذه الطريقة - تضمن صحة القراءة ، ضمانا ، محققا !

ايلول سنة ١٩٢٨ ، فالت لجنة - لهذا الغرض - انتخب المرحوم - الشاعر الفيلسوف - ( جميل صدقي الزهاوي ) رئيسا لها - بالاجماع - وقد اقيم حفل التكريم في دار رئيس الوزارة العراقية المرحوم السيد ( عبد المحسن السعدون ) ، باشراف وزير المعارف السيد ( توفيق السويدي ) ، اشارة الى منزلة الاب الرفيعة في نفوس القوم .

فكان يوبله مهرجانا القيت فيه الخطب والاشعار والرسائل والبرقيات التي جاءت من محافل العلم والادب في جميع انحاء البلاد العربية ، ومن كبار المستشرقين .

### ● منزلته العلمية في العالم :

عرفت المجامع والمجالات العلمية للاب الكرملية قيمته ، فانتخب عضوا في :

١ - انتخب عضوا مراسلا للمجمع العلمي العربي في ( دمشق ) من يوم تأسيسه سنة ١٩٢٠ الى ان لقى الكرملية ربه .

٢ - انتخب عضوا عاملا في مجمع اللغة العربية ، في ( القاهرة ) وعرض عليه الملك ( فؤاد ) ان يكسونه رئيسا له ، فابى ، قائلا : « ان هذا الشرف يجب ان يكون مقصورا على ابناء ( مصر ) ، وقد اختير عضوا لهذا المعنى من يوم انشائه سنة ١٩٢٣

٣ - اختير عضوا لمجمع المشرقيات في المانية سنة ١٩١١

٤ - اختار المجمع العلمي في ( جنيف ) عضوا له  
٥ - اختير لتنظيم المعرض الفاتيكانى في ( رومية )

سنة ١٩٢٤

٦ - اختير عضوا في المعنى العراقي  
٧ - انتخب عضوا في لجنة التأليف والنشر العراقية .

### ● تقديرات معنوية واوسمة :

١ - اهدت اليه بريطانية وساما رفيعا ولقب M. B. E.  
٢ - اهدت اليه فرنسة وسام - Officier D' Academis

• اسلوبه في الكتابة :

كان الكرملية يحصر النقاط التي يريد أن يتناولها في موضوعه ، ويضع خلاصات لها ، ويعد النصوص التي يريدها ان يستشهد بها ، ويعين المراجع التي يريدها الرجوع اليها اثناء البحث ، يبدأ بكتابة مقاله ، وكانت مقالاته مبتكرة ، فلا يعالج بحثا مضبوغا ، ولم يكن يعرف المسودات ، فهو يكتب مقالاته رأسا ، ويبحث بها الى الصحف والمجلات بلغة سهلة سائفة ، وهذا دليل تمكنه من بحوثه تمكنه يشبه الاعجاز ، لكن على الرغم من ذلك ، فانه كان يجد ، بعد ظهور مقاله ، ان كلماته قد اغفلت ، فيلوم المجلة ، ولا ينتج المجلة من اللوم الا رجوعه الى اصول مقاله ••

• ابتكارات الاب الكرملية :

لاب الكرملية ابتكارات في اللغة ، لم يسبقه اليها سابق منها من المعاصرين • ولا من القدماء •

١ - نظرية الثنائية في اللغة •

٢ - نظرية التناظر والتناصير •

وهو اول من نادى بضرورة ترتيب المعاجم العربية على الاسلوب الفرنسي ، ليتمكن الذين لا يعرفون الصرف العربي من الانتفاع بالمعاجم ، فاتهم بعضهم بانه يكد ، ل ( اللغة ) فاخبرهم في جمع اللغة العربية في ( القاهرة ) قائلا : « جدوا لي هذه الكلمات في ساعة من الزمن :

أ - تترى • ب - ساتيرا • ج - مقه • ( ١١ )  
فاخفقوا جميعا ، وادعى بعضهم ان لا وجود لهذه الكلمات في المعجم !

• نموذج من خط الاب الكرملية :

نثيت في هذا البحث نموذجا من خطه ، في رسالة منه الي ، اتما للبحث :

الكيمائي او الكيمائي •

مضت ست سنوات ، وانا اجادل اعضاء المجمع وعلى تخطيت ايامهم لقولهم ( الكيمائي ) وهو الصحيح دون الكيمائي ، وفي جلسة ٢٠ من هبنا الشهر بينت لهم ان همزة كيمياء زائدة بادلة لا تحصى ، واذا كانت زائدة ، ينسب اليها قلبها واوا ، كما قال ( سيويه ) و ( الفراء ) و ( ابن مالك ) •

فقد قالوا ان النسبة الى ( زكرياء ) زكرياوي ولا يجوز زكريائي •

واطلعتهم على النصوص ، فصغقوا لي تصفيقا عجافا ، وانتهت المسألة بعد ان كتبت في المجلة في كل سنة بصورة ( كيميائي ) او ( كيميائي ) فبقيت تلك الالفاظ المخلوط فيها عنوانا على جهلهم القبيح • وظهرت الحقيقة الآن بمحاسنها !

• نهاية الاب الكرملية :

ولد الاب الكرملية في بغداد - شهر آب سنة ١٨٦٦ ، ولقي ربه في مستشفى التمرريض الملكي في بغداد في ١٧ / ١٩٤٧ ، بعد ان لقي من اخوانه الرهبان من العقوق ، ما تمسك القلم عن ذكره ، لان في بعض ما ذكره لي الباحثة المرحوم ( يوسف يعقوب مسكوني ) ما يثبت انهم في واد سحيق ، وتعاليم الانجيل في اقصامي الممورة ••

فلما سمع به الاستاذ ( ارشد العمري ) رئيس الوزارة العراقية ، زاره في القبو الذي وضع فيه ، ونقله الى مستشفى التمرريض الملكي ، وقرر له مجلس الوزراء راتبيا شهريا لمدى الحياة ، فكان بصنيعه هذا ، مبرهنا على ما فطر عليه ابناء العراق العظيم من نبل اصيل ، وتقدير للعلم وللعلماء ! لكن ، الاب الكرملية لم يعيش بعد هذه التعزية ، سوى ايام معدودات فسار في جنازته الملبس والادباء ، وعلية القوم ، وقد خلد ذكره في كثير من الكتب والرسائل •

• بعض ركائز البحث :

- لغة العرب ، تسع مجموعات •
- المساعد - معجم الكرملية •
- نشوء اللغة العربية ونموها واكتهاها - تأليف الكرملية •
- اغلاط اللغويين الاقدمين - تأليف الكرملية •
- سدنة التراث القومي تأليف روكس بن زائد •

ما بقي منها بعد ان نهبت داري وخزانة كتيبي في

انقدس سنة ١٩٤٨ \*

● جلسات مع الاب انتستاس ماري الكرملني في ديرالآباء

الكرملين في القدس سنة ١٩٤٦ \*

● مجلة العرفان - لصاحبها احمدعارف الزين - ونزار

الزين \*

● مجلة الكرملني - الشهاب ( ذنون ) \*

● مجلة العربي \*

● رسائل يوسف يعقوب مسكوني المخطوطة الي \*

● جريدة الرأي - الجمعة في ٧ / ١ / ١٩٧٣ \*

● مجلة افكار \*

● وغيرها \*

## روكس بن زائد العريزي

● المنهل في تاريخ الادب العربي ثلاثة اجزاء تأليف

روكس بن زائد العريزي \*

● الاب انتستاس ماري الكرملني حياته ومؤلفاته

( ١٨٦٦ - ١٩٤٧ ) تأليف كوركيس عواد \*

● مجلة المقتطف \*

● يوبيل الاب انتستاس ماري الكرملني التمسيني \*

● لغة العرب - ٧ ( ١٩٢٨ ) صفحة ٤٥ - ٥٦ \*

● الاب انتستاس ماري الكرملني عما دالنهضة الحديثة

١- الشيخ محمد رضا الشيببي \*

● مجلة المجمع العلمي العربي في دمشق \*

● جريدة الزمان بغداد ١٢ كانون الثاني سنة ١٩٦١ \*

● معجم المؤلفين العراقيين - تأليف كوركيس عواد \*

● رسائل الاب انتستاس ماري الكرملني المخطوطة الي ،

وهكذا خرجت ، وانا ارثي للوزارة التي تكبت بعربي لا يعرف

معجم ( تاج العروس ) - العريزي -

(٥) خطأ بعضهم تكرار بين مع الاسم الظاهر ، والحقيقة ، انه وارد،

في الجزء الاول من ( الكتاب ) لـ ( سيويه ) - العريزي - \*

(٦) اجتازنا من هذا البحث الذي يقع في خمس صفحات من المعجم ،

قطع كبير ، بهذا القدر \* ( العريزي )

(٧) وقد قلنا ان البدو الادارئة يقبلون الميم ياء في آخر الكلمة ،

فيقولون ( جهنب ) بدلا من جهنم \* راجع مقلمة قاموس العادات

واللهجات والاوابد الارمنية للعريزي - الطبعة الاولى سنة ١٩٧٣ /

\* ١٩٧٤

(٨) المقتطف ٦٣ ( ٢٨٣ - ٢٨٥ ) نثره لرد - اعتراض مصطفى

صادق الرافعي المنشور في الصفحات ١٦٩ - ١٧١ من المجلة

نفسا \*

(٩) كانت خزانة كتيبي تحتوي على مجموعة كاملة من هذه المجلة ،

لكنها نهبت يوم نهبت داري - في القدس - وخزانة كتيبي سنة

١٩٤٨ \*\*

(١٠) من اوام الكتاب قولهم صوب ، وهم يربلون صبح ، في حين ان

معنى ( صوب ) قال عن اصاب في كلامه « اصب » \* ( العريزي )

(١١) يبيت عن تترى في ( و ت ر ) ، وعن ساتينما في ( د م د ) وفي

مقة ( و م ق ) \*

(١) من المعز ان رسائله الي - يخط يده - كل تلك المدة ، قد عيئت

بها ايد ائمة ، يوم نهبت داري وخزانة كتيبي - في القدس -

ايام معنة العرب العظمى سنة ١٩٤٨ \*

(٢) الاستيام معناها رئيس ربابنة السفينة ، وقد استعيرت هنا

لامانة اللفة \* ( العريزي )

(٣) تم طبع الجزء الاول من هذا السفر النفيس بهمة مديرية الثقافة

العامة في وزارة الاعلام العراقية ، وقد بلغنا ، ان الجزء الثاني

من المساعد قد ظهر في بغداد \* ( العريزي )

(٤) وعلى ذكر ( تاج العروس ) لا بد لي من ان اسجل - للتاريخ -

ان احدي وزارات التربية والتعليم - في بلادنا - اشترت

بواسطتي خمسين مجموعة من هذا المعجم النفيس المشهور ، فلما

وصلت المجموعات الي مكتبي ، ذهبت الي الوزارة لاسلمها للنسخ،

فواجهني مساعد وكيل الوزارة - وكان اسمه مطبوعا على أكثر

من عشرين كتابا مدرسيا - وسألني : « ما اسم مؤلف هذه

القصة » ( تاج العروس ) فلما رأيت ذاك الجهل المكعب ، والغباء

الركب ، اجبت : « لست انا المؤلف يا سيدي ، انما انا وسيط

خ » \* اجاب : « علي أي حال انا لا استطيع تحمل المسؤولية \*

فلتعلما يحضر الوزير الذي طلب اليك ذلك ، يامر بتسليم الكتب».



# الطبقة العاملة

## . في الشعر والقصة .

عبد الرحيم عمر



عبد الرحيم عمر

فلما وصلت القصيدة الى يوسف أرسل قصيدة من  
وزنها وقافيتها الى مشايخ جيل نابلس يؤلهم ويستنهض  
مهمهم هذا مطلعها : -

يقول أبو داود من فؤاد ملوع  
أحس في قلبي لهيب اللاهبات  
على مكاتيب أجتنا من يعيسد  
من أفندينا لعنين لميرشمات  
فضيتهن أنسر منها خاطري  
قريتهن نزلت دموعي ساكبات  
ملة الفرنج أجونا صائلين  
مرادهم يدعوا الجوامع دامرات  
يا جميل الستر اذا حاط البلاء  
يا مهيمن أنت رب الكائنات

ثم يمضي يستثير العائلات الكبيرة في المنطقة ، كل  
عائلة بأسما آل النمر ، آل طوقان ، محمد المشان  
في شوفة ، أحمد القاسم عميد آل القاسم - الجيوسي ،  
المطلوط في رامين ، أحمد الجابر في المشاريق ، وتستثار  
الجموع وتتألب ويرتد نابليون عن أسوار عكا ثم تلاقيه  
الجوع في وادي عزون وتصد .

وإذا كنا في هذه المنطقة من الوطن العربي ، لانطلي  
حملة نابليون هذه الاهمية الثقافية كنقطة بداية للنهضة  
الحديثة كما يفعل الاخوة في مصر - اذ أن نابليون  
والبعثات التي رافقته لم يستقروا هنا كما استقروا هناك  
وبالتالي فانهم لم يؤثروا هنا كما أثروا هناك - الا أننا  
نجد في القصيدتين السابقتين رسالة الاستنجاد ضد الغزاة  
الفرنسيين والرد عليها ، نجد فيها الكثير مما يرشدنا  
الى تصور طبيعة الحياة الاجتماعية والسياسية والثقافية  
في السنوات الاولى من بواكير القرن التاسع عشر ، فلاقطاع  
هو السمة الرئيسية للعلاقات الاجتماعية والسياسية .

أثناء وقوف نابليون على أسوار عكا و ستمائة أهله  
في اندفاع منها أرسل قائدهم أحمد باشا الجزار قصيدة الى  
يوسف اغا نمر شيخ مشايخ جيل نابلس ، مطلعها : -

يقول الماجد اللي فاض ما به  
يلمع جرى مني على القسيلات  
يا غاديا من على صيد حيه  
تجد السرى لا تامن السروات  
رباعية لا طامها ميل الصبسي  
تسقي هبوب الريح بالفلسوات  
تهدي هداك الله خذ رسالتني  
مرفومة بالخط والعبرات  
اقطع بها مرج بن عامر وقيل  
تلقي على يلد بها نغوات

تلفي على جيتنين مراقي الضعي  
تلقي بها علالي وقصور مبنيات  
طق لها بالسرع بالسرع لا تامن الدني  
قبل على صانور فيها ويات

تلقي بها سبع الفلا ، سيد الملا  
يسنين الفلاصيته علينا فات

قل له ، لا تعظ الزلات يا كاسب الثنا  
مضى اللي مضى منا وفات

اجتنا الفرنسيواي تدهك العصي  
سلاطين سبع من سبع قارات

بريد منك عزمه عاصرية  
يوم الوغي ما تهاب من خوفات

تنضو كراديس الفرنج في جموعكم  
تحلو عيون الضد مطفيسات

والاقطاعيون لهم من القوة والنفوذ أكثر مما للسلطنة العثمانية التي كان يفترض فيها أنها هي المكلفة بالدفاع عن البلاد وحمايتها من الغزو الاجنبي . والدين قبل الوطن مصدر استثارة للناس ضد الخطر ، ومثلما هــي الأجواس تجسّد موقع الذين من المجتمع كذلك فان اسماء الاقطاعيين التي وردت فيه تجسيد لمواقفهم من المجتمع أيضا . أما اعتماد الشعر في المراسلة فيدل على أن الكلمة كانت لاتزال محتفظة بأثرها رغم عصور التخلّف ، والشعر منها في موقع خاص . كما أن أسلوب التفرّية واضح في مطلع كل من القصصيتين وذلك طبيعي في عصر كانت ثقافة الجماهير فيه تعتمد الى درجة كبيرة على موروثاتها الشعبية .

ولعل نابليون كان يشير الى هذه الحقيقة حين قال : ليست هناك أمة كالعرب تهزها الكلمة مكتوبة أو مخطوبة . على أن كل هذه المظاهر لايجوز أن تحجب عن أعيننا بدايات لتطور الاجتماعي والاقتصادي للذين اقترنا فيما بعد بتطور سياسي ، هام ، وهذه التطورات قد ارتبطت كلها بحملة نابليون التي فشلت كما أشرنا في فلسطين ونجحت لبعض الوقت في مصر : فقد استولى على الحكم في مصر محمد علي باشا وأرسل ابنه إبراهيم باشا ليستولي على سوريا كلها وبالفعل نجحت الحملة واستولت على البلاد السورية كلها ووصلت الى الأناضول حيث تدخلت الدول الأوروبية ففرضت الصلح ووضعت البلاد السورية كلها بما فيها بلادنا تحت إدارة إبراهيم باشا . ولأن الاقطاع كان حليفاً طبيعياً للدولة العثمانية وعميلاً لها ، فقد استبد إبراهيم باشا الاقطاعيين المعروفين من مجالس الثورى التي أسسها في المدن الكبرى التي استولى عليها وهذه المجالس أشبه بالمجالس البلدية الحديثة وغالبية أعضائها من التجار وهكذا أعطيت الفرصة المواتية لطبقة جديدة كي تنشط وتثبت وجودها الى جانب الاقطاع الذي كانت تنظيمات إبراهيم باشا ضربة لنفوذهم ومراكزهم .

أما النعادت الثاني الذي ساعد على ازدهار هذه طبقة الجديدة طبقة التجار في الشرق العربي حله فقد كان افتتاح فنانة السويس سنة ١٨٦٩ وما صاحبها من ازدهار تجاري في الموانئ السورية كلها وبشكل خاص ميناء بيروت والموانئ الفلسطينية ، الامر الذي كان من شأنه تضريرة ان يؤدي الى لقاء بين الشركات التجارية الأوروبية والممثلين من التجار الذين بدأت تتعاون معهم في بلادنا كما انه أنعش الحركة التجارية في الاجزاء الداخلية من سوريا والاردن حيث أصبح لتجارة النبرية مع الجزيرة العربية والعراق وإيران خطوط مواصلات انتفعت بها الطبقة الجديدة في بلادنا .

على أن الحدث الاساسي لبداية التفتح الطبقي والضرية القاسية للاقطاع قد تمثلت في مجموعة الاتفاقيات التي عقدتها شركات فرنسية في الغالب وانجليزية أحياناً ولألمانية مرة واحدة في انشاء شبكة من الخطوط الحديدية بين يافا والقدس سنة ١٨٨٨ ثم بين الشام والمزيريب سنة ١٨٩٠ ثم بين بيروت ودمشق سنة ١٨٩١ ثم بين دمشق وحلب وبراجيك سنة ١٨٩٣ . وكان من نتائج هذه الاتفاقيات أن خلقت للطبقة الوسطى مجالاً للعمل التجاري لم تعرفه من قبل وأنها فحرت تجمعات عمالية بأعداد كبيرة ولمدد طويلة لم تعرفها مجتمعات هذه المنطقة من قبل .

اذن قبل أن تغيب شمس القرن التاسع عشر ، كانت الامبراطورية العثمانية تلغظ أنفاسها الاخيرة ، وكان الاستعمار الأوروبي قد بدأ يتسلل الى المنطقة ، وكان الاقطاع قد بدأ يفقد نفوذه بينما برزت الطبقة الوسطى الى حيز الوجود وأخذت التجمعات العمالية تشكل البوادر الاولى لنشوء طبقة عاملة في بلادنا . وفي هذه الفترة أيضاً كانت مجتمعات الثروة الصناعية في أوروبا قد تخلصت من كومونة باريس وعادت البورجوازية الكبيرة في كل من ألمانيا وإيطاليا قد خاضت صراعاً مريراً ضد الرجعية

الاقطاعية التي كانت تمثلها امبراطورية النمسا والمجر وبشكل خاص تحت قيادة مترنيخ وتحققت الوحدة الالمانية كما تحققت الوحدة الايطالية . وكانت أوروبا مسرحا لتفريعات عنيفة ، ففي الوقت الذي كانت فيه البورجوازية الأوروبية تواجه فيه تناقضا مع الطبقات العاملة في بلادها فانها كانت تبحث عن حل لهذه التناقضات في الاتجاه الى آسيا وافريقيا وجعل هاتين القارتين مجالا حيويًا ومستعمرات تنهب خيراتها لبلدانها لصالح الرأسمالية الأوروبية التي خلقتها الثورة الصناعية . ولله من المفارقات المعبية ، وان كانت سفارات لا تمدد كونها ظواهر طبيعية املتتها قوانين التطور المادي وما تفرع عنها من اصنام الثورة الصناعية وما أعقبها من ثورات اجتماعية وسياسية كانت ذروتها كومونة باريس سنة ١٨٧١ أن رافق ذلك الاندفاع الاستعماري من أوروبا نحو الشرق ، ذلك الحنين الرومانسي للرحيل الى الشرق ، بل ان ترجمت ألف ليلة وليلة وبطولات الامير عبدالقادر الجزائري وكتب الرحلات التي كان يكتبها المفارمون الأوروبيون والجواسيس الذين كانوا يزورون بلادنا لمسح خيراتنا ودراسة اوضاعها الاجتماعية تمهيدا لاستعمارها، كل هذه الظواهر تلاقت مع الحنين الى الرحيل الذي تولد اثر فشل الكومونة لدى الفنانين والشعراء من ابناء البورجوازية الصغيرة ، فنتج عن اللقاء الاستعماري الجشع الذي فرضته البورجوازية الكبيرة الأوروبية لقاء ثقافي كان محدودا بحكم اوضاعنا الثقافية ولكنه لا يخلو من النزعة الانسانية والتوق الى الحرية ، ولان الطبقات الأوروبية المستعمرة كانت قد تجاوزت الاقطاع ، وفصلت السلطة الدينية عن السلطة المدنية ، فانه ، حتى الاستعمار الأوروبي كان قادرا على ان يدين الاستعمار العثماني في هذه البلاد ، فاذا أضفنا لكل هذا الواقع الاقتصادي السيم الذي كانت الادارة العثمانية تفرضه على بلادنا وما أعقبه من سخط على تلك الادارة ، واذا اخذنا بعين الاعتبار ان

سنة ١٨٩٧ قد شهدت المؤتمر الصهيوني الذي وضع فيه هيرتل وزملاؤه من غلاة الصهيونيين الذين وضعوا من ردود افعل التي احدثتها حركات التعصب القومي التي سادت أوروبا وموجات انلاسمية التي عانى اليهود من جرأتها فوضع المؤتمر برنامجا لاستيلاء اليهود على فلسطين خلال مدة اقصاها خمسون عاما ، اذا اخذنا كل هذه الامور بعين الاعتبار فاننا نستطيع ان ننصو الكثير من ملامح الطموح القومي وموقع الحركة الثقافية فيه مشطلة بالشعر اولا وبالملقاة والخطبة والرسالة والندوة قبل القصة والمسرحية . وهكذا كانت الطبقة الوسطى في فلسطين والاردن لا تزال تحنم بالنفوذ الذي نعمت به خلال وجود الادارة المصرية ، وكان الاقطاعيون نتيجة التحولات الاقتصادية لمصالح الطبقة الوسطى ونتيجة لبطء التطور الاقتصادي قد صنعت موقعهم الاقتصادي ، وان كانوا في غالب الاحيان لا يعدمون الرواتب التي يرسلها لهم البيت العالي والاتاوات التي يفرضونها على البعثات الاجنبية الكثيرة ، مقابل حمايتهم لهذه البعثات .

وكانت الحركة العمالية قد بدأت تتشكل على اسس حرفية محضة بل انها كانت ترى في اتاحة الفرصة لها بالعمل في ظروف غير تلك الظروف الزراعية التي فرضها عليها ملاك الارض ، فرصة حقيقية لتحسين اوضاعها . اما المثقفون فقد كانوا هم «العنصر الاكثر حماسا للعمل والاصلاح ثم للثورة ، وكانت الحركات الطلابية النشطة تتأثر بمثلياتها في أوروبا كما تتأثر بالاحتقار الذي اخذت الحركة الطورانية تعلنه لامتنا ولفتها وحضارتها بل وحتى وصل الامر للخلفاء الذين كانت ولا تزال لهم صلة وطيدة بيمعتقداتها . وهكذا كان لا بد من الصدام مع الخلافة بهدف الاصلاح في بداية الامر كما قال الزهاوي مغايبا السلطان عبد الحميد :

ماذا على السلطان لو أجرى الذي  
تشتاق منه الأحرار من إصلاح  
تالله لو منح الرعية حقها  
لفسدها كل الشعب بالارواح

وأقصى ما تمناه ولي الدين يكن في بداية الأمر  
هو الخلاص من الحكام الفاسدين من أجل إصلاح الحكم،  
وليس الثورة على الدولة واستبدال غيرها بها :

يا وطننا قد جرى الفساد به  
متى يرينا إصلاحك الزمن  
دفتن حيا وما دنسا أجل  
ما ضر لو دافنوك قسدا دفنوا

وشيثا فشيثا تحولت النفمة المطالبة بالإصلاح إلى  
صرخات تطالب بالثورة ولكنها تصطدم بالواقع الاجتماعي  
المتخلف والقادر على أن يتحمل من الألم أكثر من أن يهب  
للثورة عليه . يقول ولي الدين يكن :

تجلى ظلام الجهل عن كل أمة  
ولمسا يزل منه علينا غياهب

ويقول في وصف الظلم والتسلط والاثراء غير  
المشروع بينما غالبية الناس تحلم بالرغيف :  
أفسد الظلم أنفس الناس حتى  
لو رأى الناس عبادلا لارتابوا

قد اجتمعوا فالبيض يأكل بعضا  
غنىم بعضهم وبعض ذئاب  
ويصور الزهاوي حالة الكبت والملاحقة والتضييق على  
حريات الناس بقوله :

خشيت على نفسي فأزمت رجعة  
إلى بلدي من قبل أنسي أصرع

وهل راحة في بلدة نصف أهلها  
على نصفه الثاني عيون تطلع  
أما الشيخ فؤاد الخطيب فيقول من قصيدة عنوانها  
شكوى الأمة :

إذا وجدوا امرؤا حسرا أتوه  
خفافا كالافاعي في انسياب  
وغالوه بتقرير رهيب  
يصير قبره جسوف العباب

فكم في لجة السفور قوم  
هم خير العشائر والصحاب

على أن الجهل وقلة الوعي لم يكونا السببين  
الوحيدين اللذين حالا دون ثورة العرب على الاتراك حتى  
ذلك الوقت ، فقد كان الشعور بالاخوة الاسلامية يشكل  
عامل تهدة كما أن الأمل في الإصلاح يعد عامل تهدئة  
آخر ناهيك عن الكبت الشديد والارهاب والرسال المستنيرين  
أفواجا أفواجا إلى المشائق .

### ★ ★ ★

في هذه الفترة كانت الثقافة الدينية هي السائدة  
وكانت مجموعة من علماء الدين هي الممثلة الرسمية للشعر  
والادب فقد حرص ابو الاقبال اليمثوبي مثلا أن يمدح  
السلطان عبد الحميد بديوان كامل من الشعر ، وكما  
يقول الدكتور عبد الرحمن ياغي فقد كان يعد نفسه ليكون  
شاعر السلطان كما كان شوقي شاعر الخديوي .  
قال مهنا السلطان بالنجاة من مكيدة دبرها  
اعداءه :

نجوت فخابت بالجنة نجاة  
بغين وهل بالبني ساد بغاة

أما الشيخ يوسف النبهاني فهو ممثل الاقطاع الديني  
وله مؤلفات عديدة منها : «الانوار المحمدية ، والشرف  
المؤيد لآل محمد ، ووسائل الوصول إلى سائل الرسول ،  
والاحاديث الأربعين في فضائل سيد المرسلين » .

وفي هذه الفترة نشطت الارشاليات الأجنبية وبدأت  
في السنوات الأخيرة من القرن التاسع عشر عملية بناء  
المدارس التبشيرية كما نشطت حركة الهجرة إلى العالم

الجديد ، التي تبلورت عنها فيما بعد حركة الادب المهجري ، التي كان لها التأثير الحاسم على حركة التجديد في الفنون والاداب والحركة الثقافية العربية بوجه عام . وليس ادق لوصف هذه المرحلة الا اني سبقت الثورة العربية الكبرى من وصف الظروف في روسيا يوم ظهر تولستوي اذ وصفها اليين بقوله : ان الرأسمالية فيها تكبر من القاعدة ولكنها تنفذ في المناطق العليا ، وفي هذه المرحلة كانت الثورة العربية تكبر في القاعدة ولكنها تنفذ في الطبقات العليا ، ومن القصة عبر مثقفي الطبقة الوسطى اعلنت الثورة العربية الكبرى . وكانت مع العرب المالية الاولى والنهائيات التي اسفرتا عنها نقطة تحول في فلسطين التي وضعت تحت الانتداب البريطاني وفي شرق الاردن حيث نشأت الامارة . وتوالى الاحداث ، ويسيل الشعر جراحا دامية ، وينصرف الشعر الى رفض الواقع الممزق الذي اسفرت عنه مؤثرات السلام ويصبح مجلس الامير ملقبا للشعراء الثورة العربية الكبرى الزركلي ، الشريفي ، عرار ، الحوامي . وحين رفض قائد الثورة مساومات الانجليز ونفي حتى الموت وكان موته ايدانا بتفجير ينابيع الشعر : فرشاه خليل مردم من سوريا وعرار من الاردن وابراهيم طوقان من فلسطين وشوقي من مصر عندما المشرات من الشعراء الاخرين . واصبح الشعر في الاردن مشغولا بالوحدة العربية ، ومعاربة حلفاء الاسس وحماة اليوم الى جانب اغراضه الاجتماعية والسياسية الاخرى .

اما في فلسطين فكان الوضع كما قال الشاعر :

في كسل قطر اشعب

وهنا بداري اشعبان

فالخطر الصهيوني والانتداب البريطاني قد توليا وضع البلاد في ظروف تساعد على تطبيق وعد بلفور واقامة الوطن القومي اليهودي عليها ، هذان الخطران اضيفا الى بقية الهموم العربية من توجيه الى الوحدة ،

ومعاربة للتخلف ، بل ان الظروف الخاصة التي مرت بها فلسطين قد فرضت على الادب الفلسطيني سرعة في النضج سببها ان النضال السياسي قد فرض على المفكرين ان يفكروا في امر مجتمع سليم قادر على ان يواجه التحديات الخطيرة التي كانت تفرض عليه . كما جعل العديد منهم يتخذ مواقع طبقية ملتزمة في وقت كان مثل هذا الالتزام جديدا على العالم العربي .

لقد كان خليل السكاكيني يقول : لن اقول وامشي كما يقول الريحاني ، بل سأقول كلمتي واقف ومن شاء ان يصارعني فليقدم ، وواضح ان السكاكيني يجعل من الكلمة موقفا وهو مستعد ان يتحمل مسؤوليته وقد تحمل بالفعل . ولكن هل هذا الموقف هو موقف فردي أم هو موقف طبقي ؟ يصف الاستاذ الناعوري ادب السكاكيني بقوله : وكان ادب السكاكيني دائما ادبا واقفيا يستمد مواضيعه من الحياة والمجتمع البشري ويعالج القضايا الانسانية والاخلاقية والمقاتلية والاجتماعية ويناضل لتحسين الحياة واوضاعها للرفق بحياة البشرية . ولقد عرف السجن وهالته حالة الشقاء التي يعاني منها المسجونون ورأى الحاجة في السجن مثلما هي في حياة الناس عامة ، اصل البلاء والاساس للإنحراف : يدخل بعضهم السجن وفي جيبه بعض النقود وعليه بعض الثياب ثم لا يلبث ان ينفق درهماه ويأخذ في بيع ثيابه بالزاد . ويصبح عاري الجسم يتقشف من البرد ويتضور من الجوع ولا احد يهتم به ، وحينئذ ، فما أن يستعطي من المساجين الجدد دراسا ان يتعاطى السرقة ، وهو يضع هذا الحوار :

— لماذا حكمتكم عليه بالسجن ؟ لانه سرق

لماذا هو سرق ؟ لانه فقير

لماذا هو فقير ؟ لاسباب عديدة لا مجال لذكرها .

و حين سرق بيته كتب في المقطف مقالا يبرر للصوم

فلتهم ويقول : لا شك انه لم يدفكم الى سرقة بيتي الا الحاجة ويا هذا .. لو وجدتم فيه حاجتكم .

ثم يمضي في مقاله يقارن بين هؤلاء اللصوص والوليك الذين يسرقون مقدرات الامة ويوهمون الناس وهم لا يستحون انهم من ابناء الطبقة الراقية ويمزي اللصوص قائلا : لا فرق بينكم الا انكم لصوص الليل وانهم لصوص كل ساعة . وحين وقع الزلزال سنة ١٩٢٧ لاحظ السكاكيني ان الاغنياء قد فقدوا بعض عماراتهم ، الا ان الخسائر الجسيمة قد حلت بالفقراء فكتب يقول :

وهل النكبات من السماء او من الارض الا من نصيب هذه الطبقة ؟ لم تهدم الا بيوتهم ، ولم يكن القسم الاكبر من الضحايا الا منهم ، فواذا فتشنا وجدت انهم تحملوا مصيبتهم هذه كما تحملوا ما سبقها من المصائب صابرين ساكتين ؟ ومن الطبيعي ان يرفض السكاكيني صمت المحرومين المهوورين وهو الذي اعلن ان كلمته سوف وانه مستعد للضراع الى جانبها .

ومثلا وقف السكاكيني هناك الى جانب الطبقات المحرومة والمقهورة والمغلوبة على امرها وقف عرار هنا موقفا مماثلا ضد المراءين ومستغلي الشعب والمتاجرين بقوته .

فلا عليك اذا اقريتني لبنا

وقلت خبزتنا من ارض حوران

اما السكاكر فلينعم بماكلها

«صبري» ومنكوه وتوفيق بن قطان

فحسبنا نعمة الذل التي نخرت عظامنا ....

لما قصيدته الى الصعاليك : فهي اكثر وضوحا من حيث وقوفه الى جانب الطبقات الكادحة وهي تعبر عن موقف اجتماعي حاسم ضد مستغلي هذه الطبقات

ان الصعاليك اخواني وان لهم

حقا به لو شعرتم لم تلوموني

فانزل والنفي حبا بالقياس به

اسمى بعيني من نصبي وتعييني

ان الصعاليك مثلي مفلسون وهم

مثل هذا الزمان الزفت خبوني

\*\*\*

ولان العمل السياسي في فلسطين كان لا بد وان يقتصر بالصراع الدامي ضد الهجرة والاستيطان وحركة التهويد ، ولان هذا الصراع الدامي كان لا بد وان يكون عماده جماهير الشعب الكادحة فقد عرف الشعر الفلسطيني ومثله القصة الفلسطينية توجهها واسما نحو الجماهير التي استجابت للفداء وقدمت التضحيات بجزارة ابرزها الادب الشعبي بشكل واسع وكذلك الادب المكتوب ولعل قصيدة « عوض » التي كتبها على جدران سجن القدس المركزي ليلة اعدامه مثل جيد للمشاركة في العمل الوطني وما تخلله من صراع دام :

ياليل خلي الاسير تاكمل نواحو

رايح يفيق الفجر ويرفرف جناحو

تا يرجع المشوق في هبة رياحو

ياليل وقف تافضي بكل حساتي

يمكن نسيت مين انا ونسيت آهاتي

يا حيف كيف انقضت بيدك ساعاتي

اثنين قبلي شباب عالمشقه راحوا

بكرا امراتي كيف تاح تقضي نهارها

ويلها علي ويلها على صفارها

يا ريتني خليت في ايدها سوارا

يوم دعاني الحرب تا نشترني سلاحو .

على ان التطور الهام الذي شهدته الحركة الادبية في فلسطين كان في ربط الفكرة الاجتماعية بالفكرة السياسية وفي تنير النظرة الى الفقر كظاهرة اجتماعية مجردة يجهد الادباء ان يثير عليها الشفقة ويطالب بصلاحها الى كونه



ظاهرة طبقية أن تل فرديا ولا بد لعلها طبقياً من نضال قاس ومرير يمتزج فيه اندم المراق في التصدي للاستعمار والصهيونية مع الدم المراق في سبيل التحرر الاجتماعي نضال طبقات الشعب، الكادحة يقول هارون هاشم رشيد في إحدى قصائده المبكرة :

ان كنت في أقصى البلاد مشردا

او كنت في ثقل الحديد مقيدا

فاصدع بحقك اسمع الكون النداء

وأنا أخوك وأنت أنت رفيقي

تبكي ولكن ليس من يصني اليك

تشكو ودمع الفقر يدمي مقلتيك

وأنا لوحدي ان قضيت ابكي عليك

فأنا أخوك وأنت أنت رفيقي

يا ساعدا في القيد ترعاه النجوم

يا ثائرا للحر من جور الظلوم

يا جانبا لا الغبز تلت ولا اللجوم

لا تبك يا صاح ولا تشك الهموم

فأنا أخوك وأنت أنت رفيقي .

على أن عبد الرحيم محمود الذي جعل من شعره مثالا للشعر البطولي الذي ترتبط فيه قضية النضال الوطني بقضية العمال والطبقة العاملة :

وقد جعل من حياته مثالا تطبيقياً لهذه الحياة الشعرية حين قال :

سأحمل روحي على رأحتي

والتي بها في مهاوي الردى

فقدم حياته شهيدا في معركة الشجرة، وكان بذلك

ثاني شاعر فلسطيني يقدم حياته شهيدا بعد مطلق عيسد

الغالي الذي استشهد في مؤامرة دبرتها له سلطات الانتداب

خلال ثورة ٣٦ - ٣٩ ، وقبل ان يكون غسان كنفاني هو

الثالث وكمال ناصر هو الشهيد الرابع . وكان هذه الثقافة

من الادباء الشهداء كانت تحقق حلما مبكرا للشاعر اسكندر نخوري انبيتجالي حين قال :

يا فلسطين اذكري دور المعن

واشكريه واشكري صرف الزمن

أنهضانا من دياجير الوسن

علمانا الموت في حسب الوطن

★ ★ ★

لقد انتهج الانتداب البريطاني في فلسطين العربية سياسة كان واضحا انها تعمل على تهيئة المناخ الملائم من اجل تحقيق وعد بلفور وبناء الوطن القومي اليهودي فيها ، ولذلك ضيق على العرب وسلبوا من كل وسيلة تمكنهم من تنظيم انفسهم واعداد المجتمع العربي الفلسطيني وفي الوقت الذي كانت فيه الوكالة اليهودية حكومة حقيقية داخل حكومة الانتداب ، تشرف على تهجير اليهود الى فلسطين العربية ، وتشرف على اسكانهم وتنظيماتهم الداخلية ، وتشرف على التعليم ، فان المندوب السامي البريطاني كانت له صلاحيات واسعة على كل شؤون المجتمع العربي .

وحين انشئت الهيئة العربية العليا كان يعتبرها هيئة مناوئة ولم يسمح لرئيسها بدخول البلاد .

اما في المجال الثقافي فقد كان الانتداب حريصا على ابعاد الشعب الفلسطيني عن الاتجاه الوطني للثقافة فكان محظورا مثلا أن يعلم الطلاب شيئا عن الصهيونية ومخططاتها للاستيلاء على بلادهم وكانت دراسة الحركات التقدمية في التاريخ امرا محظورا بل أنني أنهيت دراستي الثانوية في فلسطين ايام الانتداب دون أن اتعلم شيئا عن ثورة أكتوبر ، او تاريخ الحركات الاشتراكية او الثورة العربية الكبرى ، او تفاصيل قدوم الانجليز الى بلادنا فلسطين ومقابل هذا وحتى لا يكون لدى الطلاب وقت لاهتمامات ثقافية اخرى فقد كانت مناهج التاريخ القديم والجغرافيا والفلكية والاقتصادية وتاريخ الدستور البريطاني وجغرافية

الجزر البريطانية وأدب كيلينغ شاعر الاستعمار والمجموعات الأدبية المختارة من الأدب الانجليزي الكلاسيكي . ولقد كتبت في دراستي انسانية فبدأ اهتمامي بالشعر ولكنني كنت استأسل ترى اليس في بلادهم شعراء معاصرون ؟ وإذا وجدوا فعاداً تراهم يكتبون وهل يؤيدون استعمارنا مثل كيلينغ ؟

على ان وضع الطبقة العاملة الفلسطينية كان تحت دائرة الانتداب عرضه لمعارف كثيرة . فقد كانت سلطات الانتداب معنية بل وملتزمة ، كما قلت ، بخلق المناخ ، بلذم نمو حرة اوتونمى القروى وبورتها عملا على ارض اوسع ، ومن اجل هذا فقد كانت تضع اصلاح فلسطيني في ظروف نسوية سيئة ، تجبره على هجر ارضه والعمل في معسكرات ، جيش الانريطاني ، و في اي مصلحة حكومية او تجارية أخرى ، وهذا كانت تخلق انفرصة لمواتية لخبرن ذات الانعزى هسيود وغيرهم من المستعمرات الصهيونية شعراء الاراضى العربية . ورغم الثورات الفلسطينية المتوازية ، فقد رفضت حكومة الانتداب أن تسن تشريعا يمنع انتقال الاراضي العربية لليهود ، وعلى اي حال فقد أدت سياسة الحكومة المنتدبة بنية تيسير بيع الاراضي العربية لليهود ، وتخفيف ارتباط الفلاح الفلسطيني بارضه ، أدت هذه السياسة الى بلورة طبقة عاملة عربية ، في فلسطين ما لبثت ان اصبح لها تنظيمات في طول البلاد وعرضها ، تمثلها حرفيا جمعية العمال العربية الفلسطينية وتمثلها ايدولوجيا عصبة التحرر الوطني وتسيطر على اجنحة واسعة من حركات الطلاب ومنظمات الشباب .

وفي الوقت نفسه فان الحركة الصهيونية في فلسطين كانت تعتمد في تمويلها على الرأسمالية الصهيونية من خارج فلسطين فكانت بطبيعة تكوينها معادية للطبقة العاملة ومن حيث اهدافها معادية للطبقة العاملة العربية

ولذلك فقد حرصت منذ البداية ان تنظم للعمال تنظيم انهمسدترو الصهيوني هذا التنظيم اليميني الذي جعل العمال المهاجرين ادوات في أيدي اقبادات الصهيونية للصراع ضد العرب ، وجعل من عمال شعب الله المختار أفنان اقنون العشرين تحت شعار تعاونيات الكيبوتس والموشاف وغيرهما من التعاونيات التي تملك ارضها ومسكنها ومدارسها ومستشفياتها شركات احتكارية يفرض على هؤلاء أن يتعاملوا معها . ومع ان شعراء عصبة التحرر الوطني والفد والاتحاد وخاصة ابو سلمى قد عبروا عن طموحات الطبقة العاملة الفلسطينية بجرأة وبسالة ، الا ان القصة القصيرة على حدتها قد كانت الفن الأكثر اتساعا للتعبير عن واقع الطبقة العاملة الفلسطينية . ولعل صفة الرواد الاوائل للنقصة في فلسطين وشرق الاردن بالادب الروسي كان لها اثر في هذا الاتجاه . وينطبق هذا على خليل بيدس مثل انطباقه على نجاتي صدقي . ولكنه بائطع لا ينطبق على محمد روجي الغاندي وثقافته الافرنسية او على البحري او احمد شاكركريمي .

والحقيقة ان نشوء القصة في فلسطين والاردن يصلح أن يكون نموذجا لنشوء الحركة الادبية كلها بما اثر عليها من ثقافات خارجية كانت تهب من الاقطار العربية المجاورة او تيارات تهب من الثقافات الغربية من خلال المدارس التبشيرية والبعثات الاجنبية مع اوع الطلاب الذين يسافرون من بلادنا لطلب العلم في الخارج . كما ان الصراع ضد الصهيونية وما تفرع عنه من قضايا كان يشكل الموضوعات السياسية الاساسية الى جانب الموضوعات الاجتماعية التي تفرض اولوياتها حسب تطور الحركة الاجتماعية . ولعل قصص محمود سيف الدين اليراني الذي تنقل بين النضفين وقصص عيسى الناعوري التي أخذت موضوعاتها من هنا وهناك تشهد بان حداثة العهد بالقصة القصيرة في فلسطين والاردن قد حررتها من التقليدية التي لا بد وان تأتي

على حساب تميز الشخصية القصصية لهذا الجزء من العالم الغربي .

ونقد ازدهرت القصة بأنواعها وقبل انكبة الفلسطينية كان لنا كتاب معروفون كثيرون اختلفت قيمتهم واختلفت المدارس الادبية التي ينتمون اليها . ولكن البناء الواقعي الوطيد الصلة بالطبقة العاملة ومشكلاتها قد وجد طريقه على يد خليل بيديس وتمتد اكثر فاكثر على ايدي نجاتي صديقي والايراني في هذه المرحلة ، ثم على يد أمين ملحس ومحمد ابو سليمان بعد ذلك وفي المرحلة التي تلت النكبة .

ففي قصة رغيف الغبن من مجموعة اول انشوط للاستاذ محمود سيف الدين الايراني ، نسمع بكل قصته يصيح قائلا : هؤلاء انفلألون انغامون عسلى قوتهم ، انراضون للغمث والاذى ، هؤلاء الاشقياء ، أي شيء هذا الذي يقعد بهم عن التمرد ؟ أي شيء ؟ هذا الذي يجعلهم يقتنمون بالرغيف الاسود ومسا هو دون الرغيف الاسود ؟

ثم تشتد ثورته فيقول : يخيلى لي انني غريب عن كل ما يحيط بي ، كل هؤلاء الناس الذين اعرف ، والذين اتصلت بهم بأسباب مختلفة متباينة ، اشعر وانا بينهم يخلق وقتور ، وبرغبة ملحة في الانطلاق من بينهم ، لشد ما هم بعيدون عن نفسي ، واني لاتخيلهم راسخين في اغلال وقيود صلبة يقدسونها ويميدونها . على أني اتخيلهم هكذا سائرين جميعا في تيه ضريز لا نهاية له يسوقهم قزم مشوه ما يقتا يلسع اجسامهم بسوطه ثم يختفي في أحشاء الظلام متهتها ، أية سخرية هذه ؟

وكانما الايراني شاهد الزمن عسلى نشوء منظمة عمالية ثورية لم يحدد اسمها ولكنه في نهاية القصة يصف نشوءها على لسان بطله قائلا : فقد اندفعت في سبيلي مستردا مجنونا واني اليوم لاشد اغتباطا مني في أي يوم

مضى ، لقد وجدت مجنونا قبلي ، وثانيا وثالثا ، ونحن نفاهم بسهولة ، وسولنا تلتقي وافكارنا تتحد ، وامزجتنا تتوأم ، لا شك في ان هناك موحيات خفية قديمة تسير على حياتها وتوجهها .

ومثل الايراني عارف الغروني في صانع التوابيت التي ينهيها بقوله : دعوا الاموات يدفنون امواتهم أما أنا فسافس المجال للاجيال ..

وكانت النكبة نقطة تحول ضخمة في تاريخ امتنا كلها وهذه المنطقة بشكل خاص . وكان للوحدة بين الضفتين اثرها على الحركة الثقافية وفي الوقت الذي اثرت الغلغلة التي صاحبت عملية النزف على جميع النشاطات الثقافية الفلسطينية رايناها تنقل الموضوع الفلسطيني ليصبح موضوع الادب العربي في كل اقطار العراوية شعرا وقصة ومسرحا ودراسات لاحقة لها . وفي الاردن كان هذا الانتقال واسعا ، فقصائد حسني زيد وحسني فريز وعراة الفلسطينية لا حصر لها وظهرت رواية عبد العليم عباس فتاة من فلسطين ، وحين هذات العاصفة كان تطور جديد قد طرا على الشعر والقصة الواقعيين انضجها ونقلها الى درجة جديدة من الاستشراق الانساني فاذا بعصام حماد ينتشي في انتصار ديان بيان فو ويغاطب ولده قائلا :

شد ما املت لو طالت حياتي يا بني

او لو انني جئت للعنينا معك

لارى المستقبل الضخم المجيد

يبتنيه ساعدي مع ساعدك

كنتني مع كنتك

مهجة من مهجة

خلجة تتبع خلجه

ماؤه من دما

طينه من عرق الكد الطهور \*

أما حنا ابو حنا فيغني لانتصارات كوبا : في هافانا ،

حيث عطر الياسمين ، ورياح الفاصيين ، وعلى لأشرفه  
وضاء الميون ، فارس البقطة يستقي الياسمين : في هافانا  
حيث قلب راسخ في العاصفة . يتحدى العربات الزاحفة .  
ومن مآسي النيام تتضح الصورة بإبعادها المترامية  
وتتضح المؤامرة فيصرخ خليل زقطان ويرفع صوت الجياع  
وتتعالى اصوات الشعراء المجددون بعد عصام في أعاصير  
الاردن الذي جمع ثلاثة من الشعراء الشبان الذين وهبوا  
قصائد المجموعة للطبقة العاملة وقضايا الشعب الرئيسية .  
وإذا بانتصارات الثوار في الجزائر والهند الصينية ولهيب  
الثورة في كل مكان يصبح عزا وبارقا جديدا للامل بين  
شعنا .

### في الجزائر

في ديبى الاوراس في أرض المجازد

صوت ماو ماو العتيد

يتعالى في ذرى الافق البعيد

وايوكا الشائره

كل صوت أرسلته في وجوه الفاصيين

كل شبر حررته من نيوب السالبيين

هو صوتي وهو صوتك

هو حقي وهو حقك

نحن لسنا وحدنا في المعركة

طعن الاستعمار في أي مكان

فيه نار الوطن البياكي العززين .

وبعد ثماني سنوات من وحدة الضفتين وفي مطلع

عام ١٩٥٧ كتب محمد سعيد الجنيدي يقول : المام الذي

مضى لم ينته ، لان المشكلات التي نحاربها ، مشكلاتنا مع

المستعمرين لم تنته ، وهي ممتدة في هذا العام الجديد .

ومشكلاتنا الداخلية : البناء الاقتصادي المتين لم يخطط  
بعد ولا تزال البطالة في كل مكان ، والافواه التي تنتظر  
الخبز لم تشبع والذين تمصرهم الحاجة لحل مشاكلهم . .  
كل هذه المشكلات لم تزل تمتد فوق كل شبر من أرضنا . .  
وهذه المشكلات كانت المادة الرئيسية لمجموعة من  
الشعراء في ظلل الحكومة الوطنية التي عرفناها ذلك العام .  
وظلت كذلك موضوعا متجددا للشعر والقصة نالت الطبقة  
العاملة منه النصيب المادي الذي يكون لها حين يكون  
الوطن موضوعا وقضاياها الرئيسية محور العمل الادبي .  
يقول المين ملحس في قصته « طريد » : خرج خليل  
من الخيمة المهلهلة التي تؤدي أمه وإياه وأولادهما هائما  
على وجهه يضرب في شوارع العاصمة الضخمة العاتية ،  
وصراخ أبيه لا يزال يتردد في سمعه وخلده مرددا يعمد إلى  
ذاكرته صوت مطرقة الحداد مساعدة هابطة على السنديان  
يلا هوادة : أنا لم أعد أطيع أن أراك وأرى أولادك .  
أغربوا عن وجهي فأرقوني لم يمد في مقدوري أن أطمعكم  
وأكسوكم . .

هذه القصة تصور لا خروج خليل وحده من بيت

أبيه ، ولكنها تصور خروج طبقة من شعبنا طردت من بيتها

الضيقة أصلا وحرمت من كل ما كان تحقق لها لتقع في

تناقضها المعروف مع الصهيونية والراسمالية التي تترصده

اقترباها من بيتها القديم مثلما كان التاجر يترصد خليل

أن هو اقترب من بيته أو متجره ليربيه في السجن .

أوقوف على أبواب نكية ١٩٦٧ فأثرها والسما

الخاصة لادبنا التي كانت نتاجا حتميا لظروفها الجديدة

تحتاج الى دراسة اخرى لا يتسع لها المجال .

عمان عيد الرحيم عمر

# التراب

عمود شقير

وجلس يراقب يحذر ، كانت المصنعة مثل حشرة ضخمة مقبنة ، وبيوت القرية تتلاصق وتنكمش على نفسها ، ومن خلال الاغصان تتعالى همسات غامضة • تلفت صوب البيت: كانت زوجته مصلوبة عند الباب وقد أطفأت النور ، فكر ان يناديها همسا لكنه ألقع عن المحاولة واستمر يحذر •

توقدت مصابيح الدورية ، واندلج نور الكشف يتراقص في وقاحة ، ويماث البيوت المتطامنة ، أحس الرجل شيئا يستيقظ في داخله ، كانت فكرة خبيثة تنهش صدره ، حاول خنقها مطلقا يديه في التراب ، لكن الدورية أخذت تزعج ثم ولت راجعة ، وظل نور الكشف يتماثل في كل اتجاه الى ان توارى نهائيا • انتصب الرجل وكان مزعجا ، ارسل نظرة متلصصة صوب زوجته ، ورأها تسير في خطوات بطيئة • قبل أيام كان يحمل البندقية ويتخطر امام البيت وقالت « يا ساتر يارب ، ابعدها عن وجهي ، وقت الجد ما رأينا مراجلك • ما الفائدة الان! » استنرب وقاحتها ونظلمها على وجهها • وبعد ذلك اضطر ان يخفي البندقية حينما اخذوا يذيمون البلاغات المتوالية • انتبه اليها وهي تتجاوز الى زاوية الحقل ، شمعت ثوبها دون تحفظ واخذت تبول في الرءاء • كان القمر قرصا شاحبا ، وراقت له عملية التبول تحت ضوء القمر ، ولكنه تضايق حينما تذكر كلماتها العارة وهو يحصل البندقية وهمهم « ملعونة الوالدين • لا تعجل ، مالها • »

نهضت المرأة ، وتقدمت وهي تعدل ثوبها في حركات متكاسلة ، كان يجلس قرب كومة التراب ، وقعدت بجواره وقد انزاح الثرب عن فخذها • وسألت بلهجة لا توحى بأي استفزاز :

— أراك توقفت •• لماذا ؟

كان عمود الضوء يتماوج عبر السماء ، وخلف المنعطف يتماهى مديح مزعج ، آجال نظرا متحفزا ، وقالت زوجته وهي تبلع ريقها :

— دوريو ، لقد جاءوا • وقال :

— انصتي يا امرأة ، لا تكثري الكلام •

اطلت سيارة جيب ، وتبعتها مصفحة كانت تدب في عريضة فوق الطريق الترابية ، وكان ضوء الكشاف يشحن الجو رهبة ، وينصب فوق البيوت في حركات عاهرة كانها الاغتصاب •

قال بصوت خافت كالنحيب : « باطل •• ويسن راحت الرجال ، وانطلق مسافة قصيرة عبر الحقل واخذ يحفر في التراب ، قالت :

— يا ابن الحلال • سوف تجر علينا بلية • قال :

— الزمي البيت يا امرأة •• لا أريد نصيحتك •

كان التراب ينزاح وديحا واوامر الحاكم العسكري

ترن في أذنيه على نحو كرهية : « من يعصي الاوامر سوف يتعرض لعقوبة قاسية • توقف قليلا وكان يلهث بينما الدورية ما تزال تهدر في قلب الوادي • وعاد الى الحفر : « لكن الرجال الذين عاصروا ثورة ٣٦ أو شاركوا فيها رددوا على نحو مقصود : ( الارض لا تغيب عمسا في بطنها ) • »

ارتفعت كومة من التراب ، وكلما اوغل في الحفر كان التراب يزداد نموّة وتنز منه رطوبة لذيدة ، وتذكر بطن امرأة ، ثم اختلطت في ذهنه أشياء كثيرة : « الله يخونهم ، فرطوا فيه وانهزموا • »

توقفت الدورية عند مدخل الوادي ، وأطفأت أنوارها

• دفعة واحدة ، وخيم صمت مشحون • كف الرجل عن الحفر

قال بهدوء فيه تصنع :

– انصرفوا ، قلت يمكن أن يفعلوا شيئا \*

أضاف بعد لحظة صمت وهو يرنو عبر الوادي :

– مسكينة بلادنا ما أكثر مصائبها \*

قالت دون انفعال :

– هذه والدورية تجيء لأول مرة ، والله صوتهما

مخيف \*

ملأ يديه بحفنة من التراب وقال :

– واخياه .. أخذوه ، انظري : أغل من الذهب \*

ملأت قبضة يدها ، وضغطت على التراب ، ثم أرخت

اصابعها ، واخذ التراب يسيل من بين الفجوات ويتساقط

فوق فخذها هادئا ودعما رطبيا \* أحست بحنان عارم يتفجر

في جسدها ودت أو تتمري وتتمرغ على التراب ، شمردت

ثوبها وراحت تملأ قبضتها بالتراب وتهيله فوق نهاية

فخذها المتلاصقين ، استيقظ عليها وهي مستغرقة في هذه

العملية \*

– ما هذا يا امرأة ؟

قالت :

– يوم كنت طفلة ، كنت أحب اللعب في التراب \*

سأل بفضول :

– واليوم هل تحبينه يا امرأة ؟

قالت :

– انظر ، لونه غامق ، لماذا خلقه الله بهذا اللون ؟

قال وهو يتابعها بامعان :

– يقولون انه يجبول بدم الثوار \*

ولم يعرف كيف تدافعت على لسانه هذه الكلمات ،

حاول أن يتكبر في مناهها ، ولكنه انشد فجأة الى فخذها ،

هاجه منظرها في ضوء القمر والتراب يتوزع فوقهما في

تجمعات صغيرة متناثرة \*

توحش ، وثارت في اصافه حنين حراث الى الارض ،

لامس فخذها بكفين خشنين ، وانبطحت على ظهرها تطلق

تهنيدة ساخنة ، شد ثوبها وأزاحه بحركة ضارية الى

صدرها ، وراح يخلصه من صدرها وذراعيها ، تشبث الثوب

قليلا وتجر جسداه فوق التراب ، قالت :

– هنا مكان مكشوف ، نروح الى داخل البيت \*

قال :

– لا .. هنا فوق التراب \*

كان يقتنع عن جسدها قطعة ثياب ورام اخرى ،

وأصبحت عارية تماما ، وبدأ يدرك سبب وقاحتها حينما

كان يتخطى بالبندقية أمام البيت ، كانت الحرب قد انتهت

والهزيمة أصبحت مؤكدة \*

كانت كومة انتراب تبدو ساكنة كقطعة اليفة ،

ملأ قبضتيه وأمال فوق جسدها شلالا من تراب ناعم \*

تأوهت وامتلا جسدها شوقا ، قال وهو يلهث :

– أنا حراث ، لو كانوا مثلي لما فرطوا فيه \*

كان معنيا بسماع تعليقاتها ، ففي ذلك اليوم حينما

كان يتخطى بالبندقية كانت نظراتها توحى بالاحتقار ،

قالت :

– خفف ضغطك ، التراب يلسع ظهري \*

تراجع قليلا ، وأفرد كومة التراب بكفيه وقال :

– نامي هنا ، أنت لا تعرفين كم أحبه \*

تمددت وقالت في دلال :

– هذه اول مرة منذ الحرب .. قال :

– أعرف : كان بالنا مشغولا \*

قالت :

– على التراب صحيح ؟

أجاب في ارتياح تام :

– صحيح ، فهو كل شيء بالنسبة لنا \*

كان يداعب يديه كل اجزاء جسدها ، وكانت

تشعر بهياج كاسح حينما قرقعت في الجو صلية رشاش

أعقبتها انفجارات مدوية \*

انتفض الرجل .. كانت لعلمة الرصاص تنتهك

السكون ، وراح يعفر في التراب بحمية .. أخرج كيسا

من الخيش بداخله بندقية ، قبض عليها واطلق زغرودة

وهو ينفض عبر الوادي \*

كانت المرأة تبكي وهي تغرز يديها في التراب المتناثر

في وداعة وصمت \*

محمود شقي

عمان :



# فدوى طوقان والبيات عن الذات

## إبراهيم خليل

وبينما نجد خليل حاوي يعالج المشكلة ذاتها ، وبينما نجد عبد الوهاب البياتي ومن يترسومون خطاه يتغذون من قضايا الشعوب الفقيرة المحرومة ، والمسائل الوطنية الملحة ، قضايا خاصة لهم ، بينما كل هذا يجري على مستوى الشعر العربي في الخارج ، نجد شاعرنا تتناول قضية خاصة بها ( جلا ) واعني بها قضية البحث عن الذات . ولا ندرى في الواقع ما هي العوامل الخارجية التي دفعت بالشاعرة الى سلوك هذا المسلك . وان كنت أرجح أن وفاة أخيها ابراهيم كان حدثا ذا تأثير عميق في نفسها على المستوى الفكري والفني . فهي الى جانب تأثيرها بموته - الذي يشبه تأثر كل انثى تفقد سندا - فقد تأثرت به على صعيد آخر ، يمكن تناوله بأنه ناحية فلسفية . فقد أخذتها الرعدة من هول هذا الحدث الجلل . ومضت بها الى تعوم بعيدة من التأمل والتفكير بحقيقة الانسان ، والحياة ، والزمن ، والموت . وأحست عندئذ - وهذا من قبيل الاستنتاج والتأويل لا الجزم والتأكيد - بأن وجود الانسان عبث لا طائل تحته ، ما دام لا يملك القدرة على التمرد حيال سرعة الزمن الخيالية وما دام لا يتقدر على التحكم بمصيره فيطيل عمره اذا شاء ، وينتهي متى اراد . وهذا الفهم الذي ساور الشاعرة في شبابها الفصح ترك مخلفات سيكولوجية في أعماقها انعكست على تجربتها الفنية انعكاسا ملحوظا . وظهر ديوانها الاول وحدي من الايام كأنه مرآة متعددة السطوح ، تبدو في كل سطح صورة من صور القلق والفزع . والشعور بالمرارة والضياع . والاحزان والبحث عن مفز لهذه الروح المتوترة في الطبيعة . على أن ضرورة الطبيعة - الفارغة من كل شيء - تعكس لنا خيبة الشاعرة ، فهي وان استسلمت لها أحيانا ، واستنامت في ظلالها

ما يميز الشاعر الحديث عن الشاعر التقليدي أنه يقدم للقارئ رؤية شاملة للحياة والعالم ، وبعبارة أدق ، فإنه يعطينا تقويمه الخاص للوجود . وهذا التقويم لا يظهر عنده بطريقة عفوية مرتجلة مركزة كشكل التي تميز بها الشاعر القديم حين كان يرتجل بين العين والعين أبياتا من الحكمة أو الفلسفة . وانما تظهر هذه الناحية عنده على شكل قضية متنامية خلال قصائد ، وربما دواوين ، بشكل يؤكد أنها لبالبل ، ومسألته الخاصة ، التي لا يكل عن التفكير فيها ، والحياة من خلالها . والابداع من أجلها . وهذا الواقع هو الذي منح الشعر الحديث طعمه وزخمه الخاص . ولو قرأنا شاعرا عربيا كبيرا كالسياب مثلا لوجدنا هذه الناحية ماثلة في شعره عبر سلسلة من التحولات والتطورات الفكرية والادبية . ونجد الظاهرة نفسها شاخصة خصوصا ملحوظا في دواوين خليل حاوي ، وصلاح عبد الصبور ، وعبد الوهاب البياتي ، وغيرهم . وفدوى طوقان كشاعرة عربية كبيرة لم تتأخر خطوة واحدة من أقرانها في البلدان العربية . فقد أرست منذ ديوانها الاول « وحدي مع الايام » وحتى ديوانها الاخير « الليل والفرسان » اساس تجربة فنية كاملة . قائمة على رؤية شعرية واحدة . تنظم قصائدها بشكل واضح ، يظهر لنا مدى اهتمامها بقضيتها الخاصة التي نذرت لها نفسها حياة وفنا . ومنذ ديوانها الاول وهي تعطي هذه الاشارات الضمنية التي تكشف لنا عن خصوصية مسألته ، ولذلك فهي تختلف عن السياب وعن صلاح وسواهما .

فبينما نجد السياب يبحث في قضية عامة اجتماعية واقعية على المستوى الشعبي العربي ، وبينما نجد صلاح يتناول قضية عامة على مستوى الواقع الحضاري المعاصر ،

ولما كان الاحساس بالزمن وسرعته ، واضطرابه نيد  
المنون ، هو الاحساس المسيطر على الشاعرة فقد صسورت  
حياتها بصور فيها كثير من الألم ، والاضطراب النفسي ،  
وانشغل الروحي ، ففي قصيدة « حياة » تبين لنا مكونات  
حياتها النفسية وهي : قلب ونوع ، ودموع ، وديوان  
شعر . « ونزع مما يأتي به المستقبل ، وما يوحى به الحاضر »  
وفي قصيدة « نيل وقلب » تكشف لنا النقاب عن تمزقها  
النفسى ، و « أشواك حائرة » تفتح لنا نافذة نطل منها  
على ما يختلج في أعماقها من شوق الى ألف شيء وشيء .  
وقصيدة « هروب » تمثل أقصى درجات انيأس من الحياة  
والعالم . وتعبير عن شهوتها انطاغية الى انقراض مسن  
الوجود ، والهيام في غاتم بعيد تخلفه من الاوصاسم ،  
والاحلام . وفي قصيدة « ضباب الأمل » تبين لنا أن حياتها  
خبية وتمزق يحتاجانها ، وهي - أولا وأخيرا - حياة لا  
معنى لها . ولذلك تلقى في وجه نفسها بهذا السؤال  
انصارخ المر :

هذي حياتي ، خبية ، وتمزق يحتاج ذاتي

هذي حياتي ، فيم أحياء ؟

وما معنى حياتي ؟

ولو مضينا في تأمل جميع قصائد الديوان الاول لما  
وجدنا بيتا واحدا يخاف هذا الواقع الذي صورناه ، وقد  
ورد في هذا الديوان قصيدتان في الحب . ولكن هذا الحب ،  
كما هو واضح ، لم يقدر له الدوام ، فسرعان ما قضى  
عليه باقتل . ولهذا لا نريد في حديثنا عن مجموعتها  
الاولى أن نشير الى أهمية الحب كمعلم كبير على طريق رحلتها  
في البحث عن ذاتها ، ولكنه وجد أخصايا وتأكيدا أكثر  
حدة في ديوانها الثاني « وجدتها » . لقد قدمت الشاعرة لهذا  
الديوان بعدة قصائد هي في وضعها تبدو خارجة عن رحلة  
البحث عن الذات ، ويبدو لي أن أولى قصائد هذا الديوان  
هي قصيدة : « وجدتها » . وفيها توحى لنا إنشاعرة بأنها  
خرجت من ذلك الحب العميق المظلم الذي صورته في ديوانها  
السابق ، ولونته بأصباغ العزن والالام والضيق ، وفقدان  
الذات ، على المستويين الوجودي والزمني . ولكن القارئ  
لا يمكن أن يسلم بهذا الواقع حين يقف في النهاية على حقيقة  
الامر ، فهذا التناؤل الذي تجل في القصيدة يبدو سابقا  
لاوانه ، بل يبدو تناؤلا مشلولا لا يستند الى غير ردود  
الفعل « العفوية التي أوحى بها دخول الشاعرة الى عهد

الوارفة ، وصورها الرحية الواسعة ، فانها لا تجد فيها  
صفاء الروح من أوصائها . ولذلك ، لا نستطيع أن نزع  
أن شعرها عن الطبيعة توضحا لخروجها من مشكلية  
الاحساس بالقلق والفراغ والرغب من الحياة . ان  
الاحساس بسرعة الزمن والموت ، هو الذي يبرز لنا كمنصر  
من عناصر الرؤية الشعرية عندها ويبين لنا خبيتها ،  
وسرارها : انني جنتها من رحلة البحث عن الذات . ففي  
قصيدة « خريف مساء » تخاطب الموت متسائلة عن قسوته ،  
ولطافته . عن يشاشته وجهاته ، وتتساءل في شيء من  
الفرح والغيرة عن الجهة التي سينقض عليها منها ، وعن  
كنه الكأس التي سيذيقها اياها . وتمضي بها الصورة  
الى تخيل جسدها المقبور ، وقد أصبح فريسة سائغة للددود  
الذي أخذ يموج فوق عظامها أسرابا ، ينخر جثمانها في كل  
مكان ، حتى ينحل ويفنى في التراب :

آه . ياموت ؟ ترى ما أنت ؟

قاس أم حنون

أبشوش أنت أم جهنم

وفي أم خزون

يا ترى من أي أفاق ستنقض عليه

يا ترى ما كنه كأس سوف

تزجيها اليه ؟

قل : أين ، ما لونها ، ما طعمها

كيف تكون ؟

وفي قصيدة الشاعرة والفراشة تنحسر على نفسها  
وكانها أصبحت من الاموات حقيقة . فعلا :

ماذا ؟ تموتين ؟ فواحسرتاه

على عروس الروض بنت الربيع

أهكذا في فوران الصبا

يطولك أعصار الغمام المريع .

وفي قصيدة أروام الزيتون : يبرز احساس الشاعرة  
بالرغب من الموت حين تستنكر في شيء من الذهول مسا  
سيحت لها من احتواء القبر لجسمها ، ووزل خفقات  
الهلوى ، وخلجات الشعور :

ويحي أتطويني الليلي غدا

وتحتويني داجيات القبور

فأين تمضي خفقات الهوى

وأين تمضي خلجات الشعور ؟

عاطفي جديد ، وهذا المعهد جسده علاقة الشاعرة الغرامية التي روجت لها في أنحاء نفسها ، وأعطتها أكثر ممسا تستحق ، وجعلت هذه العلاقة معلما وجوديا كبيرا يخلصها من الضياع والفراغ حتى حسبت أنه لو هبت العواطف الكاسحة من جديد ، فإنها لن تستطيع أن تزحزح فلعتها الشاعرة :

وجدتها ، ياء اصفاة اعصفي

وقمعي بالسحب وجه النساء

ما شئت يا أيام دوري كما

قدر لي مشمة ضاحكة

أو جهة حالكة ،

فان أنوارى لا تنظني .

وانطلاقا من هذا الفرج اللانثوي الطفولي ، راحت الشاعرة ، تتغنى بهذه العلاقة دون أن تتعرض الى الماضي الاسود ، فهي لا تذكر القلق أو الحزن أو الفراغ ، ومن ثم خيل لها . . . وللقارئ أنها وجدت ذاتها في الحب ، وأنها

اغتنمت من الناحية النفسية ، ولم يعد هنا ما يشهد الى الماضي . على أن هذا الامر لا يبدو لي دقيقا كل الدقة ، فبرغم أن هذا الحب أخصب حياة الشاعرة على المستوى النفسي والفني . . . فقد كان محكوما عليه بالفشل منذ

البداية . والاشارات «العقوية التي تنبعت من خبال قصادها» عن وعي وعن غير وعي – تبدي لي هسيذه الناحية . فني قصيدة « تشك بحبي » تبين لنا أن هذا الحب لم يكن حبا واعيا حقيقيا ، وإنما كان حبا مراهقا

طفوليا يجسد غريزة الامتلاك ويشبعها ، ولا يجسد شيئا من دوافع التقبل الاجتماعي ، أو شيئا من الاحساس الفردي بمعنى الوجود ، وعمق الحياة ، ولذلك فان الغيرة

هي أول شيء يحرص عليه حبيبها ، وتحرص عليه هي أيضا . وفي قصيدة « ساعة في الجزيرة » تعطي الشاعرة وجهة نظرها في الحب فهي تريده : حبا معزولا عن الحياة ثم من وجهة نظر أخرى تبين القصيدة نفسها انشداد الشاعرة المطلق الى الماضي ، وما فيه من نزعات القلق والاحساس بالزمن ، فهي ترهب الفرد الذي يأتي ليعقبه

يوم آخر ، والعالم يعقبه عام آخر ، وتنتهي هي ، وتزول من نفسه ، فلا يبقى منها أثر :

غدا نتغير

وقد انتهى . بنفسك يوما فلا من أثر .

هذا الشعور الدافئ بنعمة الحب لم يستطع أن يكون أكثر من رد فعل عفوي حيال العلاقة التي تقوم بين فدوى

كأمرأة وبين صاحبها كرجل ، ولم تستطع ، أن تجعل من هذا الحب – كما خيل لها – بؤرة تنطلق منها النفس

الشاعرة لتعانق الوجود بكليته ، ولتستكشف من خلاله هذا التعانق معنى الوجود ، والحياة . ولكي يكسب بعد ذلك

شعرها في الحب بعدا خارجا عن دائرة الذات المنغلقة ، فتشده الحياة الاجتماعية ككل . ويندمج بقضايا قومية

ووطنية وبشرية زخمة تفني تجربتها ، كما لم يستطع هذا الشعور الدافئ بنعمة الحب أن يكون نقطة تتوقف عندها

رحلة البحث عن الذات ، فسرعان ما سقط الحجاب ، وانكشف الامر على حقيقته ، وبدلا من أن تستمر الشاعرة

في التمثيل على نفسها أرادت أن تواجهها بالحقيقة المأزومة ، ولهذا نجدها تذكر في القصيدة الاخيرة من ديوان : «أعلمنا

حبا » أن حبا لم يكن أكثر من ملاذ ، وهروب ، دفعها اليه احساسها بالضيق ، وحاجتها الملحة الى بسمات تنسيها

الامها ، وأنه لم يكن أكثر من استغاثة غريق بغريق آخر . وطالما أنها لا تملك ما تقدمه لهذا الحبيب فانه هو أيضا لن

يجد ما يقدمه . ولذلك أقامها الحب المحكوم عليه بالفشل – بادئا – الى صحراء وتيه من الفراغ والموت والظلام ،

والرماد . ومن ثم تعود الشاعرة بحركة شبيه لولبية الى نقطة البدء في البحث عن الذات . وتعود من جديد أيضا

– الى نقل احساسها بالزمن ، الزمن الحقود الجعود المقيت الشرير . الذي أسات فيها الشعر والاماني .

وفي قصيدة « لا مفر » يمثل هذا الاحساس بأقصى درجات المعاناة . وتطلق فيها الشاعرة العنان لنفسها لكي

نصف لنا شعورها بانجربة الكامنة في أعماق الذات ، تلك الجبرية التي تمثل جزءا لا يتجزأ من عناصر النفس عندها .

وبالتالي تكون هذه الجبرية هي مأساة الوجود الانساني بأجمعه . ومن ذلك نستنتج أن الشيء الخفي

الذي وجه الشاعرة منذ بداية حياتها الفنية في ديوان « وحدي مع الأيام » وجعلها تنزع بالقلق والفراغ

والاحساس بالموت ، ما يزال هو نفسه ، وما يزال يكن في أعماقها ، ولكنها تهدتي هذه المرة ، قبلها من أن تبث

عن ذاتها في الخارج تعود للبحث عنها في الداخل . وتتخذ هذه المرحلة مسلك التساؤل المشيع بالحيرة عن هذا الشيء

الذي يوجه سرها ، ويخط دروبها ، ويرفع بين يديها

صليبيها ، وهو الالم والمذاب والمعاناة :  
هناك يرسم شيء خفي

يظل خفيا ولا شكل له

يظل قويا ولا لون له

يوجه سري ، يخط دروبي

ويرفع بين يدي صليبي

ويحدو خطاي الى جلجلة •

ولم تستطع الشاعرة في مجموعتها الرابعة • أمام  
الباب الملقق • ان تتابع رحلتها في البحث عن الذات بتلك  
«حرارة وذلك الانفعال ، والزخم ، الذي ميز تجاربها

الشعرية الاولى • ويمكننا اذا ما أجرينا بعض المقارنة أن  
نقول : ان تجربة فدوى الشعرية في ديوانها الاولى أكثر  
قوة وعمقا منها في ديوانها الرابع أمام الباب الملقق • أما  
من الناحية الفنية فيمكننا أن نعد هذا الرأي فنقول : ان  
تجربتها الشعرية هنا أكثر نضجا وجمالا وتماسكا الا أنه

يجدر بالذكر ما سبق أن أشرنا اليه من أنها تتابع البحث  
هنا بطريق واحد وهو الاحساس المطلق بنوع • من الغنية  
أو «الجبرية • التي مصدرها الذات • والتي تجسم  
عيشة الوجود الانساني • وتثبت خلوه من أي احساس  
بالمعنى ، ولا يظهر لنا هذا الاستسلام القدري في قصائد  
الديوان الاولى • وإنما في قصيدة واحدة يبدو نسي أن  
الشاعرة اختصرت فيها حياتها الفنية وأرادت لها أن تكون  
ستارا حزينا مسددا في نهاية تجربتها الأكثر حزنا وأعني بها

قصيدة « أمام الباب الملقق » - ففيها ترمي الشاعرة الى  
الاقرار النهائي بانهايارها في أعقاب رحلتها المضنية التي  
لايت فيها باحثة عن « الذات » خارجيا وداخليا • فالناس

بالرأس ، وبذا قضت مشيئة القدر ، مستودع الغير والشر ،  
وهذا الاستسلام جرد الشاعرة من ذكاء اليقين ، وادهاها  
في حفرة من اليأس العميق ، وتشتمل خيبتها وانهايارها  
النفسي في المقطع الاخير المسمى « بالطرقات الاخيرة » •  
اذ ترجع الشاعرة من أمام هذا الباب وقد اعترفت نهائيا  
بان رحلتها في البحث عن الذات لم تجن منها سوى «العبث ،  
والوحشة ، والصمت ، وظل الموت :

لا شيء هنا

عبثا ، لارج صدى ، لا صوت

عوي ، لا شيء هنا غير الوحشة

والصمت • وظل الموت •

على اني يمكن الزعم بان قصيدة « تاريخ كلمة »

تؤلف معددا موضوعيا بقصة الضياع التي عاشتها الشاعرة ،  
وبدن هذا المعدل لا يندرج على المستوى الداخلي لتجربة ،  
بل هو مواز ومسائر لها من الخارج ، وكان القصيدة جاءت  
تنخيصا ، واختصارا هيكليا لمسألة الشاعرة دون أن تحاول

بث روح انحية في هذا الهيكل • ولما كان الانهيار ،  
والاستسلام القدري هو الختام :لحزين نرحلة البحث عن

الذات فان المجال يصبح مفتوحا أمام الشاعرة لتطرق  
موضوعات شتى بعيدة عن صلب القضية التي نذرت بها  
نفسها طوال سنوات تجربتها الشعرية • وهذا هو السبب  
الذي دفع الشاعرة الى نظم بعض القصائد في الرثاء والحنن  
الذي اوحى به موافق شتاينه أشبه ما تدون بالناسيات

الشعرية ، كما أن الواقع نفسه الذي وضعت الشاعرة  
نفسها فيه مياها تقبل نكسة حزينان على نحو يفضل ذلك  
انتهيار الذي كان يملأ نفسها عبر سنواتها الفنية السابقة •  
فنحن على علم بان الشاعرة لم تطرق الموضوعات  
الوطنية والاجتماعية الا لما وما ويشكل يسير لا يعد شيئا

بأنقياس الى الجوانب الاخرى من شعرها • ونشير في هذا  
المجال الى قصائدها : « نهضة » ، « نداء الارض » ، « لاجثة

في العيد » ، « رقية » • وغيرها • ولكنها في ديوانها  
الليل والفرسان الذي صدر عام ١٩٦٩ ظلمت قصائد

وطنية تفيض بمشاعر نبيلة جياشة ، لا تصدر الا عن  
شاعر يفترض أنه ملتزم اجتماعيا ولم تكن هي كذلك •

ويمكن مسوغ ذلك فيما أشرنا اليه من أن الفراغ الذي حل  
محل القضية الذاتية هو الذي جعلها بحيث تكون قادرة على

هذا العمل • ومع كوننا أقرنا بهذا الواقع فان ما نظمته  
فدوى في الوطن والسمود والكفاح - في راينا - لا يبلغ

في مستواه حدا يجعلنا نتصور أنها جعلت من القضية  
الوطنية بديلا فعليا لقضية الشخصية ، قضية البحث عن  
الذات • ولهذا ، نجد الرؤية الشعرية عندها مهزوزة لا

تقر على حال ، فهي متشائمة حزينة حيناً ، صامدة متفائلة  
حيناً آخر ، وتبقى قصائدها في هذا المجال لا تتمدد أن  
تكون منظومات ماثلة لما ينظمه الشعراء الثقبان • ومعنى

ذلك أن الشاعرة لم تقدم شيئا تضيقه الى تجربتها الشعرية  
لا على مستوى القضية النفسية ولا على مستوى الاداء الفنية ،  
وتبقى قيمة فدوى من الناحية الادبية معصورة في الطيار ،  
تجربتها الرومانسية الفنية • التي أفصحت عنها في

ديوانها الثلاثة الاولى وديوانها الرابع أمام الباب الملقق •

# الأطفال يطاردون الجراد

عبد اللطيف عقلت

« إلى طلاب وطالبات مدارس الصفقة الغربية »

المحبة والشمس ي حقايتهم »

تجاوزت الخيل أعرافها والأعنة

وانت بأحماها في غيار البيادر ، قبل المواسم

لا يحمل الوقت غير الجراد المسلح ،

لا تضع الأرض إلا الصغار المحيين ،

إن التخلي هنا ساكن في الاجنه \*

هنا شجر اللوز يشمر كل الأماني \*

هموم التوارع مسكونة بحضور التلاميذ ،

هذي البنات الزهور تقاتل بالأخضر النثر ،

هذا الجراد المسلح بالغوذ الواقيات

وهذي البنات أعينها تزرع الرقص ،

هذي الهراوات مسحوبة من جذور التراب المصادر

بعد الدموع وقيل الاغاني \*

ترى كان ( بلفور ) يدرك ،

هم العصافير قبل ولادتها ،

رحمة بالمسيح خذوا فروة الرأس مسلوحة ،

والجدائل هذي خذوها ،

الدقات هذي خذوها المساطر ،

لكن هذي الوجوه المليئات بالشمس

لا تدعيها البنات ، لاندعيها الهراوات ،

كيف اعلم حب المسيح وهذا الجراد المسلح مزدهبها

بالمكان ؟!

كتبت على اللوح : - هذي انطبائير معجونة بالتوجع -

كان المسيح

وكان التلاميذ في ساحة المهدي مثل الحمام

المبأ بالرفض والاقحوان \*

وجارتنا خارج الصف ، بعد انزجاج وبعد التوقع ،

تنشر بعض الفسيل ، تدوي حنيني الى ثوبها ،

بالتوقف لصق الجدار

وبين ارتعاشها وانتفاضي ، مئات الجراد المسلح :

هذه مصفحة بالجنائير تقطع من ولهي ،

والمسيح على بيت لحم ، وبين احمرار الطباشير

واللوح يسبح في الوهج الأرجواني

توقف !

هلامية حفرة القبر ، ساحلها ، بدوها ، منتهاها ،

تضم سوانا ولكننا لحمها او . دماها \*

مجنزة نغمة الباب ، كل الجراد المسلح في ساحة المهدي

ابن المسيح ، انطبائير واللوح ،

في كل شبر مجنزة ، ناقلات الجراد المسلح في خاطري،

في عيون التلاميذ ، تحتي وفوقي

ولكن اذا طرفت عينك الآن سهوا تراني

غناء الهراوات غطى صراخ الزجاج ،

وهرب كل المسامير من خشب الباب ،

في سطح كل عصا جلدة ،

ليس تعرف سر نعمة جلد التلاميذ

كان اللقاء على قدمين وساق

تقيس العصي ارتفاع الدفاتر

بينهما كان وجه المسيح الصنف

يعرق في فرح اللوح ، يخلع عن وجه ( بلفور )

كل ثياب الزمان \*

ومرت عصور ، شهور ، ثوان \*

وما كنت اعرف كيف تمر الثواني  
غنام الهراوات علمني لغة تلفظ العام خام  
وطوحها عالم بالمواضع ، في سطحها جلدة  
قبل ان سقطت في التراجع  
ناطحها رأس ( هاني ) ★  
وهاني صبي ، كبير الهموم على سفر السن ،  
في خده شامة وعلى رأسه شعره الكث كالشاج  
ياتي الى حجرة الدرس  
يملا حقيبته بالدفاتر او بالحجارة •  
نما في المخيم تحت الصفيح  
وتحت الظلام وتحت المطر •  
اذا الريح تموي يوم يمينه اخوته ،  
لاينامون ، في الكوخ أم ،  
وعند حدود التهوي للموت والده ،  
يحفر الصخر بحثا عن النفط والخبث ،  
لكنه الخبز في ارضنا في صدور الخفافيش  
او حلقات السفر •  
وكيف اذا الريح هرت من الشرق او فوهات البنادق  
لا يصمد السقف ان كان من تنك  
والجدار من ( اللين )  
احذية الجند تعرف ضعف الجدار ، وهممة الريح  
تعرف ان السقوف من التنك الرخو ،  
( هاني ) يسائل اخوته الواجعين ،  
اذا كتبوا الواجبات ويبكي :  
اذا الريح في الباب تقتل ود الشجر •  
( وهاني ) صبي ، اذا علق الرفض معطفه حين يتعب ،  
يشتمط في الود ، كل بنات المخيم يعرفن هاني ،  
اذا كان عرس ، يرتل بعض المواويل  
في صوته العزن والرفض ، مهما يحاول  
تبقى اغانيه مسكونة بالمرارة •  
★ تلميذ مدرسة ثانوية بنابلس •

# السيد الأصفهاني

## عبد الحزن الشاربي

وهي اشارات طفيفة جدا ، كما يبدو ، تحمل بعض الباحثين على القول « اننا لا نعرف من تفاصيل حياته شيئا اكثر من انه توفي في بداية القرن السادس الهجري ( ٥ ) » ، وهذه الملاحظة تكاد تأخذ بها سائر المراجع والحديثة ( دائرة المعارف الاسلامية ، جورجي زيدان ، الزركلي ، عمر رضا كحالة ) .

### وفاته :

ومن آيات عدم الاهتمام بهذا الرجل عدم الجزم بتاريخ وفاته ، اعني عدم تحديد العصر الذي عاش فيه ،

ربما كان ابو القاسم الحسين بن مغفل المعروف بالراغب الاصفهاني ، من اكثر كتاب تراثنا ظلما من قبل اصحاب الطبقات والتراجم الذين عاصروه والذين جاءوا بعده ، فهم لم يذكروا عنه الا تنقبا صغيرة جدا لا تعطي عنه صورة ولو غامضة ، وبعضهم لم يذكر عنه شيئا على الاطلاق ، فظل من بعدهم لا يعرف عنه الناس شيئا .  
غير ان آثاره ، عن الدراسة ، نمت عنه ، وتم ، بحيث يصعب النظر فيها يستتبع وضع صاحبها في موضعه الصحيح من التقدير والاحلال .

### تعريف :

فبعض المراجع تكفي من تفاصيل حياته « بان اصله من اصفهان ، وعاش ببغداد » ( ١ ) ، وعلى الورقة الاولى من احدى مخطوطاته وجد تعليق يذكر انه كان في عصره اجل من تصدر للوعظ والتدريس والتأليف ، وله رحلة للهند وغيره ، ولما رجع الى نيسابور ، مات في الطريق فنقل لنيسابور ودفن بها ، وقبره يزار ويستجاب عنده الدعاء ( ٢ ) . وعلى مخطوطة اخرى وجد تعليق آخر انه لا يتكلم الا بما فيه فائدة دنيوية او اخروية ، وكان حسن الخلق والخلق جدا ، كان يستعيد الناس مجاورته لهم ، مات باصفهان ... ودفن بها ( ٣ ) بينما يذكر مرجع آخر ان وفاته قد انفتحت في بغداد دون اصفهان ( ٤ ) .

- ( ١ ) الموسوعة العربية الميسرة ، دار القلم ومؤسسة فرانكلين القاهرة ١٩٦٥ ، الصفحة ٨٥٤ .
- ( ٢ ) مخطوطة حل متشابهاة القرآن ، للراغب ، مكتبة راغب باشا ، رقم ١٨٠ - استانبول .
- ( ٣ ) مخطوطة الذريعة الى اخلاق الشريعة ، رقم ٧٦٨ بمكتبة ابراهيم باشا - التي هي جزء من المكتبة السليمانية في استانبول .
- ( ٤ ) محمد باقر الخوانساري ، روضات الجنات ، الجزء الثالث ، الصفحة ١٩٧ .

( ٥ )

منها انه يروي الكثير من اشعار المتنبي (٣٥٤هـ) ولم يرو  
ولو بيتا واحدا لحكيم المرة الذي توفي عام ٤٢٧ هـ .

### ندرة الترجمة :

اذا ثبت في الاذهان ان الراغب الاصفهاني كان في  
رأس المائة الخامسة للهجرة ، كما تقدم ، فاننا نطالب  
كتب الطبقات والتراجم التي تلت هذه الفترة بشيء من  
التعرض لحياته واثره وأثاره ، ولكننا تخيب فينا الامل  
حينما لا نظفر بشيء من كل من معجم الادباء ، وبيته  
الدهر ، ووفيات الاعيان ، والوفاتي بالوفيات ، وفوات  
الوفيات ، وعقود الجمان على وفيات الاعيان ، وتاريخ  
الحكام للقطعي ، والخريدة ، ودمية العصر ، ونزهة  
الالباب في طبقات الادباء ، وطبقات الشافعية للسبكي

(٦) الورقة الاولى من مخطوطة متشابهات القرآن ،  
مكتبة واغب باشا رقم ١٨ - استانبول .

(٧) عباس القمر ، الكنى واللقاب ، المجلد الثاني ،  
مطبعة العرفان ، صيدا ، ١٣٥٨ ، الصفحة ٢٤٠ .

(٨) الغوانساري « الروضات » الجزء الثالث ، الصفحة  
١٩٧ .

(٩) محسن الامين الحسيني العاملي ، اعيان الشيعة ،  
الجزء ٢٧ الصفحة ٢٢٠ .

(١٠) طاش كبرى زاده ، الجزء الاول الصفحة ٥٣٠ .

(١١) السيوطي ، بنية الوعاة ، مطبعة الخانجي ١٣٢٦  
الصفحة ٣٩٦ ، وحاجي خليفة في كشف الظنون  
المجلد الاول الصفحة ٣١٧ .

(١٢) محمد كرد علي في تحقيقه لتاريخ حكماء الاسلام  
للبهقي هامش الصفحة ١١٢ .

(١٣) الورقة الاولى من مخطوطة حل متشابهات القرآن ،  
مكتبة واغب باشا ، رقم ١٨٠ استانبول

وهو امر بالغ الخطورة في تكوين صورة محددة عن الرجل ،  
واثره ، واطار الزمان والمكان الذي اكتشفه . اما سنة  
ولادته فانها اكثر خفاء ، فان كل المراجع ، دون استثناء ،  
لم يتعرض لها ، ولن يخفف من هذا الحكم قول القائل انه  
توفي وعمره ست وستون سنة (٦) .

والاضطراب في تاريخ وفاته كثير ، فبينما يذكر  
بروكلمان انه توفي عام ٥٠٢ هـ الموافق ١١٠٨ م ، ويتبعه  
في ذلك اغلب المراجع الحديث ، يذكر صاحب الكنى  
والالقباب (٧) انه توفي عام ٩٦٥ هـ وكذلك ينقل صاحب  
روضات الجنات (٨) عن تاريخ اخبار البشر ، ولكن صاحب  
ايعان الشيعة (٩) يخطؤه في هذا التاريخ لانه يجد ان  
« الغوانساري ذكر ان وفاة الراغب قد كانت قبل وفاة جار  
الله الزمخشري الواقعة في ٥٣٨ للهجرة ، ويذكر صاحب  
كشف الظنون ان الغزالي كان يستصعب كتاب الذريعة  
( وهو احد كتب الراغب ) دائما ويستحسنه لنفسه (١٠)  
وهذا يعني ان الراغب قد توفي حتما قبل ٥٠٥ هـ بعشرات  
السنين .

فهل نأخذ بما قال صاحب « البرهان في علوم  
القرآن » من ان الراغب قد توفي عام ٩٣٦ هـ ، اي بعد  
وفاة صاحب بن عباد بحوالي عشر سنوات ، وهو الوزير  
الذي اكثر الراغب من ذكره في مؤلفاته في الادب واللغة ،  
وذكره له ولاقواله يدل على ان بين وفاة الرجلين اكثر من  
عقد من الزمان ، لا يكفي لانتشار اقوال رجل مهما كانت  
شهرة السياسية . وهنأ نجد ان نميل الى الاخذ  
بقول القائل ان الراغب كان في رأس المائة الخامسة  
لهجرة (١١) اما من حدد وفاته بعام ٤٠٢ هـ ، او بعام  
٤٠٦ (١٣) ، فهي افتراضات لا تبعد عن الحقيقة ، وان  
كنا لا نستطيع الجزم بها ، وربما عدنا أمور كثيرة  
على تزكية هذه الفترة تاريخا لا يام وفاة الراغب الاخيرة ،



ونلاسوني وللحسيني ، وطبقات اعلام الشيعة ، وطبقات  
المخاطبات .

كل هذه المراجع قد صممت عن الراغب صمتا غريبا ،  
وهذا يفتح مجال التفكير في الاسباب .

فهل يكون السبب في تنقل الراغب بين اصنفان  
ويغداد ؟ وهو امر نحس به حذسا ؟ أم أنه عدم تقرب  
الرجل من المناصب السياسية في الوزارة والكتابة ؟ أم  
ان السبب يكمن في عدم انتماء هذا الكاتب الى حزب  
سياسي عقائدي يكفل له النشر والخلود ؟ أم يمكن في  
اسلوبه المتحرر من قيود الصنعة اللغوية التي كانت  
تكفل لمحتذيها السعة والصيت ؟ ان الباحث المداق في  
دراسة الراغب لا يستبعد كلا من الاسباب . بل قد يرى  
انها قد تضافرت عليه فتركته نسيا منسيا .

#### معتقده :

لقد تكرر اطلاق الراغب لقب امير المؤمنين على الامام  
علي بن ابي طالب ، من بين سائر الخلفاء الراشدين  
الذين قلما ذكروهم في مصنفاته ، وهذا دما بعض مؤلفي  
تراجم كتب الشيعة ان يعتبروه من ائمتهم (١٥) ، حينما  
صنف بعض مؤلفهم «بيلوغرافيا» في مصنفات الشيعة جملة  
واحدا ممن ذكر آثاره (١٦) ، ولم يفت صاحب اميسان  
الشيعة ان يدرجه واحدا منهم ، بل يحدد باحث آخر منهم  
انه من حكماء الشيعة الاسامية (١٧) .

وحسبته العامة ، وبعض الخاصة ، من المعتزلة ، وذلك  
للتوافق في بعض الاصول ، كما يذكر بعض الباحثين (١٨) ،  
وهكذا كان يطلق جلال الدين السيوطي يقول « حتى رأيت  
بخط الشيخ بدر الدين الزركشي . . . اذا بالقاسم الراغب  
من ائمة السنة . . . وقرنه بالفزالي » (١٩) ، وهذا الذي  
يذكره كثير من الباحثين حينما يكررون انه من حكماء

الاسلام واعلامه ، بل يحدد بعضهم انه من الشافعيين « كما  
استفيد من فقه محاضراته » (٢٠)

وقد يرجع الباحث هذا الرأي الاخير ، فيسا يدين  
به الراغب من بين الفرق الاسلامية ، اذا قرأ مخطوطة له  
ب عنوان « رسالة في الاعتقاد » واكتفى منها بفقرة واحدة:  
الفرق المبتدعة هي المشبهة ونظاها الصفات والقدرية  
والمرجئة والخوارج والمخلوقية والمنتشبة ، فالمنتشبة ضلت  
في ذات الله ، ونفاة الصفات ضلت في صفات الله ، والقدرية  
في افعاله ، والخوارج في الوعيد ، والمرجئة في الايمان ،  
والمخلوقية في القرآن ، والمنتشبة في الامامة ، والفرقة  
الناجية هم اهل السنة والجماعة الذين اقتدوا بالصحابة ،  
فمعلوم ان الله عز وجل رضي عنهم حيث قال : لقد رضي  
الله عن المؤمنين اذ يبايعونك تحت الشجرة - ومعلوم انه  
ثم يرض عنهم الا بعد صحة اعتقادهم وصدق مقالهم وصلاح  
افعالهم (٢١) .

وفي المخطوطة نفسها ان ائمة الاسلام هم سالك

(١٥) الخوانساري ، روضات الجنات ، الصفحة ١٩٧  
(١٦) اغابزرك الطهراني في معجم الذرية في تصانيف  
الشيعة

(١٧) هو الشيخ حسن بن علي الطبرسي في كتابه امرار  
الامامة عن عباس القمي في الكنى والالفاظ الصفحة  
٢٤٠

(١٨) محسن الامين العاملي ، اعيان الشيعة ، الصفحة  
٢٢٠

(١٩) بغية الوعاة في اخبار النجاة ، الصفحة ٣٩٦  
(٢٠) الخوانساري ، روضات الجنات ، الصفحة ١٩٧  
(٢١) في مكتبة سعيد علي باشا رقم ٣٨٢ وهي احمدى  
مكتبات المكتبة السلطانية الكبرى باستانبول

بن اتس ، والليث بن سعد ، والاوزاعي ، وسفيان الثوري وابن عيينه ، والشافعي ، واحمد بن حنبل \*  
على ان للراغب نصيبا من الحكمة والاشتغال بالادلة العقلية الى جانب ادلة الشرع التقليدية ، وهنا نذكر بعض المراجع \* لانه من حكماء الاسلام الذي جمع بين الشريعة والحكمة في تصانيفه (٢٢) ، ولا ترضي هذه المعادلة بعض الباحثين فيقبل احد جانبيها على الاخر بقوله « وكان حظه من المعقولات اكثر » (٢٣) .

#### آثاره :

بينما تكفي بعض المصادر بوصفه انه صاحب المصنفات ، يذكر بعض آخر انه صاحب اللغة العربية والعديد والشم (٢٤) ، وثالث يضيف : والكتابة والاخلاق والحكمة والكلام وعلوم الاوائل (٢٥) ، ورابع يذكر ان مؤلفاته سائرة سير الشمس والقمر ، وهو العالم الفاضل الاديب المفسر للغوي المتكلم الحكيم الصوفي (٢٦) .  
واحاول فيما يلي ان اتعرض لما توصل اليه البحث من آثاره بالوصف الموجز :

١ - مقدمة التفسير - اورد في اوله مقدمات نافعة في التفسير وطرزه (٢٧) ، ثم شرع تفسير سورة الفاتحة ، ثم سورة البقرة حيث انتهى الى قوله تعالى « واولئك هم المفلحون » ، ويقع التفسير في ٦٩ ورقة . كما يبدو مسن مخطوطة في مكتبة اياصوفيا باستانبول ، ولله الذي طبع بالقاهرة عام ١٣٢٩ ذيلا لكتاب تنزيه القرآن عن المظالم للقاضي عبد الجبار ، وهو التفسير الذي قيل ان البياضوي ، في تفسيره قد افاد منه (٢٨) .

٢ - تفسير القرآن « وهو موجود في مخطوط آخر بمكتبة اياصوفيا باستانبول ، ويقع في ٢٧٤ ورقة ، لم يوجد منها سوى ١٦٨ تصل الى تفسير قوله تعالى « نساؤكم حرث لكم فاتوا حرثكم اني شئتم » ، وكثيرا ما يلتبس الامر

على الباحثين فيطلقون اسم تفسير القرآن على كتاب آخر للراغب هو « درة التنزيل » \*

٣ - درة التأويل وعرة التنزيل في توجيه الايات المكررة والمتشابهة ، وهو كتاب يقارن بين الايات المتشابهة الالفاظ المتباينة الدلالات في السورة الواحدة او في السور المختلفة ، كقوله تعالى في سورة « البقرة » « قلنا يا آدم اسكن انت وزوجك الجنة وكلا منها رغدا حيث شئتما ولا تقربا هذه الشجرة » ، وقوله في سورة الاعراف « ويا آدم اسكن انت وزوجك الجنة فكلا من حيث شئتما ولا تقربا هذه الشجرة » \* وقد طبع هذا الكتاب اخيرا في بيروت ونشرته دار الافاق الجديدة ، ونسبته خطأ للغطيب الاسكافي الذي املاه عن الراغب برواية ابن ابي الفرج الأردستاني \*

٤ - مفردات الفاظ القرآن : - وهو معجم مرتب على حروف الهجاء في تناول بعض الالفاظ والتي وردت في القرآن وتحتاج الى شرح وتوضيح \* وقد طبع عدة مرات بعضها في ايران ، واحدى هذه الطبعات بتحقيق نديم

(٢٢) الورقة الاولى من مخطوطة الذريعة الى مكارم الشريعة رقم ٧٦٨ بمكتبة ابراهيم باشا بالسليمانية في استانبول

(٢٣) البيهقي ، تاريخ حكماء الاسلام ، الصفحة ١١٢

(٢٤) المصدر السابق

(٢٥) العوانساري ، روشت الجنات ، الصفحة ١٩٧

(٢٦) محسن الامين ، العاظمي اعيان الشيعة الصفحة ٢٢٠

(٢٧) حاجي خليفة ، كشف الظنون ، الجزء الاول ،

الصفحة ٣٠٦

(٢٨) نفس المصدر

(٢٩) من مقدمة الكتاب المطبوع ، نشر مكتبة الكليات

الازهرية

مرعشلي ، وهو يشهد على طول باع مؤلفه في التفسير واللغة وتذوق العربية .

٥ - تفصيل النشاطين وتحفيل السعادتين - وهو كتاب في الاخلاق الاسلامية يبحث في نشأة الانسان الاولى يوم خلق الله الدنيا ، ونشأته الثانية يوم البعث ، على ما يبدو ، ويبحث ، سعادة الانسان في الدنيا وفي الآخرة ، وقد طبع اكتاب لأول مرة عن مخطوط بيت المقدس المكتبة الخالدية ، ثم طبع عدة مرات في صيدا ، وفي بيروت ، وفي مصر .

٦ - الذريعة الى مكارم الشريعة - وهو كتاب في الاخلاق الاسلامية ايضا . حاول المؤلف فيه ان يبين كيف يصل الانسان الى منزل العمودية التي جعلها الله تعالى للاتقياء ، وكيف يرتقى عنها اذا وصلها الى منزلة الخلافة التي جعلها الله تعالى شرفا للصديقين و « الشهداء » . وقد طبع الكتاب في القاهرة عام ١٩٧٣ ، وراجعه طه عبيد الرؤف سعد ، ويقع في سبعة ابواب منها العقل والعلم والمنطق ومنها اقوى الشهواتية ومنها اقوى الغضبية ومنها العدالة والظلم ، ومنها الصناعات ، وهو الكتاب الذي قيل ان الغزالي كان دائما يستحسنه لنفسه .

٧ - تحقيق البيان - وهو في احدى مكتبات مشهد ، وهو في اللغة والكتابة والاخلاق والمقائد والفلسفة وعلوم الاوائل (٣٠) .

٨ - ادب الشطرنج - ذكره بركلمان .

٩ - اثنان في البلاغة - وهو من الكتب التي قال السيوطي ( - ٩١١ ) انه وقف عليها

١٠ - اخلاق راغب - ونسبه اليه صاحب كشف الظنون ، ويذكر جورج زيدان انه موجود في برلين .

١١ - الايمان والكفر - ذكره صاحب روضات الجنات وقيل يظهر منه انه كان اشعري الاصول .

١٢ - رسالة في ادب مخالطة الناس - مخطوطة في استانبول

١٣ - رسالة في ان فضيلة الانسان بالعلوم وهسي

مخطوطة في استانبول

١٤ - رسالة في الاعتقاد وربما كانت هي مخطوطة

الايمان والكفر مخطوطة في استانبول

١٥ - رسالة في مراتب العلوم مخطوطة في استانبول

١٦ - رسالة في ذكر الواحد الاحد وهي مخطوطة

في استانبول

١٧ - رسالة في شرح مفتاح النجاح وهي مخطوطة

في استانبول وهي شرح لدعاء طويل منسوب للإمام علي كرم الله وجهه .

١٨ - مجمع ابلاغة - وهي مخطوطة يشتمل كاتب

هذه السطور في تحقيقها ، وتلتقي مع كتاب المحاضرات في كثير من مادتها .

١٩ - نكت الاخبار ، وعيون الاشعار وهما كتابان

اشارلهما في مقدمة المحاضرات ولم نعر عليهما حتى الان .

٢٠ - كتاب محاضرات الادباء ومحاورات الشعراء

والبلغاء - وهو اشهر كتبه ، « وهو مجموع من الآيات

والاحاديث والاقوال والاشعار والقصص والفكاهات في كل

وجه من وجوه الحياة جدها وهزلها ورفيعها ووضيعها ، في

العلم والسياسة والعدل والظلم والصناعات والمطام

والاستعطاء والضيافة والشراب والغزل والشجاعة

والمجون وفي اخلاق الناس والاثاث والديانات والمذاهب

والموت ومظاهر الطبيعة والملائكة والجن وغير ذلك » (٣١) .

وهو - خزنة ادب وشعر وحكم وامثال كما يقول

جورجي زيدان بحق (٣٢) ، ويقع في خمسة وعشرين بابا ،

يسميا حدودا ، وقد طبع في مصر اكثر من ست مرات ، وفي

بيروت مرارا ، وقد عملت فيه الملاحظات ، وترجم الى

(٣١) د . عمر فروخ ، تاريخ الادب العربي ، الجزء

(٣٢) تاريخ المحدث الاسلامي ، الجزء الثالث

الفارسية ، ونقله فلوكل الى اللغات الاوربية (٣٣) .

والراجب في هذا الكتاب يسوعب بحافظة غريبة  
اغلب ما قالته العرب من نشر ومن شعر في موضوعات  
وابواب ومواقف محددة . والشعر الذي يتمثل به اقصى  
من مآثر النثر ، وهو منتخب من دواوين الفحول (٣٤) ،  
ومع قدرة الراجب على استيعاب الحكم والامثال والاحاديث  
لقائه يزهد في الرواية كانما ينقل في الغلب من ذاكرته (٣٥)

#### «سفف المعاضرات» :

وقد اتى الراجب في هـذا الكتاب بالجـد والهزل ،  
بغواطر القوة ومشاعر الارتياح ، وهو حقاً كما يذكر  
البيت الذي ساقه في المقدمة :

الجـد والهزل في توشيح لـحمتها

والنبيل والسفف والاشجان والطرب

«كان له في الهزل باب عقده حول السفف والغزل  
والزواج وما قد يتعلق بهما »

وقد نرى في هذه الايسام في ذلك بعض الحرج ،  
لكنهم في القرن الخامس الهجري وما قبله لم يكونوا يتحرجون  
من ذكر ما قد نتخرج من ذكره اليوم ، اما لانها كانت  
تؤخذ مأخذاً موضوعياً يسمى الاشياء باسمائها دون  
الانزلاق الى مزاوله العيوب ، واما انها كانت تقصد قصداً  
للترويح عن النفوس ولتخفيف حدة الجـد القاسي .

ولم يكن الراجب وحده الذي ينطق عن الهوى في ذكر  
مثل هذه الامور ، كما قد يحسب بعض الباحثين (٣٦) ولكن  
نظرة واحدة لكتب الادب التي سبقته وعاصرتها تكفي  
للاقتناع بانه مثل غيره من الكتاب والادباء .

#### اثر الراجب :

ان اثر الراجب على اللغة والادب والتفسير والاخلاق  
يتضح بجلال اذا استطاع باحث ان يتناول بالشرح والتحليل

كلا من كتب المحاضرات ، والمفردات ، والذريعة ، والنشأتين ،  
ودرة التأويل . فان كل واحد من هذه المؤلفات يطلعنا  
على ان ابا القاسم قد توفر على علم غزير وقدرة غريبة على  
التذوق الفني والاستيعاب والحفظ والتمييز ، في المجالات  
المختلفة التي طرقها . وهذا لا يسمح به حتماً مقال في  
مجلة دورية .

واذا كان الراجب يشبه في محاضراته كتاب الالفاظ  
الكتابية وجواهر الالفاظ ، فانه كان مبدعاً تماماً في كتب  
الذريعة وتفصيل النشأتين ودرة التأويل . كل ذلك بأسلوب  
مترسل متحرر تماماً من الصنعة اللفظية التي كانت تخنق  
الادب والفكر في عصره .

وربما اشتهر اسم المحاضرات بعد كتاب الراجب هذا  
فهناك كتاب محاضرات اشعار العرب لابن الشجري ، وهناك  
محاضرات الابرار للزمخشري ، وغيرهما .

#### خاتمة :

«وبعد ، فهذه اطالة سريعة على الجهود التي خلفها  
هذا الكاتب الفذ لادب العربية وفكرها وخلودها ، عسى  
ان تكون له جوانب في المستقبل اكثر اضاءة واشراقاً ،  
وعسى ان تقوم له دراسات اكثر عمقا واكثر صبراً على  
البحث النافع .

(٣٣)

Brocklmann . arabie. L. H. P. 505

(٣٤) انور الجندي ، المختار من كتاب محاضرات الادباء ،

القاهرة ١٩٦٠ - المقدمة

(٣٥) انور الجندي ، المختار من كتاب المحاضرات ،

القاهرة ١٩٦٠ - المقدمة

(٣٦) د . عمر فروخ ، تاريخ الادب العربي ، الجزء

الثالث ، الصفحة ٤٣

نفس الرجل :

– اعترف بكل خطاياك ولا داعي للمساواة .  
رفع الرجل وجهه الى مدير الشرطة .. ابتسم وقال :  
– التمسك في الشوارع المفسونة بالمطر .. وشرب  
الخمر .. وتذخين السجائر .. وحب الاطفال .. والقطط  
.. والفقرام .. والنساء الجميلات .. وأحب الفناء  
أيضا رغم تعاستي .

انتفخ وجه مدير الشرطة حنقا وصرخ :

– اذن .. أنت هو .

سأل الرجل في سذاجة :

– من ؟!

قال مدير الشرطة :

– الرجل المطلوب لدواش الامن .

( ٣ )

في « النظارة » .. ورام القضبان الحديدية .. وقف  
الرجل يتطلع الى ساحة السجن أمامه .. كان ثمة رجال  
شرطة يتحركون في آلية في ساحة السجن .. وجوههم فقدت  
ملاحها .. وتبدو عليهم التماسه .

شعر الرجل ورام القضبان بالحزن والشفقة من  
اجلهم .. فخطر له أن يبذل أحزانهم بأغنية عذبة ..  
فأغضض عينيه وشرع على الفور بالغناء .. عندئذ استدار  
اليه رجال الشرطة .. وراحوا يبجلقون في وجهه بذهول  
ودهشة .. فجأة هوت فوق رأس الرجل عصا غليظة ..  
فتدفق الدم من قمة رأسه .. وراح يوسم خيوطا حمراء  
فوق وجهه ... عبر خيوط الدم المرتسمة فوق وجهه لمح

( ١ )

التي شرطي القبض على رجل كان يقف في ساحة  
المدينة ليلا .. كان الرجل قد خرج لتوه من « المخارة »  
.. ولما كان يائسا وحزينا .. فقد راح يبتندن بئس  
حزين .. فيما كان المطر يهطل بغزارة فوق المدينة ..  
سأل الشرطي الرجل :

– من أنت ؟

ابتسم الرجل في مرارة وقال :

– مخلوق تميمس .

اضطربت ملامح وجه الشرطي .. انذني كان يرتجف  
بفعل البرد .. وتطلع حوله في حذر وهمس :

– من منا بلا تماسه .. !

ضحك الرجل .. وفرد ذراعيه ليحتضن الشرطي ..  
غير أن الشرطي تراجع الى الخلف .. واعتدل في وقفته ..  
ورسم فوق وجهه خيوطا من الغضب .. ثم حدق طويلا  
في وجه الرجل وقال :

– معي أمر بالقبض عليك .

( ٢ )

أمام مدير الشرطة .. وقف الرجل .. وقد القى  
برأسه فوق صدره .. وراح يتطلع الى حذائه المهترء ..  
الملطخ بالوحل والطين .. فأجاثته رغبة مباغتة للضحك  
.. حين خطر له أن يقارن بين حذائه المهترء الموحل ، ووجه  
مدير الشرطة الاحمر السمين .. غير أن مدير الشرطة ..  
انفجر غاضبا تلك اللحظة .. كأنما أدرك ما يدور في

وجها احمر سمينا .. وقد ارتسم فزع رهيب فوقه - لاشك  
انه مدير الشرطة  
صرخ ذو الوجه السمين :  
- لا بد من محاكمته .

#### ( ٤ )

في قاعة المحكمة .. كان القاضي .. ومدير الشرطة  
.. ورجال الشرطة .. والحاجب .. وبضعة رجال  
يتخفون رؤوسهم الى اسفل في ذل وخنوع .. وكان الرجل  
داخل قفص يتطلع بهشة في زوايا المحكمة .. وفي الوجوه  
« التماثلية » المتواجدة في القاعة .  
سال القاضي مدير الشرطة :  
- لا بد ان النطيفة التي اقترفها هذا الرجل خطيرة ..  
اجاب مدير الشرطة :

- خطايا ياسيدي .. خطايا كثيرة .  
تلمل القاضي في جلسته وصاح :  
- خطايا .. !!  
قال مدير الشرطة :

- يتسكع في الشوارع ليلا ليسرق المجلات .. يشرب  
الخمر التي حرماها الله .. يدخن السجائر ويدخلها  
- حشيشة - ويغني بصوت عال في الشوارع ليفسد اذواق  
العامة .

انتفض القاضي في غضبية :

- وينغي ايضا !! ..

أضأ مدير الشرطة :

- ولم يكنه كل هذا .. بل راح يغني في « النظارة »

ليفسد عقول رجال الشرطة .

قفز انقاضي في غضب بعد أن الملم أوراقه بسرعة  
وقال :  
- اذن .. لا بد من اعدامه .

#### ( ٥ )

في ساحة المدينة .. قبل طلوع الفجر .. كان الرجل  
يقف مربوطا الى عامود كهرباء .. وكان رجال الشرطة  
يتحلقون حوله في دائرة .. ورغم خيوط المطر التي كانت  
تنصب بغزارة في الساحة .. الا أن الرجل استطاع أن يلمح  
حزنا غير عادي في عيون رجال الشرطة .. عندئذ خطس  
له أن يبدد احزانهم بأغنية جميلة . بيد أن مدير الشرطة  
كان قد حضر في تلك اللحظة .. واستل مسدسه على  
الفور .. وأطلق ثلاث رصاصات على رأس الرجل .

#### ( ٦ )

عند طلوع الفجر .. كانت خيوط المطر قد كفت  
تماما عن السقوط .. وكان رجال الشرطة يحملون جثة  
الرجل .. ويتسللون في هدوء الى المقبرة خارج المدينة .

#### ( ٧ )

مع أول شعاع للشمس .. صعا الناس في المدينة  
على صوت جميل يردد أغنية عذبة جميلة .. كان الصوت  
ينبثق من الجهات الاربع .. يملأ الاسماع .. عذبا صافيا  
شجيا .. تعجب الناس .. وراحت رؤوسهم تتمايل فرحا  
.. غير أن حركة غير عادية دبّت في شوارع المدينة في ذلك  
الصباح اذ راح رجال الشرطة يتقدمهم مدير الشرطة  
يركضون في فزع واضطراب في الشوارع .

ابراهيم العبسي

# رابطۃ الکتاب الارذین

- ١ - الدكتور محمود السمرة
- ٢ - عبد الرحيم عمر
- ٣ - خليل السواحري
- ٤ - امينة العدوان
- ٥ - الدكتور هاشم ياغي
- ٦ - د. فواز طوقان
- ٧ - د. هاني العمد
- ٨ - جمال أبو حمدان
- ٩ - روكس الغزي
- ١٠ - د. عبد الرحمن ياغي
- ١١ - سالم النحاس
- ١٢ - مفيد نحلة
- ١٣ - حسين حسنين
- ١٤ - ابراهيم خليل
- ١٥ - محمد ضمرة
- ١٦ - محمود الزيودي
- ١٧ - احمد عودة
- ١٨ - فكري قنوار
- ١٩ - عطية عبد الله عطية
- ٢٠ - مصطفى صالح
- ٢١ - سمير الشولبي
- ٢٢ - محمد ابراهيم لافي
- ٢٣ - علي البشري
- ٢٤ - مؤيد المتيلي
- ٢٥ - ابراهيم العبسي
- ٢٦ - محمد صالح خروب
- ٢٧ - بسام هلة
- ٢٨ - احمد المصلح
- ٢٩ - يوسف الغزو
- ٣٠ - د. وليد مصطفى
- ٣١ - عصام الموصي
- ٣٢ - حازم مبيضين
- ٣٣ - سميح ابو مغلي
- ٣٤ - جميل ابو صبيح
- ٣٥ - خليل عيويني
- ٣٦ - عمر ابو سالم
- ٣٧ - محمود الشلبي
- ٣٨ - عمر الساريسي
- ٣٩ - امين فارس ملحس
- ٤٠ - محمد اديب العامري
- ٤١ - حسني فريز
- ٤٢ - محمود العايد
- ٤٣ - عبد الله منصور
- ٤٤ - د. عبد الرحمن شاهين
- ٤٥ - احمد عويدي العبادي
- ٤٦ - محمد الظاهر
- ٤٧ - احمد عبد الحق
- ٤٨ - بسام جرار
- ٤٩ - ادوارد حداد
- ٥٠ - خليل قنديل
- ٥١ - تيريز حداد
- ٥٢ - حكيمية جرار
- ٥٣ - ميشيل النمرى
- ٥٤ - رزق ابو زينة
- ٥٥ - غسان زقطان
- ٥٦ - حيدر هلة
- ٥٧ - وليم هلة
- ٥٨ - رياض عبد الفتاح
- ٥٩ - عدنان علي خالد
- ٦٠ - محمد كمال جبر

- ٦١- شمس الدين عبد الرزاق  
٦٢- يوسف صالح يوسف  
٦٣- عبد الله الشنغام  
٦٤- عاهد شاكر  
٦٥- صبحي الفحماوي  
٦٦- خضر جازي  
٦٧- احسان رمزي  
٦٨- ابراهيم  
٦٩- احمد شقيرات  
٧٠- يوسف الحوراني  
٧١- جمعة السالم  
٧٢- حاتم السيد  
٧٣- حيدر محمود  
٧٤- يوسف صالح  
٧٥- وليد احمد سليمان  
٧٦- هارون محاميد  
٧٧- عادل عفانة  
٧٨- محمود ابو عواد  
٧٩- حيدر رشيد  
٨٠- فؤاد الشوملي  
٨١- كمال فحماوي
- ٨٢- ابراهيم الخطيب  
٨٣- مصطفى الصيف  
٨٤- حسن أبو بلة  
٨٥- احمد ابو امرب  
٨٦- بدر عبد الحق  
٨٧- صالح سفاث  
٨٨- رباح الصغير  
٨٩- عيسى جراجرة  
٩٠- شعبان حميد  
٩١- سعادة أبو عراق  
٩٢- محمد سعيد مضية  
٩٣- زكريا حمادين  
٩٤- نمر احمد نمر  
٩٥- محمود شاكر الخطيب  
٩٦- هاشم غرايبة  
٩٧- حلمي فودة  
٩٨- عبد الرحمن صالح  
٩٩- عبلة محمود ابو علبه  
١٠٠- انور ابو مغلي  
١٠١- نمر سرحان  
١٠٢- ساجي سلامة
- ١٠٣- هاشم خليل  
١٠٤- جميل عواد  
١٠٥- يوسف قمره  
١٠٦- جميل علوش  
١٠٧- محمد حسن داودية  
١٠٨- محمود شقير  
١٠٩- نواف عباينة  
١١٠- مؤنس الرزاز  
١١١- كمال عبد الرحيم رشيد  
١١٢- ابراهيم العجلوني  
١١٣- علي محمود حسين  
١١٤- ابراهيم المومني  
١١٥- محمود التل  
١١٦- نعيم الجزائري  
١١٧- هنا صيام  
١١٨- علي قبعة  
١١٩- عصام عريضة  
١٢٠- هائل العجلوني  
١٢١- محمد ابو صوفة  
١٢٢- الدكتور حسين جمعة  
١٢٣- حمودة زلوم \*



شركة الصناعات الحديثة  
ميكفلاس

تنبيه:  
غير ط مرفية صافية ومزدوجة  
أفنة مرفية ومزدوجة  
مع البرلستر

ميكفلاس

دمشق - ص ب ٢٧٠١  
هـ ٢٢٥٨٣٥ - برقياً : الحديثة

صاله البيع:  
رشي - مرفية - هـ ٢٢٥٤٤٤



# مَوطِرُ الوَحْيِ

في رثاء شاعر لبنان - الاخطل الصغير -

## • محمد المصطفى الرفاعي •

هزه الذكر في غضيض زمانه  
كان الشيباب في ريعانه  
ل ونام الظلام في اردانه  
ق فتبكي الهموم من الحانه  
في البعيد البعيد بعض مكانه  
وهج النجم حوله من دخانه  
وصباه والشعر في مهرجانه

\*

وغنائني يغص في أوزانه  
عظم الارز في ذرا لبنانه  
فهو دنيا اعلامه وحسانه  
قبلا طوع ثغره وبنانه  
ح بانفاسه وخمر دنانه  
د وافق الخلود دون عيانه  
سكنت صفوها على تحنانه  
ن فتهمي الحياة من أجفانه  
ه ووقع الندى رقيق بيانه  
فرع غسانه الى حسانه

\*

مستهام غفا على احزانه  
فانتشى غصنه وفتح بالذكر  
مدلج في السرى تسربل بالدي  
حامل همه يدمدم في الاف  
ضارب في المدى فكل مجال  
يرتقي منبر النجوم فيلقني  
ههنا داره ورجع ههوا

\*

جئت في موكب الامير أغني  
اذكر الاخطل الصغير كبيرا  
قبل الشعر ثغره ويديه  
تتمنى الشفاه لو تتلوى  
تتمنى الكؤوس لو مزج الرا  
ذلك الشامخ المطل على الخلد  
لم يزل صوته كأن الليالي  
لم يزل طرفه يحلق في الكو  
كالنسيم العليل خفق جناحيه  
( عربي النجار شد عراه )

\*

يد وكم يرضع العلا من لبنه  
في شجي اللقا وفي أشجانه  
جلل العار فيه كل كيانه  
ض تبت الاسى الى عمائه  
مطرق مطبق على أحزانه  
من دجى شكه على ايمانه  
من فيطفو الطمي على نيرانه  
كي يعيش الحياة في أكفانه  
يد هضابا تشد من أركانه  
في غضبه وفي ريبانه  
أو هديل الحمام في ألوانه  
فاستعارت أمانها من أمانه  
عن قديم الهوى وحلو زمانه  
كفه أمس في ثرى بستانه  
وهزار شاد على أغصانه  
في ضمير المدى وفي وجدانه

★

س وأروى من حده وسنانه  
من من ركه ومن فرسانه  
من لظى عزمه ومن بركانه  
ح فشتت عن قوسه وعنانه

أيها الاخل الصغير أبا العبد  
قد أتينا بيوم ذكراك جمعاً  
الحمى، يا فتى الحمى، مستباح  
رن فيه الصدى فقاهرة الار  
لا أرى في الرحاب غير شريد  
حائر لفه الدهول فأرخصى  
ثائر ناره تأجج في الطرب  
أسدلت حوله الخيام ستورا  
أين منه الربى وكن من المج  
أين منه السهول كالامل الاخضر  
أين شط كزغردات العذارى  
أين واد مشت اليه الليالي  
أين بيت له بنته الحكايا  
أين كرم وتينة زرعتها  
أين مهد ومرتع ومقيـل  
ذهب الكل غير رجع يدوي

★

كسر القيد واستشباط أخو البأ  
واعتلى صهوة النضال كأن الج  
يميز الحقد فالروابي شظايا  
أسمر كالقناة لاعبها الريـ



وموج الردى وعصف دخانه  
ناشرا نوره على أكوانه  
سج على مفرق الوغى ورهانه  
تحت أجراسه وتحت أذانه  
زفها حرة الى اقرانه  
صى ودمع المحراب في عيدانه  
ذلة الامس من رضا غفرانه  
ان مجد النضال فوق سنانه  
سه ومن روحه ومن ريحانه  
كقيام الهدى على صلبانه

★

وجئت الغداة من خلجانه  
ل تلظت بناره وعوانه  
ومر النبي عن جثمانه  
ل ونهر يئن في جريانه  
وتلاشى النداء في ميدانه  
فتهاوت ذراه في وديانه  
تناءت دنياه عن شيطانه  
عند شط الندى وتحت جنانه  
ويصيب الحنان من هتانه  
نور انجيله سننا قرانه

زاحف والرصاص سند نواحيه  
شك صدر الدجى ومر شهابا  
واعد الموت أن يلاقيه في الصب  
حيثما القدس كبر الفتح فيها  
وفلسطين والفدائي حر  
ودخلنا اليك يا بلد الاقد  
نلثم المنبر الجريح ونمحو  
وظلال السيوف تلقى علينا  
أن روح الشهيد من قبس الد  
وعلى كل ماتم قمام عرس

★

يا أمير القريض مال بي الشعر  
من مثار الردى على قمم الهو  
من مزار الشهيد ضمخه الطيب  
من ربى خالد وسهل شرحيب  
ولكم رن في الشعوب ندائي  
وتعلقت في الذرا بخيالي  
ضاق عني المدى فمنتجع الشعر  
جئت ألقى أعنتي وقيادي  
يحتويني لبنان سحرا وشعرا  
موطن الوحي لاعدته العوادي



# القصيدة السوداء

في راقصة سوداء

## • امين نخلتة •

لا تعجل فالليل أنسى وأبرد  
ليلتي ليلتان ، في الحلك الرط  
وكأني على الغصون ، من اللية  
في النسيم العبيق ، في النفس الحدا  
ست : نحن العبيد ، في مجدك الاس  
من حوالي فريقك ، في مسحة الطر  
وعلى مسقط القميص ، الى الخص  
يشهد اللين والملاسة والزلا  
ألف غصن ، وألف هزة غصن  
كان اولى لو كنت آخذ بالخص  
سلم الخصر ، فهو ينحط بالحم  
طولي ، ليلتي ، على الممر الرخا  
وانزلي الآبنوس في موسم العو  
مهرجان لنا ، ونهزة سعد

يا بياض الصباح . والحسن أسود !  
ب ، فجنح مضى وجنح كأن قد ..  
ن وهز الثمار ، ما تتأود  
و ، فيا طيب مسكة تنهد !  
ود ، أهل البياض ، نشقى ونسعد  
ة ، شيء كأنه يتوعد ..  
ر ، وعند انفلاته جهد مجهد  
ق ، بأنني في غير ما متوسط  
وقيام مع الغصون ومقعد  
ر ، ولكن يكاد بالكف يعقد !  
ل ويناد حيثما يتأيد ..  
ص ، وفي الملح من سواد الزبرجد  
د ، على مترع المناعم أرغد  
تحت ستر الدجي ، وزاد مزود ..

# فالهوى ولّى كما ولّى الشباب

• مجنونة الافغاني •

شاعر شباب فلسطين

أيها العام الذي ولّى وما  
في ثنايا خطبه من قبس  
ومضى في دربه منصرما  
بعد أن دمر كل الاسس



\* \* \*  
في قلوب الناس لم تندمل  
كلها قد وقعت بالمقتل !  
وبنار الهم أمسى يصطلي  
في غد من أنعم أو أبؤس ؟  
أم تراه عام خير مؤنس ؟

\*  
داميات من سهام الزمن  
كلما يذكر قلبي وطني  
والذي مر بنا من محن  
ذلك الشعب الذي في الرمس  
أذكر الاهل بيت المقدس

\*  
فالهوى ولّى كما ولّى الشباب  
والحمى تعدو به شر الذئاب  
فوق صخر الويل ما بين الشعاب  
أيها القلب على اندلسي  
كان فيها من جنان السندس

أيها العام ، جراحات الهموم  
فالكثوم السود في أثر الكلوم  
كل من في الكون يحيا في وجوم  
ما الذي خبا في غيب السما  
هل يكون العام عاما مظلما ؟

\*  
في فؤادي أيها لعام قروح  
تتنزى من دمي تلك الجروح  
كلما أذكر ما بعد النزوح  
كلما أذكر شعبي بالحمى  
يتلظى جمر قلبي عندما

\*  
كم طويت العمر في قيد الاسى  
وفسا الدهر؟! ومن ذا ما قسا؟  
وسفين العمر في البر رسا  
لا تنسى دمعي اذا دمعي همى  
دمر لطغيان فيها كل ما

أيها العام لقد ضاع الهدى  
فالهدى تمنع في دعسم الهدى  
كم مشيت عمياء في درب الردى؟  
ففحول الغرب أضحت كالدمى  
وبها يلهو يهوذاهم كما

أيها العام الذي ولى وراح  
تاركا من خلفه كل الجراح  
كم وكم أجرم أكباش النطاح  
كم اباحونا قصرنا مغنما؟  
أيما وليت وجهها، أينما

موطني ٠٠ أسرى حجيج المؤمنين  
والى خلدك يا أغلى عرين  
كم سرينا؟ كم سعيننا خاشعين  
كم سرينا نلثم التراب وما  
كم سقيناه من الروح دما

موطني ٠٠ رغم الذي ولى وزل  
صامدا في وقفتي مثل الجبال  
ان لي من أمتي أمضى نصال  
نحن من شعب على الكون سما  
من دمانا قد تغذنا سلما  
أيها الامل الاباة الصامدون  
أيها الصيد الكماة الباذلون  
اصمدوا ٠٠ مهما تهادى الظالمون  
دولة الظالم مهما دعمنا  
ان للظالم يوما قائما

في بلاد الغرب مذ ضل الطريق  
تنصر الباطل في ثوب الصديق  
فهوت في لجة الواد السحيق  
قابعات تحت نعل الاملس  
يتلهى الفار طسي المحبس

وتوارى في خضيم النوب  
داميات في صدور الحقب  
واستباحوا حرمت العرب؟  
وغدونا لقمة المفترس؟  
لا ترى غير الدم المنبجس

من اقاصي الارض للبيت الحرام  
كم وكم أسرى بنا وقد الغرام؟  
عند مجراك في جنح الظلام؟  
فوقه من قائم مندرس؟  
من معين دافق محتبس؟

لم ازل كالطود مرفوع الجبين  
فوق رأس الدخلاء المجرمين  
وهي حسبي غرة في العالمين  
نحن من دوح رأس الاطلس  
طفلنا في عزمه كاليهس  
في فلسطين على أرض الفدى  
كل غال من دمنا وندى  
ان للبغاين يوما أسودا  
تتلاشي كتلاشي الغلس  
سوف يأتي ٠٠ فالعلي لم تأس

# شَفَّةٌ وَسِرٌّ

طاهر رايض

ايماة! أم دعوة خجلى! ماذا تقول شفاهك الكسلى!

فاذا ابتسمت حسبتهما هتفت أهلا ٠٠٠٠ وكان هتافها كلا

★ ★

سر على شفتيك يقلقني تأبى له الاحلام أن يجلى

لو همت العليا تبوح به لتمنعت ضنا به السفلى

★ ★

شفتك والكرز الجريح جرت بهما دماء ٠٠٠ فرفقا دلا

رحل الفتون اليهما شغفا وارتاح في طرفيهما ظلا

★ ★

مالي تملكني أمامهما رهب ٠٠٠ أعاد تجاربي جهلا

\* \* فكأنني ما قبلت شفتي \* ثغرا ٠٠٠ ولم أبل الهوى قبلا!

★ ★

قالت: ... وتخجلني ابتسامتها - ما زلت في فن الهوى - طفلا !!



# غريب لله ماني

## سمر: حمة البحري

الاماني؟! ما حيلتي بالاماني ان تكن أنت صغتها .. يا جناني  
فجعلت الرمال جنة احلام .. فكانت غريبة في الجنان ..!  
وملأت الكؤوس من خمرة الوهم .. فما بردت صدى ظمآن ..!  
قمر شمتة .. ومنزلة الاقمار لم ييغها هوى انساني  
أنت في الارض .. وهو بين النجوم الزهر من أفقه وراء العيان  
كيف تلقي علي باللوم يا قلب .. ومالي بما تقاسي يدان؟!  
أنا موقظ الجراح الدوامي في طواياك .. أم سنان الزمان؟!  
أنت أحببته .. وأنت على أوتار قيثاره سفحت الاغاني  
وتمنيت - ضلة .. وهياما - أن يظل الهوى جناح الامان  
وارتضيت الحياة يدفعها اليأس ضياعا .. في سبب الحرمان  
فاحمل الجرح نازفا .. وامض في العيش .. غريب الهوى ! غريب الاماني!

•• حسن البحري

# بعد العاصفة

عبد السلام العجيلي



هذي السحابة في السماء الصائفة  
فتهافتت أنوارها المتراجفة  
فتسللت في شاطئيه خائفة  
وهضا ومن لجم الرعود القاصفة  
هز الدنى، أنى ترامت واجفة؟  
وتمزقت نسما قواها الجارفة  
كثبانها تحت الدجي المتكاثفة  
زهر الطيور على الأشعة هاتفة  
شطآنه من اثم امس السالفة  
تلك الزوابع لم تجلجل عاصفة  
وتمور طلا في الجنان الوارفة  
فالى متى تشقى بهذي العاطفة  
للمسهردين على الكلوم النازفة  
للفجر ، اذ غسل المنايا الراغفة  
لا تبصر الانوار عينك ذارفة

كل الذي ابقته تلك العاصفة  
ألقت على ألق النجوم ذلولها  
وعلى مياه النهر مدت ظلها  
من أطفأ البرق الذي هتك الدجى  
والرياح هاتيك التي اعصارها  
ان الرياح على الأديم تبعثرت  
أما الرمال فانهما آبت الى  
وغدا سينبلج الصباح وتلتقى  
ويسيل ماء النهر معتذرا الى  
وغدا سينطلق الرعاة كأنما  
حتى السحابة في الصباح ستنجلي  
يا قلبي المزون عاصفة مضت  
أو ما ترى الاصباح جاءت بلسما  
للم جراحك في صباحك وابتسم  
وامسح دموعك في الظلام سكبتها

# ارتفاع ورقاء

ابراهيم منصور

القيت في العغل التائبني الكبير الذي اقيم في قرية حلة مارا -  
منطقة جبلة في ذكرى اربعين العلامة الشيخ احمد محمد حيدر

لا تسلمها فلن تبوح السماء  
محكم الآي في كتاب مبين  
انتم الفرقد الوضي تجلى  
انتم الواحة الوريقة ندعو  
سدره المنتهى حنين اليكم  
ملكوت السماء وقف عليكم  
لكم العزة المبينة في التنزيه  
هللوا جاءكم من الارض قلب  
هللوا جاءكم من الارض فكر  
هللوا جاءكم من الارض سفر  
انه أحمد وهذا صدهاء

ليس من بعد احمد انباء  
خشية الله انتم العلماء  
فتوارث في كهفها الظلماء  
كل صااد فتعذب الصحراء  
صدرها دعوة لكم ونداء  
وعلى الارض عصبة بؤساء  
عطرته الشريعة السمحاء  
سلسلته من طهرها الانداء  
عرفت فيه نفسها الحكماء  
تتعاطى من دنه الارجاء

★

★

عششت في شعابه البغضاء  
وعتابا عسى يثوب العدا

اشقاء الجحيم ام ذاك قلب  
لمست كبره يداك حنانا



رفض الكأس واستبد الداء  
فعلى كل مقلة مومياء  
ان هذا المصلوب طين وماء  
فاستحث من خداعها الاسماء  
لم تكحل اهدابها الاضواء

اي عتبي على الدواء اذا ما  
حنطوا الفكر في العقول جمودا  
صلبوا الفجر في الجفون وقالوا  
انا ارثي للفجر سموه وهما  
انا ارثي لكل خفقة قلب

★

★

وعطاء فانهم احياء  
أتراهم من جانب الطور جاؤوا  
انهم في شريعتي شهداء  
فاشربي من جراحه كربلاء  
انت في عالم الصفاء صفاء  
انت في مقلة الفناء بققاء  
اين منها التيجان والاثراء  
تتمنى وشاحه الكبرياء  
هو في مسمع الزمان حذاء  
هكذا عاش وارتضى الانبياء  
كيف يشدو بما وهبت العطاء

من أراقوا كأس الحياة جهادا  
قبسوا جمرة الخلود ابتداء  
زرعوا شعلة الهدى وتواروا  
انت في موكب الحسين شهيد  
مسرف من يقول انك فان  
مسرف من يقول انك فان  
نعمة الحب والعطاء كنوز  
عشتها في ضلوع كوخك كبرا  
عشتها في هدير جرحك لحنا  
عشتها في سمو نفسك طهرا  
منجم للعطاء قلبك فانظر

★

★





نحن بالروح وحدها اقرباء  
انني عالم واني ارتقاء  
وستبقى في كلها الاجزاء  
انما السر ما يضم الاناء  
الف شمس خلف الحجاب تضاء  
انا من عالم السراب براء

ان يكن بيننا وشائج قربي  
من انا من اكون لولا يقيني  
واعتقادي بأن ذاتي جزء  
ان يكن في الرداء جهر أنائي  
زحزحت نفسي الحجاب فالفت  
صعقت عندها ونادي ضميري

★

★

طال في معبد السؤال الشواء  
من لآلي الابداع كيف تشاء  
فسلوا هل تمنعت ورقاء  
تسفع النور ما أطلت ذكاء  
ما همست الاصباح والامساء

هات حدث ان الحديث شجون  
أبلج كاليقين لفظك فانثر  
(هبطة) جنت خيال ابن سينا  
(وانتشار لاوهام) اشراق نفس  
ليته سمر الزمان فتروي

★

★

وفتاها العظيم نصر علاء  
فيه من زخم ذي الفقار انتخاء  
انت فيه الايقاع والاصداء  
انت منسبه الربان والميناء

قم وحدق ان الديار شموخ  
وابا ياسر ملاحم زحف  
من لقلب تنفس الصبح فيه  
وشراع على خضم الليالي

★

★

ومن الفكر في العصور انحناء

لك من جيلنا انحناء احترام



# تبارك الحب

عبدالله نزيه الأزهري

وراح يعزف أشجاني وأحزاني  
على شغاف فؤادي شب نيراني  
سبحت باسمك في سري واعلاني  
أحاط علمك هذا العالم الفاني  
حلو جميل رفيع هز أركاني  
يعيد حلم المنى في عالمي الثاني  
والحب عن عالم الارواح أقصاني  
للفكر فيه أناشيدي وألحاني  
وصوحت وتهاوت كل أغصاني  
أرى سوى الفكر في روحي وريحاني  
وتارة أغتدي كالمتعب العاني  
أصطادها بخيالي أو بشيطاني  
أقضي الحياة وحيدا بين أفنان  
وفيه أقرأ انجيلي وقرآني  
ولا أرى فيه شيئا غير عنوان  
وذاك أقرأ ما فيه بامعان  
وأصحب الفكر في صدي وهجراني

تبارك الحب في روحي ووجداني  
وبات يذكي لحونا كلما عزفت  
يا خالق الحب والدنيا وملهمه  
سبحت باسمك فردا واحدا صمدا  
سبحت باسمك لما عادني نغم  
وراح يعبث في قلبي وفي كبدي  
وكنت أحسب أن الهم أزهقه  
فبت في عالم جم الصحاب أرى  
دفنت فيه أماني التي ذبلت  
ورحت في معبدي أفني الحياة ولا  
وأكتب القول طورا مسهبا خضلا  
أجري وراء المعاني أينما ذهبت  
في معبدي بين أوراق أقلبها  
هذا كتاب يسليني فأصعبه  
وذاك أطرحه حولي وأتركه  
هذا أمر به مرا على عجل  
اذ تلك مكتبتي أقضي الحياة بها



من غير خل سوى كتبي وأخذاني  
بل انه قابع ما بين أرداني  
ولا أداريه حيث النثر أغناني  
فمات شعري وماتت فيه أوزاني  
بين الجوانح في يأس وحرمان  
أبشه من صميم القلب أشجاني  
مما أعانيه من هجر ونكران  
قضى الحياة وحيدا بين جدران  
حقيقة بعثت من عالمي الفاني  
ما بين هم وآلام وأحزان  
أقتات حرمانه في كل حرمان  
من عالم الخلد؟ أم جنات رضوان  
تسمو بها الروح لا من عالم دان

★

روحية قد تسامت كل حسابان  
أجئت ريا سماويا لعطشان؟  
أجئتني هبة زادا للفرشان؟  
أجئتني حلما حلوا لهيمان؟  
أجئتني بالهدى هديا لخيران؟

وأحسب العمر يعبو نحو غايته  
ما كنت أدري بان الحب يرصدني  
والشعر من زمن ما كنت أنشده  
اذ الفؤاد خلي والهوى عبث  
مالي وللشعر والاهواء ما برحت  
فلا صديق صدوق أشتكيه ولا  
ولا حبيب يسليني فأسمعته  
يا خالق الحب أين الحب من رجل  
وما هو الحب؟ حلم أم تراه غدا  
أبعد خمسين عاما رحت أقطعها  
يصيبني في كياني ثم يتركني  
وأي حب سماوي يروغني  
الحب نبع سماوي وعاطفة

★

يا من سموت باخلاق لها سمة  
أجئت مصدر الهام وأخيلة  
أجئت روحا من الاعلى على قدر؟  
أجئت نبعا لروحي وهي هائمة؟  
لقد تربعت في قلبي وفي كبدي



اني أرى فيك عقلا راجحا وأرى  
أبعد خمسين عاما فيك لسي أمل  
يا مصدر الوحي والالهام يا حلما  
روحي الى روحك العلوي ظامئة  
سبحانك الله سر فوق قدرتنا  
يا خالق الحب والدينا وملهمه  
ورحت أحلم في دنيا معقدة  
يا من بعثت الى روحي غضارتها  
فهل أتيت الي اليوم في حلم  
قد جئتكم اليوم في وجد يساورني  
فلا تلومي شجيا شاعرا ولها  
ولا تظني به سوء فان له  
حسبي من الحب وحي راح يلهمني  
أقتات من ثمر حلو الجنى أبدا  
من وجهك السمح يكفي نظرة عبقت  
ان السماحة من طهر الكيان ومن  
من وجهك السمح أستهدي الحياة وفي  
عذرا اذا ما أتيت اليوم في نغم  
يا شعلة الوحي والالهام يا أملا

فيك المنى والاماني ذات ألوان  
أم أنه حلم للواله العاني  
حسبي من الحلم الهامي وايماني  
وفيك عقلي وفيك الحب ميداني  
سبحانك الله سر عالي الشان  
في أمرك الامر قد أطبقت أجفاني  
تغني الاماني وتحيي اليوم خذلاني  
وجئت من عالم تبغين له لوان  
أم أنني هائم في روح نشوان؟  
أبته صادقاً من غير كتمان  
يهذي هذاء محب واله عاني  
في كل جارحة وقدا لنيران  
من المعاني طيوفا ذات أثنان  
أحب به ثمر في الحب أفناني  
بكل حب وايمان وتحنان  
عقل نقى وروح لاح نوراني  
رؤاك أنسى معاناتي وأشجاني  
شعرا لعل به أسباب نسياني  
منيرة أنت في عقلي ووجداني

الكويت :

عبد الله زكريا الانصاري



# إِسْتَرْحِي

• عبدالله حميد •

وأريحي فقد رميت سلاحي  
يوم كنا وأقعدتني جراحي  
وجفت مع السموم أقاحي  
وهانت على الريحاح جناحي

\*

مذ هدأنا ونامت الآهات  
في سمانا وغابست الانات  
من هوانا وضاعت الذكريات  
واسترحنا ونامت العاصفات

\*

تبعت اللحن دافئا والاغاني  
متلما ذاب في حياتي الاماني  
لست أدري هل احتواني مكاني  
ما تشائين واهمسي في كيانني

\*

وأغفت قيثارتي فاتركيني  
على الدرب وعودي الى مكان آمين  
وضياعي فغادري واعذريني  
فؤادي وقد يعود حنيني

استريحي يا بضعة من فؤادي  
وتنايت عن مراحي وروضي  
ذبل الياسمين بين رياحيني  
ونركت الغدير للصادح الزاهي

\*

اهدئي فالرياح حولك سكري  
والفراشات لم تعد هائمات  
واستريحي فلست أبصر طيفا  
هدأ الكون حولنا مذ هدأنا

\*

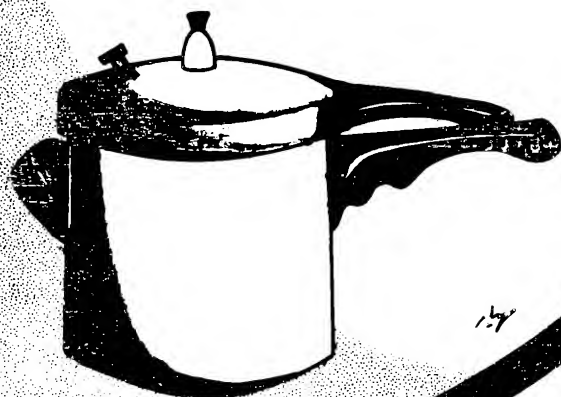
بم تعد لي قيثاره يا حياتي  
والرؤى ذابت الملامح منها  
حركيني ، تأكدي من وجودي  
أسمعيني ما تنطقين وقولي

\*

يا عصافير أيكتي صمت العود  
واهجري الروض فالشتاء  
بت أخشى عليك من برد يأسني  
واذكّرني فقد يعود الى النبض

سيامماتيك  
SIAMMATIC

هنا جرب البخار المفضلة



١٩٦١

انتاج  
شركة بردي  
للصناعات المعدنية

دمشق - موشى بلاس  
ص ب ٢٤٧٧



## عَلَى الْبَتِيرِي

لستحول صرخة شهية على شفاء الرعد

حبيبتى ..

أراك في سماننا السوداء موجة

وضيئة من الشروق

تهز في جداري الطريق الحزين ،

وجمة الدم الطريق في الرفوف

فتفتحنى مرافئ المهاجر المغضرم الشارع ..

لرحلة مشفوعة بزورق مقيم ووعد !

- ٢ -

قد قال لائمي :

من أين جئت بالورود يوم جئتنا ،

وأنت قاحل يدب في عظامك البوار ؟

قد قال لائمي :

وكيف نلت حبها ،

وأنت عامر الوجدان ، لايشب فيك لامج ،

ولا تهب فيك نار ؟

بالله كيف لا أريق ماء الورد ،

عند بابها

وظلها الظليل يوم همت في المسحرام

حط واحة خضراء فيأت

مواقد الهجير في دمي ١٩

بالله كيف لا أطوف حارسا على أبواب قلبها ،

وهي التي يوم انطفأت في مهب الريح

- ١ -

بيني وبينك احتراق قبله ،

تضمرت على شفاء مدفع عتيق

بيني وبينك ابتهاج زورق من النجاة ،

حائم من حول مركب غريق

بيني وبينك الدم الجسور شاهد

على حرارة الوصال في الهوى ..

فلن يضيغ النهر انجموح ضفتيه

في شتاء جبنا

وحسبنا في آخر المطاف ،

أن يمتد بيننا جسر من الاشواق والغبار والعريق ..

حبيبتى ..

تغريبة الجراح صعبة

لكنها تكحل الشفاء والعيون بالبريق

ولادة الهوى الشرقي في بلادنا عسيرة

لكنها تفض باستماتة الرياح عتمة الطريق ..

- ٢ -

ان نمت صار الحلم خادما

في باب قصرها العريق

وان صحت تستغني رعشة الجوى القديم

تموج في مضائق الحروف

أحس صوتها الموتر سابع بداخلي

كركشة تضج في العروق

القوا اجمل الاشعار تحت اخمصيك .

يا اميرة العرب !  
تطوفوا من حول قلبك الكبير ،

أحرموا في موكب انجيس عام  
بعد عام ...

توضوا من دمك النسي ،

وارتدوا براقع الخشوع خلسة

تفياوا فيما مضى عبادة الامام :

«نهم تسربوا من بابك الخفي  
لهم»

واحدا

فواحدا

ويشهد الجرح القديم

والجديد ،

انك انشمن التي تقعت قوافل البليد

ويشهد الحزن القريب والبعيد ،

انك اعتليت صهوة العشق الاصيل ،

واختصرت في ملاحم الغيول والفزاة ،

شهوة التناثر والقياصرة

أثرت دهشة الفرسان

كلما طلعت في لثام « خونة » المطائرة

ايظقت في أحراش « يعبد » الهوى القتل ،

في جوانح « القسام » ،

حين عدت يا حبيبتي

حاملة الاعلام في « القنيطرة » .

يوم رحب يا شعراء الرمي

سسمب اسوار غربي

واضعت يام حينها سرج سميت المهجور .

بانصافه دم اسروم انطت

بعيد ابوح في صبي .. ؟

- ٤ -

حبيبي دمشق ...

تراسمي مع «قواد» انني

احببت فيك نغمة انموش

تجذري في شجر الحنين ،

لاتحاذري

من سقطلة انسحاق والجذوع ..

فيقطة الهوى انخبي في الأعماق ،

تغلق الصخور في حنايا الأرض .

وقعها يسردب انطريق للرجوع ...

تاتقي في سهرة «الجولان» ،

زركتي فستانك الحربي قبل موعد الزفاف

تقلدي قصائد العشاق ، واخرجي

من هودج الجراح .

فالليل منذ أن نهفته برمشك الصقيل

انتي نجومه قلادة في جيد « فاسيون »

وصار راهبا يجرجر الصليب في مداخل الرياح

جماجم الغزاة في كفيه اصبحت

مباخرا تضوعت

من حول مذود الصباح ..

- ٥ -

علي البتيري

رابطة الكتاب الاردنيين

الفاتحون ، الهالكون في هواك ،

البسوك التاج بعد التاج ،

## كَلِمَاتُ إِلَى الرَّاعِي .

يا سمير الايك يا الفالازاهير النديه  
كلها تبسم لما تلتقي فيك حبيبه  
ايها الحادي على انغام سحر قدسيه  
من شحارير أربى تشد والاغاني

السرمدية

تدرس ألكون بصمت صنو أهل

العبقريه

باحثا عن سرهاتيك الامور الجوهريه

عن جدود عظماء كانوا عنوان الحميه

خلدوا الخير وكانوا من بناء المدينه

ايها العازف من وحي الهنيهات

الطليله

من صميم الروح في الناي الترانيم

الشجيّه

من مواويل العتابا والاغاني الاردنيه

عن حكايا الغيد لما ترد الماء وضيّه

والعيون النجل تروي قصص الحب

الصدية

ايها الراعي الذي أيقظت أحلام

العشيه

بوركت حبات هذا العرق الشر

الوضيه

قائنا فيم احباك الله فالنفس غنيه

سليمان المشيني

عمان :

• سُلَيْمَانُ مَشِينِي •

✱

حلمات أزكى تحية نفحة الفجر النقيه

لك في المرعى على تلك السفوح

العسجدية

او بافياء الحقول المخمليات الشديه

# عطر من الماضي

## فوسف الفرو

دانت «أشعر تدور بسرعة إلى الوراء ، ونسائم الربيع سدق من خلال زجاج انسيارة الموارب فتعمل إلى رشيته ربيع ادوار ، وإلى روحه عطس الذكريات .  
تسرت «بهبب» فجلة بانفجرة وقد ازدادت مساربها يصنوف «زهر» ، وازدحمت جنيتها بعشود اشجر .

دن قلبه يخفق بتأثير انفعال غامض : رعشات خفيفة تنصق من سبه فتنتشر في جسده فتغمره كله بذلك الاحساس أغريب . انه دقق نفس هائل من المشاعر اللذيذة ملتالطة بالاحدودة . بل جيشان عاطفي لاحتاس دنت نائمة او نموة ، او نعله طيران حالم إلى أيام اطفولة وانصبا النجمة . وعادت صور تلك الايام تتشغل امام ناظريه . . . وكان اشدها وضوحا في خيانه تلك الايام التي كان يسافر فيها إلى المدينة لاسر من الامور ، فيشاهد بهارجها . أضواءها . شوارعها العريضة النظيفة ، محالها المزدهمة يصنوف البضائع ، بناياتها العالية . وسردياتها الفضة . كل هذا وغيره كثير مما يترك في خياله الصغير اثرا عميقا . وفي روحه انصافية تعلقا بالمدينة وحبا لها .  
نظر نحو زوجته الجالسة إلى جواره فكانت تنتهب انظر إلى مفاتن الطبيعة بسعادة غامرة وكان أطفاله الثلاثة في المقعد الخلفي يعيشون بالماهم . سر لسعادة زوجته بهذه الرحلة الجميلة إلى قريته . ولكن سعادتها ليست على أي حال كسعادته ذلك لان هذه الاماكن الجميلة لا توحى لها بغير الجمال المجرد عن الروح . . . مناظر طبيعية فاتنة يمكن مشاهدة مثلها او اروع منها في اماكن أخرى من هذا العالم الواسع . اما سعادته فلا يمكن لاحد

أن يستشعرها الا من غاب عن مرابع طفولته وصباه رجا من الزمن ثم عاد اليه . وانه لا يدري كيف استطاع أن يخف عن قريته عشر سنوات مواصله دون أن يشده الحنين إليها ؟ لعلها مشاغله في المدينة ؟ لعلها وفاة والدته النجيبه ؟ أم لعلها زواجه بفتاة من المدينة ؟ لعل السبب كامن في هذه الاشياء جميعا .

لاحظت زوجته شروده فقالت :

— أنتيه جيدا يا سالم لثلا تسبب حادثا لنا لا سمح الله .

انتزع نفسه من ذكرياته وقال باسم :

— أنا سائق ماهر . رجائي أن تكفي عن التشكيك بمهارتي .

— لا تشغل بالك . سيوافق هذه المرة . .

— هذا ما اعتقده أنا أيضا .

لم يكن هذا هو اعتقاده . كان لديه شك كبير في موافقة والده على بيع منزلهم القديم في القرية والاقامة عندهم في المدينة . انه يعرف ذلك من خلال الزيارات القصيرة التي كان الوالد يقوم بها للمدينة ، فلا يكاد يمر يوم أو يومان حتى يعلن عن رغبته في العودة إلى قريته لسبب من الاسباب وكان سالم لا يدخر جهدا في اقناعه للاقامة الدائمة عنده وبيع مسكنهم القديم مبررا طلبه هذا بأنه لا يجوز أبدا أن يبقى والده وحيدا في القرية يعتمد على الاقارب في بعض شؤونه وبيت الابنه مفتوح في المدينة مرحبا للاقامة فيه . وفي كل مرة كان الوالد يسوف ويؤجل . ففي الشتاء يقول : « أمهلني يا ولدي لبضعة

يهدف بمحطته فوق دونه من السراش إلى جوار الحاصب  
ثم يحاصب وادته بهجة باطنها «الآذار» : «مادا ساعدى  
اليوم» : «تقول له : «كما تغدينا نحن : بين رديف ،  
وسطه ، ومعقود اعنب ، وببيض نواردت» فيقول لها :  
«ما لا أحب هذه الاشياء جميعا» الا تعرفين بانني  
لا احبها جميعا» : «تفوق وقد بدت احيرة عنى وجهها :  
«الا تادل شيئا يا سائم عدا اسبانخ المطبوحة ؟» ماذا  
ستفعل بعد ان ينتهي موسم اسبانخ يا ودي ؟» كان  
يحب اسبانخ المطبوحة كثيرا فهي وجبته المفضلة في الصباح  
والمساء ، وحين ينتهي موسم اسبانخ ، ويفقد الحاصب  
على عرق واحد منها اسرا مستحيلا فكان يشارك والديه  
علمامهم المعتاد متذمرا :

بدت عن قرب بيوت اقريبة - وتحركت ذواتها  
الاشجار العالية ، وتسللت الى داخل السيارة نسائم محملة  
بمعير الذكريات - شاهد مثذنة جامع القرية العنالية في  
الوسط ثم بدت بيوتها الطينية الصغيرة تنتشر في غدير  
الانظام مكونة فيما بينها مسارب ضيقة متداخلة - وحين  
اجتازت السيارة مدخل القرية قال احد الاطفال مشيرا الى  
بيت قريب :

— هل هذا هو منزل جدي يا أبي ؟

فقال وهو يتشبث بمقود السيارة :

— كلا يا سامي - منزل جدك في الجهة الاخرى من

القرية .

وقالت الزوجة :

— جمال الطليعة خارج القرية لا يتناسب مع هذه

البيوت الطينية المتيقة .

واجتازت السيارة الطريق الترابية الموصلة الى

بيت الجد وسط الاشارات الترحيبية من اهل القرية ،

وهمساتهم المسموعة حيناً ، والنامضة أحيانا - كان يسمع

منها : «هذا سالم بن علي السالم جام لزيارة والده» و

اشهر أخرى فقد زرعت ارض «البيستان بانجيوب» ولا  
يجوز ان اتردها بطيور والماشية «وفي الربيع يقول :  
«مهمني يا ودي شهرًا او شهرين حتى انتهي من طفاف  
اشجار «نوز» وحين تنقضي اشهر أخرى يقول : «موسم  
الزيتون جيد لهذا العام ، والاشجار مثقلة بشراها سيكون  
لك ما اردت بعد الانتهاء من طفافها» وما ان ينتهي  
انطاف حتى يكون انشطاء قد اقبل من جديد ، وتكون  
الارض قد زرعت بانجيوب ، وتعود اعذار الشيخ الى تكرار  
نفسها ٥٥ وهكذا انصرفت السنوات العشر الماضية دون  
فائدة ، الى ان وجد لا مناص من ذهابه شخصيا الى القرية  
في محاولة اخيرة لاقناعه ، ولسوف يستعين على تحقيق  
سماعه هذا بوجهاء القرية اذا لزم الامر .

واذا ما تحقق له ما اراد فان باستطاعته استثمار  
ثمن البيت المباع بمشروع نافع في المدينة يعود بالفير  
عليهم جميعا .

انتزعته صوت زوجته من افكاره مرة اخرى وهي تقول:

— يكمن تراه سيباع ذلك البيت القديم يا سالم ؟

— هه ؟ آه ٥٥ سيكون الثمن مجزيا ولا ريب .

قال ذلك وسرح بخياله الى البيت القديم بجريته .

الصغيرتين ، وفنائه الواسع ، وهو بستان غاص باشجار

اللوز «المشمش والزيتون» - والى ذلك السور الحجري

حوله تخيل الثغرة الواسعة من السور التي تركت كطريق

للدخول الى البيت والبيستان فشاهد نفسه صبيا صغيرا

عائدا من مدرسة القرية متأبطا محفظته المصنوعة من

القماش - كانت الثغرة هي او ما تطل عليه حين يغادر

المدرسة ومن ثم تظهر الافرع العالية لاشجار الزيتون

واللوز ٥٥ ثم يترادى البيت بجريته وقد ظللتها

خميلة من الكرمة المتسلقة - وما ان يدلف الى الداخل حتى

« ماذا جرى كي يحضر الان بعد هذه الغيبة الطويلة ؟ »  
و « الذي يتزوج من المدينة ينسى القرية واهلها لم تكن  
هذه العبارات غريبة على اسماع سالم . ولم تكن غريب  
متوقعة كذلك . ففيهذه الطويلة عن قريته لا مبرر لها ولم  
يكن يمنعه عن زيارة قريته عدا المشاغل المعتادة للتسي  
بوسعه التخلص منها الى حين . ولقد اعتزم الاعتساف  
ببتقصيره في هذا الامر حين يفتاح فيه فهو على أي حال خير  
من الدفاع عن قضية خاسرة لا يؤمن بها .

كانت النشرة الحبيبة هي أول ما أطلع عليه من  
السور ، تبع ذلك ظهور الافرع العالية من اشجار اللوز  
وقد كللتها ازهارها البيضاء فتفجرت ينابيع الذكريات .  
خيل اليه بأنه ذلك الطفل الشقي العائد لنوه من مدرسة  
القرية تتأرجح على كتفه محفظته القماشية ، وإن معركة  
مستشب مع والدته اذا لم يجد السبانخ المطبوخة . انحرف  
بسيارته صوب الشجرة معتزما العبور من خلالها متناسيا  
الحجارة المتناثرة في الطريق لم يكن يعبا بهذه الحجارة بل  
يقفز عنها ومن خلالها في طريقه الى البيت . كاد ان يصدم  
بحجر كبير على المدخل لولا صوت زوجته الذي جاءه محذرا  
في اللحظة الاخيرة .

– انتبه الاترى الحجارة تسد المدخل ؟

توقف ، فاستدركت الزوجة :

– كدت تعطم السيارة ولا تريدني التشكيك

بمهارتك ؟

وقال احد الاطفال من المقعد الخلفي :

– هذه هي دار جدي حتما . انها كما كان يصفها

والدي دائما .

ومن مقعده في السيارة شاهد الاشجار المثمرة الجميلة

التي تزخر بها الحديقة واستمع الى غناء العصافير عبل

اغصانها ، وأمعن النظر في الحجرتين الصنيتين تظللها

خميلة من الكرمة المتسلقة كما شاهد الى جوار البيت حوضا

مزروعا بالسبانخ . وفجأة التفت الى زوجته وقال بحزم :

– ناديه . لا تتحدثي الى والدي بخصوص البيع .

او وافق هو فلن اوافق انا .

قال ذلك وترجل ثم توقف الى جوار السيارة وملا

رئتيه بالهوام المشبع بعطر ازهار اللوز .

عضو لجنة القصة – رابطة الكتاب الاردنيين

يوسف الفزو



عندي بشارة وخبرية  
راحين تاكلوا بشمية  
اكلات غير موسمية  
من الكونسروة السورية



إنتاج :  
الشركة الحديثة للكونسروة والصناعات الزراعية

للتصدير انصلوا ب :  
مؤسسة التجارة الخارجية للمواد الكيميائية والغذائية  
الجمهورية العربية السورية - دمشق - لهااتف : ٢٢٦١٤٣ - ٢٢٦٦٧١ برقية : نأفكو

# الفارس والعائد

## • لك الكنتية والكنتية •

### سلامة جدمون

- ٥ -

ووصلت ميدان المدينة .. وخطاي راعشة حزينه  
لنظر الملعون .. يذبخي ، ويكوي اضلعي  
ويشير خوفي ..  
يا هول منظرها !! .. مصلوية النهدين  
فوق حجارة الميدان ..  
قصت ظفائرها وجراحها نزافة  
اواه تلعقها الذئاب !! ..  
فتسمرت قدماي كالتمثال .. مزروع على  
ارض خراب !! ..

- ٦ -

يا رحلة الدم والذئاب .. والاغتراب  
قد مر هولاكو اذن بمدينةتي .. هذي  
حوافر خيله  
وطئت على الصدر العظيم  
اواه قد سكروا وتاموا مع نساء مدينةتي  
حتى الصباح  
زرعوا بذور الموت في رحم المدينة والجراح

- ٧ -

ولدت لياليهم اقاعي ، نشرت سموم الموت  
والدم والضياع ..  
الريح والجدران تلعنهم واسوار القلاع ..  
واظا، اصرخ في خيول الراجلين بلا وداع ..

- ٨ -

الفارس المنعم، عاد على حصان الريح مشدود الذراع  
سيمسارح التنين والمذول .. وهلاك الجديدي  
على شراك  
ليظا، تطه به بشعرك او رموشك او رداك  
باق عاهد الهوى ..  
باق ولئن ينسر هواك  
سلامة جدمون  
عمان - الإذنة

- ١ -

وحدي على باب المدينة ..  
انريح تدفعني ويسبقني  
هواي الى المدينة  
حراسها جمدت محاجرهم ، كسرت بنادقهم ..  
سدنت سيوف الثار في يدهم  
فكانهم اضحوا بقايا قصة الحزن الحزينه

- ٢ -

وعبرت باب مدينةتي الخرساء ... وحدي  
اجوب شوارع الاحزان  
يفجاني الخراب ، تخيفني فيها السكنيه  
اطفالها قطعت اياديهم  
وعيونهم اضعحت مرافئ للذباب  
مفتوحة .. لا تعرف الاغماض ..  
ياكلها التراب

- ٣ -

ومشيت اخترق الازقة والدهاليز القديمه  
فاذا جموع شيوخها جمدت على شقة الزقاق  
وعصيم ركزت على أنف الرصيف  
يتشاءمون وينظرون الى البعيد  
الى البعيد ... الى البعيد ..  
الضمت يطويهم فلا حس لديهم او جواب

- ٤ -

ومضيت اخترق الازقة والخراب  
وحدي ... اسائل عن فتاة الامس  
عن امل الشباب ١٩٠٠!  
واظل اصرخ في عيون الريح .. اطرق كل باب  
اين الجميله ؟ ابنة النور المجلج بالضباب  
قد عدت اركب سهوة الاشواق  
يقتلني العذاب ...  
واظل اصرخ في عيون الريح اسأل كل باب

# قرأتُ العدد الماضي

## • خلیلہ سنداوی •

وهو - الى ذلك - يملك الاداء التي تجعله كفوا  
لاحتمال هذه الاعباء ، من ثقافة محدودة ، عربية وغربية ،  
ومن بيان صحيح صريح ، ورحابة صدر في تلقي التيارات  
الجديدة التي تهب علينا من كل مكان !  
من هذا المنطلق ، قرأت العدد الاول من مجلة  
الثقافة !

لاحظت في مضمون العدد وفرة البحوث الادبية  
والنقدية التي كادت تغطي على بقية الفنون الادبية ، كما  
لاحظت ان اكثر القصائد المنشورة هي من عيون الشعر  
التي سبق نشرها ، وقصة قصيرة واحدة هي « الفصح  
بالحرب » للقصاص عادل ابو شبيب •

١ - المقال الاول : « اللغة العربية بين التآثر  
والتأثير » للديب هشام يوقمر •

استهله بكلمة مطولة عن الافول السياسي ، منذ  
نشأت اللغة العربية ، ودرجت في مسالكها الثقافية  
والحضارية ، غازية عوالم رحيبة بسطت عليها نفوذها  
وسلطاتها ، وساعدها على ذلك بسط النفوذ السياسي ،  
حتى اذا انحسر هذا النفوذ انحسرت هي ايضا عن مراكزها ،  
بعد ان تركت في تلك العوالم آثارا أدبية وعلمية ، ليس  
لنفوذ السياسي عليها من سلطان •

ونرى الكاتب يدافع عن فترة عصور الانحطاط ،  
باعتبار أن هذه الفترة ظهر فيها أعظم اتساع للنفوذ  
الحضاري ، واللغوي العربي •

ولكن حجة الكاتب في ساره ما كانت ! ولكن أين  
يكون النفوذ الحضاري حين تغيب شعلة الابداع ؟

ان عصور الانحطاط - على وفرة الكتب المصنعة -  
لم تكن الا آنية للجمع ، ولم تكن فيض نبع ، كان القرائع  
التي جفت التفت على نفسها لا قوقمة لا تخرج منها ، تلهو  
حيناً بالبتذل من المعاني ، وحيناً تغير على ما تركه العباقرة  
على موائدهم من فتات !

وهناك لتنته قينة من الكاتب الى أسباب افتقار  
اللغة العربية في المجالين الصناعي والملمي ، بينما ظلت  
متدفقة ، في حركات التحرير والاستقلال •

حين كلفني صديقي الاساذ الاديب - مدحة عكاش -  
صاحب مجلة الثقافة ، بان اكون ناقد لما سبق من مقالات  
وبحوث أدبية ، سرت ابرعشة في نفسي ، لا تخوفان النقد  
ولا تهربا •  
ولكنني فكرت ان مهمة الناقد اليوم تختلف عن مهمة  
انتقاد بالامس !

لقد كان انتقاد يتناول كل شيء ، فينتقده ، مما  
يقع عليه اختصاصه او لا يقع ، لانه كان يخضع لاحكام  
ذوقه الذاتي ، وثقافته المحدودة • بينما ناقد اليوم  
أصبح مختصا - شأنه شأن الاطباء المختصين بطرف من  
أطراف الجسم - فللشعر ناقد ، ولل قصة ناقد ،  
وللمقالة وانداسة الادبية ناقد •

فاني نى ان احيط بكل شيء علما ؟  
على أن النقد نفسه كان ينسجم مع المعطيات الادبية  
نفسها ، لاني اعتقد بأن الادب والنقد - وان اختلفا - هما  
متلازمان من نسج واحد •

لذلك أثرت لصديقي أن يوزع قراءة العدد بين  
جماعة من النقاد ، كل بحسب اختصاصه ، طلبا للانصاف •  
وليس احجائي - مثلا - عن نقد الشعر لاني لا  
افهم الشعر ، وليس عزوفي عن نقد القصة لاني أجهل  
طرائقها ، ولكن وضع الشيء في موضعه أحكم ، واستاد  
الامور الى اصحابها اقوم !

وبعد هذا كاء ••• أصبح النقد خاضعا لتحكم  
الاهواء في التفرد ، فلا ترى ناقدًا الامسكا بهواء ، فهو  
اما معجب مادح يغرط في مدحه ، واما بغيض يسرف في  
هجوه • وما شيء يجب الحقيقة السافرة كاتفة الهوى  
« الاعى ، واما قابع على كرسي الامارة يطلق احكامه التجمدة ،  
على غير بصيرة ، كانه هر وحده الذي يفهم اسرار الادب •  
والناقد - قبل كل شيء - بصير بالامور ، كاشف  
للحقائق ، يفرق بين الاثر الادبي الذي ينقده وصاحب  
الاثر • يسلك نهجا موضوعيا يرفق وحذر ، يظهر ما  
ما توارى من الحسن ، ويتأني في كشف المساوىء والمواضع  
التي يرى فيها بينه وبين منقوده خلافا •

ولا ريب ان تخلف العرب عن الركب الحضاري هو انذي ال بلسنة العربية الى مثل هذا التخلف ، لان اللغة هي مرآة اصحابها .

حتى اذا اطلت بتأثير النهضة الحديثة توزع المصلحون والمفكرون والادباء بين العودة الى الماضي ، وبعثه من جديد ، باعتبارها رانته هو وحده القادر على تمثيل الشخصية العربية ، وبين الدعوة الى التجديد ، باعتبار ان الماضي عقيم ، وان تجديد وسيلة الانجاء .

والكتاب يرى ان هذين الاتجاهين ليسا في الحقيقة متضاربين ، بل هما ، بوجه ما ، متكاملان . فالاول يمثل انسنة المعتادة في الحركات الاصلاحية المنبعثة من الانطلاق من الماضي ، والثاني يمثل الخطوة الموالية التي تأتي من تفتح الحركة الاولى وتأثرها بالعوامل الخارجية !<sup>١</sup> والظاهرة الجديدة التي وقف عليها ، والتي رافقت نشاط المجامع العلمية هي ان اللغة العربية عرفت لأول مرة وجود هيئة رسمية جماعية تحكم فيما يجوز ولا يجوز من الاستعمالات اللغوية .

ولكنه يخشى اكثر ما يخشاه تواجهه المناقشة المسبوحة التي تسلطها عليها اللغات الاجنبية في داخل نفس المدارس والكليات التي كان من المفروض ان تكون السلاح الوقائي المقاتل ، لحماية اللغة الام ، لا وسيلة تركيز وتثبيت اللغات المنافسة لها . ولذلك ، فان الجهود التي بذلت لسم تؤد الى النتائج المرجوة .

وفي خاتمة هذا البحث الشيق نرى الكاتب يستعدي السلطة . . اصلاح وتثبيت نفوذ اللغة العربية ، ان اللغة العربية بحاجة اليوم الى «أموي» آخر يفرضها في الدواوين حتى تنقلب الى قضية ممارسة للسيادة ، والى قضية تحرر سياسي وثقافي واجتماعي .

والكتاب نفسه يرد على نفسه ، حين يجد البلاد العربية متفرقة في انتقاء المصطلحات العلمية ، ولكن هذا التفرق ما هو الا نتيجة التفرقات السياسية والثقافية .<sup>٢</sup> وآخر كلمة له « ولكن حاسية هذه التقنياياورتيابها برودود فعل الجماعات امام السلطة ، تجعل الموضوع في نهاية الامر متعلقا بالقرار السياسي » .

أنا لست مع الكاتب في هذا القرار السياسي ، لان السياسة في واد ، والامور الثقافية في واد . ولعل ما أراء يصح النظر فيه ، للتخلص مما تعانيه اللغة العربية :

١ - الدعوة الى توحيد المجامع العلمية ، والمصطلحات التي تضمها في جميع البلدان العربية ، والمؤسسات العلمية .

٢ - ان جهود المجامع العلمية وحصرها في انشرات والمعاجم التي تصدرها لا تكفي ، لانها تبقى حبيسة الاوراق ، وانما المهم نقلها الى بطون الكتب المقروءة ، والمطالعات التي تفرض على اطلاب في المدارس كلها ، وتيسر هذه المصطلحات ونشرها في قراءات ميسرة .

وبدون ذلك تظل هذه الجهود عقيمة ، محدودة الاثر ، لانعدام انتاسقاعلمي في المجامع العربية المختلفة .



٢ - وهذا الاستاذ الاديب سعيد انشبابي يماجي ازمة النقد في الادب العربي المعاصر .

في الحقيقة ، هنالك ازمستان مترابطتان : ازمة الادب العربي المعاصر ، وازمة النقد . لان انذي اربك النقد وششت النقاد شياع الشخصية العربية في ادبهسا انحاصر ، وانشطار بعضها عن بعض .

اونيس الكاتب نفسه يعترف - في المقدمة - بأن فقدان التفاعل والانسجام بين المبدع والمثقف يعود الى انتيارات والاتجاهات التي قولبت الشعر العربي في اطرار لغزي ورمزي ، مما أبعد عن الجماهير ؟

وهو ، بذلك ، يحدد مهمة الفنون الكلامية - ومن بينها الشعر - بأن لها وظيفة اجتماعية ، او مهمة سياسية ، وبغير هذه الوظيفة تبقى تلك الفنون رهينة عزلة فكرية .

وقد اصاب ، حين طلب التوفيق بين توصيات كل مؤتمر عربي يلزم اتصال الاديب بالجماهير ، وبين نزوع الاديب الى الاسلوب الناقص الذي لا يفهم صاحبه نفسه ما يريد ، فكيف بالقارئ ولو كان مثقفا ؟ وهذه الازمة الشعرية - عنده - أدت الى الازمة النقدية فمنهم من يتمصّب للقديم لانه قديم ، ومنهم من ينصر الجديد ، ويحمل على التقليد .

ولعل الظفرة الثانية - من الكاتب - اكتشافه بأن ازمة النقد انما نشأت حين اكتفى انقاد الجسد بالحللة المسموعة على الشعر القديم . . كل قديم ، دون ان يجربوا ان يكونوا موضوعيين في تحليل الشعر الحر ، وجلاء مزاياء الابداعية !<sup>٣</sup>

ولكن من الغريب حقاً ان يظن النقاد ان الشعر الحر بدعة عربية خالصة ، مع انه في الحقيقة اتباع وتقليد آخر لما كان يروج من ضروب هذا الشعر في العالم الغربي . والفرق بيننا وبينهم انهم تزعموا الى الجديد ، دون ان يتذكروا تقديمهم ، ونحن لا نذكر التجديد الا مسحوبا بالتجديف على القديم ، دون ان ندرك ان لكل عصر اتجاهه وطريقته وظروفه .

لذلك ، يرى الكاتب ان الاتجاه من هذه الازمة تقوم على استخلص من طريق النقد الحكيم أو الايديولوجي الذي يتخذ من جل انفاذين ، واتباع طريق سلك المعايير التفسيرية .

وهذا هو ما كان يصنعه النقد في انصور القديمة غير مكثف بكشف المساوي ، بل كان يعرج على ما كان يجده جميلا ، ويفسر اسباب جماله الفني .

واذا كان - هناك - من محاولات نقدية تغضغ لاعتبارات لا علاقه بها بالاثر الادبي وقيمته ، فان - هناك - اجترارات ادبية تخضع لامساواة سياسية ، ونوازع ايديولوجية لا علاقه بها بالادب .

اليس ، بعد هذا كله ، نجد أن أزمة النقد متصله بمره الادب ؟



١ : وعلى سعيد انشد نفسه يقدم لنا الأستاذ رضا اسويسي مفاه في نقد الادبي ودراسة الاغراض الشعرية فانكابت يرتني لاصحاب اندراست المنهجية انجافة باسم الموضوعية حيا . واسم التحليل اللغواني حينا . فيملكون كل صفة وكثيره في التحليل ، الا ان يلما بروح الاثر الادبي وحياته .

وهو يدعو الى تتبع البحوث النقدية في الادب اجنبية التي لا تخضع لمنهجية خضوعا اعمى . ويذكر مثلا على ذلك ، في نقد الحديث - تأثير ما اشتركت فيه « الانسانية التطبيقية - علم اللغات الانشوبية والتحليل النفسي » .

وقراءة النص عنده تكون قراءة أفقية ، وقراءة عمودية ، وقراءة دائرية ، وهي قراءة المختصين ، اذ تبدو فيها اهمية فهرسة المفردات واضحة ، يساعد ترتيبها على ادراك مدى تفاعل العناصر اللغوية بفضل القيمة الوضعية لهذه العناصر . وحينئذ تبرز خصائص الابداع الفني ، والابتكار الشعري في الاثر المدرس .

وجود هذا الفهرس اللغوي - عنده - أصبح ضرورة لما له من أهمية في ارتباط المفردات اللغوية التي استعملها الشاعر أو الكاتب بالعالقات النفسية التي عاشها . وبهذا يرد على النظرية القائلة « ان الادب هو ظاهرة مستخلصة من الوضع الاقتصادي والاجتماعي لآخر . » وما كان القصد من دراسة هذا الوضع الا تسير فهم سلوك الفرد وحياته النفسية .

والغاية التي يدعوا اليها الكاتب لا ترمي الى رفض طريقة واستبدالها بأخرى « بل علينا تحسين ما لدينا ، والاخذ بما يستحدث بقدر » .

ولماذا لا يجمع اساقد بين كل الوسائل المعروفة ، ما كان منها مستعملا في الطريقة الذاتية ، او التحليلية النفسية ، او البلاغية ، او الاحصائية او التوليدية ، او اوطيفية ، على غير تعصب ولا افراط ؟ بما يلائم شعرنا وادبنا ، لان تلك نغمة خصائصها البنائية والتعبيرية ، بحيث تتفاوت شاعرية الالفاظ نفسها .

انها لغات منطقية جيدة ، لا شك فيها . لا ترجح مذهباً على مذهب ، ولا تتعصب لطريقة على طريقة .

وقبل ان احتم تعليلي احب ان اوضح ما ذكره . بكتاب باسم « اعلم الاسني » تلميحا ، وهو ظاهرة جديدة غريبة ، در حورها ويدور جدل كثير .

وادرج ان العربي الاول الذي اهتم بهذه الطريقة ، ودرس بها دراسته في اللغة العربية هو الدكتور المغربي - محمد ركون - . الذي كان موضوع اطروحته : « الاسانية العربية في القرن الرابع الهجري - اليمن سدوية - » .

واعلم الاسني علم لما يصل الى جامعاتنا . وهو - بطلنه - غير علم فقه اللغات المعروف .

ظهر هذا العلم سنة ١٩١٤ على يد عامر سويسري عرف اللغة تعريفا حديثا « بأنها وسيلة لادراك معنى او فكرة » و « اللغة - عنده - منظومة من العلاقات » ، نرني الى توضيح صورة تقع في ذهننا ، وهي تختلف في انسان عن انسان ، تتعلق بادراك كل انسان للعالم الخارجي كما يراه ، ويتصوره بسبب ما تراكم في نفسه من تصورات في بيئته ، ومجتمعه ، ونفسه .

وبهذا ينشأ خلاف كبير في مفهوم كل كلمة ، بحسب موقعها من النفوس . وليست اللغة لغة واحدة مستقرة ، وانما يتغير مفهوم المعنى تغيرا كاملا بين كل انسان وانسان ، وبين كل جيل وجيل .

مثلا حين يقرأ المسلم « الحمد لله رب العالمين » يفهم ما يقرأ تبعا لمعنيته ، أما الباحث فيتساءل : متى نطق بهذا القول القرآن لأول مرة ؟ والعالم الاسني يتوخى ان يكشف الظروف المصاحبة لهذا القول .

ان التخصص اليوم - مع فضله - أصبح علة للعلل ، فالنحوي في نحوه ، والفقيه في فقهه ، والمؤرخ في تاريخه لا يمكنهم ان يفهموا روح النص اذا لم يتفقوا جميعا . لان التخصص الضيق يحدد الفكر ، ويقيد ، فلا يشرف على شيء ، ولا يمكنه ان يصل الى الحقيقة .

واطلاقا من هذه النظرية ، ندعوا النقاد الى استخدام كل ما يملكون من وسائل النقد ، للوصول الى الحقيقة ؟

# سَعَى لِقَاءِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

## والفائد أيضاً من أبناء الشعب

أوباك يريو

وَعَلِمْنَا فِيمَا بَعْدَ أَنْ أَصْحَابَ الْمَنْزِلِ قَدْ احْتَبَسُوا  
أَنْفُسَهُمْ دَاخِلًا لَمْ يَسْبِقْ لَهُمْ أَنْ رَأَوْا أَنْصَارًا مِمَّنْ  
يَقَاتِلُونَ ضِدَّ الْيَابَانِيِّينَ فَحَسِبُونَا جُنُودًا يَابَانِيِّينَ وَرَاحُوا  
يَزَاقِيُونَ حُرُكَاتَنَا مِنْ ثَقْبٍ كَانَ فِي النَّافِذَةِ الْمَغْطَاةِ بِالْأُورُقِ ،  
فَاقْتَفَيْنَاهُمْ أَنْ نَقُومَ بِإِزَاحَةِ الثَّلْجِ وَإِنْ نَسْتَرِيحُ فِي الْبَاحَةِ ،  
وَأَنْتَا لَمْ تَأْخُذْ قِفَةً وَاحِدَةً مِنْ حِزْمَةِ الْحَطَبِ الْمَوْجُودَةِ فِي  
الْبَاحَةِ ، وَكَانَ الْإِنْصَارُ قَدْ اسْتَعْمَلُوا فِي إِشْعَالِ النَّارِ حَطْبًا  
كَانُوا قَدْ جَمَعُوهُ هُمْ بِأَنْفُسِهِمْ . وَكَانَ أَكْثَرُ مَا أَدْهَشَ  
الرَّوَجِينَ تِلْكَ الْآلِفَةُ الْمُتَمَنِّيةُ الَّتِي كَانَتْ تَجْتَلِي بِوُضُوحٍ بَيْنَ  
الْإِنْصَارِ ، فَلَقَدْ شَاهَدُوا أَحَدَنَا يَخْلَعُ مِعْطَفَهُ لِيَضْمَهُ عَلَى  
الرَّجْلِ الْجَرِيحِ ، وَشَاهَدَا مَا كَانَ الْجَمِيعُ يَبْدُونَهُ مِنْ وَدٍ فِي  
الْعَنَايَةِ بِهِ .

أنهم لا يشبهون الجيش الياباني  
أسائل نفسي من عساهم ان يكونوا  
لم يسبق لي قط أن رأيت جنودا كهؤلاء  
بكل تأكيد ، أنهم ليسوا يابانيين

فما العمل ؟

وترددا ، ولكن لطفهما استيقظواخذ بالبكاء، وأخيرا  
فتح الباب على مصراعيه وخرج منه رجل مسن - وعندما  
علم من نحن ، خجل لاحتبائه ، ولكنه الآن يفتح لنا قلبه ،  
فأدخلنا وهو ينادي زوجته لتغلي الماء . وقدم من مؤوته  
المواضعة بعض الذرة وأوراق فجل وملفوف مجففة كانت  
ملققة بالسقف ، ولكننا رفضنا شاكرين .  
لقد ساء الرفيق ( كيم ايل سونج ) « جدو » وقدم

كان ذلك في يوم من أوائل ربيع ١٩٣٣ ، الآن برد  
الشتاء لم يكن قد انقضى . وكان نهر ( دونان ) لا يزال  
متجمدا .

كنا - نحن الانصار - تحت قيادة الرفيق ( كيم ايل  
سونج ) شخصيا قد توقفنا لاستراحة قصيرة أمام منزل  
فلاحين بالقرب من ( ليانغ شويت شانت تزو ) على ضفة  
النهر . قرعنا الباب عدة مرات ولم يظهر أحد رغم وجود  
بعض الدلائل تشير الى وجود حياة في داخل المنزل .

كان البرد قارصا جدا وكان معنا جريح ولكن لم  
يعاول أحد منا الدخول عنوة . فوضعنا تجهيزاتنا أرضا  
وقررنا ان نستريح في الباحة . لقد كان البرد موجعا حقا  
ولكننا كنا لانزال نلهث من تعب المسير . وكنا نبعث عن  
ماوى وكنا بطبيعة الحال نريد نقل رفيقنا الجريح الى داخل  
المنزل . ولكن تعليمات الرفيق ( كيم ايل سونج ) كانت  
مائلة في اذهاننا ، وكانت تقول : « عليكم أن تكونوا فعلا  
جيشا يخدم الشعب » .

خلع الرفيق ( كيم ايل سونج ) معطفه ووضعه على  
الجريح قائلا : « بوسنا التغلب على البرد بأن نقوم ببعض  
الحركات الرياضية، فذلك خير من البقاء جلوسا بلا عمل» .  
وأمسك بفأس وتوسط الباحة وأخذ يقطع من حطب  
التدفئة ، فحذونا حذوه جميعا ، فراح بعضنا يزيح الثلج  
من حول المنزل والبعض ينضج الماء من البئر بينما أخذ  
الآخرون يجلبون الحطب ويشعلون النار في الهواء الطلق  
لطيهي الطعام كما كنا قد فعلنا في الجبال .

ترتديه غير هذه الخرق ، فهاك بعض المال ، فخذ واشتر  
بعض الدواجن وربها حتى تستطيع ان تطعمسم أولادك  
دجاجة . » .

وعندما علم من هو ذلك الرجل الذي عامله بهذا القدر  
من الطيب ، وعلم انه كان الجنرال ( كيم ايل سونج )  
بنفسه ، ذلك الرجل الذي نكن له جميعا هذا القدر من  
الاحترام ، كما لو انه كان ابا حقيقيا ، قال الرجل :  
والدموع بعينيه : « القائد رجل عظيم ، ولكنه يكسر حطب  
التدفئة مثل كل الناس » . فابتسم الرفيق « كيم ايل  
سونج » وقال له : « والقائد أيضا من أبناء الشعب ، وليس  
هناك من سبب ثلا اعمل ما يعمله الآخرون ، عندما يعمل  
الانسان فانه يشعر بفرحة حقيقية للحياة ، وتكون له  
شهية جيدة » .

فأسك الرجل الشيخ بيديه وراح يتوسل اليه  
يقوله : « البرد قارس اليوم ، الاتمنصون الليل هنا عندي؟  
بودي ان اكون معكم ليلة واحدة ، لم أكن أعرف أن جيشا  
كجيشكم موجود ، لقد أعطيتوني قوة جديدة » .

نه سجارة وراح يطرح عليه بكل طيب أسئلة عن عائلته ،  
وسأله : ما داموا فلاحين منذ زمن طويل ، فلماذا لا يربون  
دجاجة ، ولماذا لم يكن لاحد من الاولاد قبة من الفرو في  
فصل البرد ، وما الى ذلك . . . فتهند الرجل وقال بانه  
مقدر له ان يكون فقيرا . وأخذ الرفيق ( كيم ايل سونج )  
يتحدث عن حياة وعن بؤس الرجل كما لو كان أحسد  
أفراد أسرته ، وقال بعبارات واضحة : انه لم يكن القدر  
وانما هو استغلال ونهب الامبريالية اليابانية وأسياد حرب  
منشوريا وأصحاب الاراضي الاقطاعيين هذه كلها هي التي  
أوصلت الشعبين الكوري والصيني الى مثل هذا الدرك من  
البؤس ، وأن خوض معركة ضد الامبريالية اليابانية هي  
الوسيلة الوحيدة أمام الشعبين حتى يتوفر لهما العيش  
الرغد . فتأثر الشيخ تأثرا عميقا وملأت الدموع عينيه  
اللتين تفتحتا على قضية حرمان الشعب بأسره بما فيه هو  
نفسه ، وقال انه يرغب بأن يلتحق بالانصار هو أيضا .  
وبعد الاستراحة ، قدم القائد بعض النقود للشيخ  
وقال له : « يبدو ان الجدة أيضا ليس لديها الشيء الكثير

سيادة الاديب العربي الاصيل الاستاذ مدحة عكاش  
المحترم

تحية عربية وبعد ..

في مطلع انعام الثاني لاصدار مجلتكم الشهرية  
الثقافة لا بد لي أن أهنئكم على خطوتكم المباركة في  
الاستمرار باصدار هذه المجلة الزاهرة والتي كان الفضل  
فيها لهنتمكم الوثابة ولتشجيع السيد وزير الاعلام الاستاذ  
احمد اسكندر احمد حفظه الله .

ولقد لاحظت مدى رسوخ رسالة مجلتكم في اعدادها  
الاخيرة التي قدمت ابحاث مؤثر الادباء في المغرب لحياء  
ذكرى ابن زيدون والوثبة الجبارة في العدد الاول لعام  
١٩٧٦ بأبحاثه القيمة واخرجه الانيق .

سيروا الى الامام للمضي بتحقيق رسالتكم الادبية  
الخالدة .

دمشق ١٧-١-١٩٧٦

المخلص حسان الكاتب

حول « الظما والينبوع » و « ثم أزهز العزن »

أخي الاستاذ فاضل السباعي

قرأت قصتك « الظما والينبوع » وروايته « ثم  
أزهز العزن » ففكر عندي ما كان من غفلتي مما تكتب  
بقدر ما كبر شأنك . وقد تبين لي أن قصصك هي شوامخ  
خارج قطرنا وإن لم تكن مغفورات داخله .

أعود الى « الظما والينبوع » : فيما أنا أدخل على  
القصة دخول المتصيد، وجدنتي غارقا في أحضانها المخملية،  
تارة أنساب بفكري ونفسي بين السطور ، مطيلا ، مشدودا  
الى الذوب في الاسلوب وفي الصور ، وتارة أقفز بين  
الاجزاء ، طامعا فيما هو أعذب ... وكانت هذه حالتي  
بين استقرار وتقلب ، الى أن وجدنتني اتخذت وضع الرسام  
الذي يعرض عليه رسم فيعجب به ، فيفري بتفحصه :  
الخطوط ، اللامعات ، الألوان ، الاشكال ، الدقة ، الاطار ،  
هذه كلها انسجمت فأعطت صورا مألوفة لديه ، فبستيفيتها  
وبرتاج إليها .

و « ثم أزهز العزن » : تصوير صادق بارع للمجتمع  
السوري ، بل العربي على العموم ، وتحليل مثاقع عميق  
لنوازع النفوس ، مما يؤكد أن احساسك المرفه هو  
نسفتها اثر ، ووجدانك الحي هو أسها العز المكين . واعتقد ،  
لذلك ، أنك أنت نفسك كلما قرأت ما كتبت في « ثم أزهز

العزن » ومهما تكررت قراءتك هذه ، اعتزت احساسك  
وتحررت عبراتك ، واندفعت كلها في خضم امواج  
الانفعالات الهادئة العميقة التي تنتظم روايتك .

وأرى أنك من خلال « ثم أزهز العزن » ، لك أن  
تطمئن الى أن ما كتبه متماسك ونفاذ ويؤدي رسالة  
أخلاقية وفنية ، وأنه لا ضمير من الفناء الذي يلاحظ في  
نهرك المتدفق ، أنه كفتام السيل .

بنفسي أن أقرأ كل الذي كتبت .

تمنيا لك دوام التوفيق .

دمشق - محمد رياض آلرشي

الشاعر المبدع اسماعيل عامود المحترم

تحية محبة وتقدير وبعد :

تلقت بمزيد الشوق والاهلة ديوانك ( اعتناق  
للاصفة البالية ) الانيق في مظهره . القيسم ، الطلوي  
في مضمونه وكلماته . واني لا اعتز أشد الاعتزاز باني  
أمتلك هذا الديوان . وسوف اعتبره دائما من أثنى  
ممتلكاتي خاصة وأن قلبك الساحر . خط عبارات الاهداء  
.. فالف شكر ..

استاذي الكريم :

لقد عرفتك شاعرا منذ زمن بعيد . قرأت كل  
كتاباته . كما اعتقد أنني قد قرأت معظم ما كتب منك .  
في الصحف والمجلات . - لاني من المهتمين بالادب السوري .  
وسوف أسمى للحصول على اجازة عالية من إحدى الدول  
العربية برسالة اتقدم بها الى إحدى جامعاتها عن الادب  
السوري ، وأرجو أن أوفق الى ذلك مستقبلا . وهذا سبب  
معرفتي بك .. لقد تابعت مسيرة الحرف عنده . وأقول  
بصراحة أنني معجب بالصور الحسية الملقاة في دواوينك .  
كما تلقى الانان في قوس قزح . بالمباراة الموسيقية .  
والكلمة المؤنقة . التي تحمل شغلات هائلة من الحب  
الانساني ...

شاعري المبدع ..

يسعدني أن ألتقي ديوانك . فشكرا - ثانية للهدية  
الثمينة - وأرجو أن أوفق لكتابة رأيي في الديوان على  
صفحات الثقافة او غيرها .. مع تقديم أسمى آيات  
التقدير والاحترام .

محمد قرائيا

أريحا - سورية



## في هذا العدد :

- |                                   |                           |
|-----------------------------------|---------------------------|
| ١ اللقاء الكريم                   | : رئيس التحرير            |
| ٢ الحرية والالتزام                | : عبد العليم عباس         |
| ٦ عقدة الشيطان                    | : د. عيسى الناعوري        |
| ٩ وظائف الفن والكتابة الجادة      | : عيسى الجراجرة الضمور    |
| ١١ الكرملي في ذكراه               | : روكس بن زائد العزيزي    |
| ٢٠ الطبقة العاملة في الشعر والقصة | : عبد الرحيم عمر          |
| ٣٠ التراب                         | : محمود شقير              |
| ٣٢ فدوى طوقان والبحث عن الذات     | : ابراهيم خليل            |
| ٣٦ الاطفال يطاردون الجراد         | : عبد اللطيف عقل          |
| ٣٨ الراغب الاصفهاني               | : عبد الرحمن الساريسي     |
| ٤٤ حركة غير عادية                 | : ابراهيم العيسى          |
| ٤٦ رابطة الكتاب الاردنيين         | : . . . . .               |
| ٤٩ موطن الوحي                     | : عبد المنعم الرفاعي      |
| ٥٢ القصيدة السوداء                | : أمين نخلة               |
| ٥٣ فالهوى ولى كما ولى الشباب      | : محمود الاففاني          |
| ٥٥ شقة وسر                        | : طاهر رياض               |
| ٥٦ غريب الاماني                   | : حسن البحري              |
| ٥٧ بعد العاصفة                    | : د. عبد السلام العجيلي   |
| ٥٨ ارتفاع ورقاء                   | : ابراهيم منصور           |
| ٦١ تبارك الحب                     | : عبد الله زكريا الانصاري |
| ٦٤ استريحي                        | : عبد الله حسين           |
| ٦٦ رسالة حب الى دمشق              | : علي البتري              |
| ٦٨ كلمات الى الراعي               | : سليمان المشيني          |
| ٦٩ عطر من الماضي                  | : يوسف الغزو              |
| ٧٣ الفارس العائد                  | : سلامة جعدون             |
| ٧٤ قرأت العدد الماضي              | : خليل الهنداوي           |
| ● مع الآداب العالمية :            |                           |
| ٧٧ والقائد ايضا من ابناء الشعب    | : اوباياك ريونج           |
| ٧٩ رسائل الاصدقاء                 | : . . . . .               |